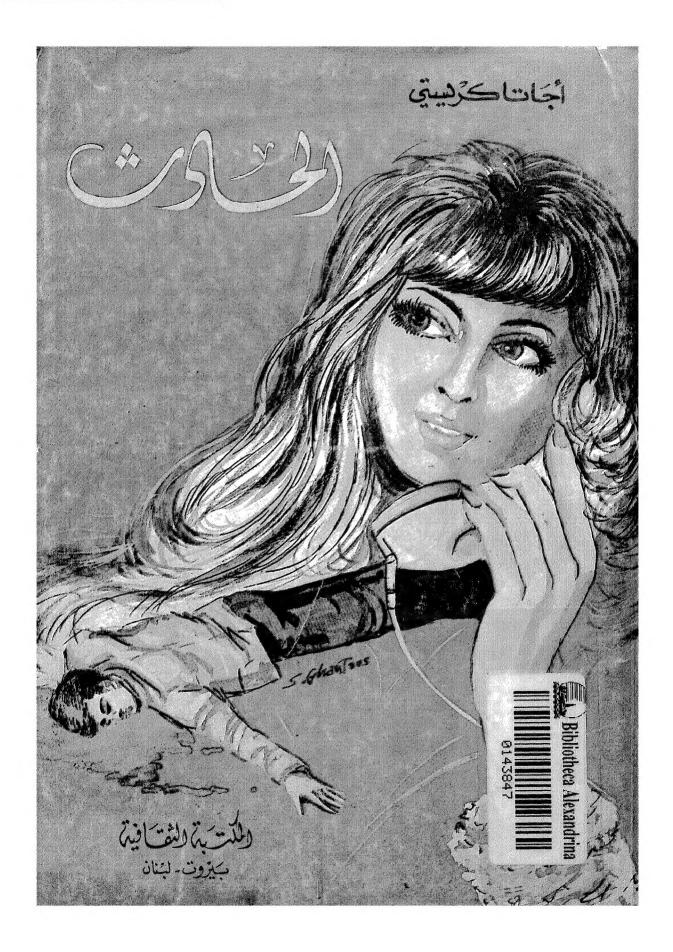
nverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)





verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)



# أجكاتا كريستي



خصريب عسر جسر العزيز أميتين

المكتبة الثقافية جيزوت-بخان جمئيع المحسقوق محفوظت, والمنتبة والفت افية مبيزوت بنان

الطبعة الثانية ١٩٨٧

## الحــادث

#### - 1 -

كان الظلام دامساً والضباب من الكثافة بحيث تعذر على كشافسات السيارة أن تبدده إلى الحد الذي يسمح لقسائدها أن يتبين طريقه بمينا كان النفير الآلي يرسل عويله الحزن في هدأة الليل ليحدر صيادي السمك في خليج بريستول من الخروج إلى البحر.

ورأى قائد السيارة نوراً خافتاً ينبعث من منزل طي حافة الطريق. فاوقف سيارته وأطفأ مصابيحها وهبط منها .

ولكنه مساكاد يغلق باب السيارة ، وينظر إلى البيت مرة اخرى ، حق وجد أن ذلك النور الباهت الذي كان بالنسبة له كالنجم المتلالى، الذي يهتدي به الملاح وسط الأمواج المتلاطمة ، قد انطفاً فجأة . .

وأورثه انطفاء هذا البصيص من النور احساساً مزعبه بالوحشة والضياع .

ولكنه تذكر أن في جيبه مصباحاً كهربائياً صغيراً كان قد أعده

لاستمانة به عند الضرورة إذا ضل طريقه في شوارع المدينسة الصغيرة طرقاتها الملتوية المطلمة .

أخرج المصباح من جيبه وأضاءه وراح يتلمس طريقه حق وصل إلى باب الحديقة ..

فدقعه بيده ففتح ..

وكانت عيناه قد الفتا الظلام ، والكنها عجزتا عن اختراق أستار الضماب ا

· فكف عن السير وصاح بأعلى صوته :

- أما من أحد هنا؟

. وأرهف أذنيه ، وانتظر ، ولكنه لم يسمع سوى ذلك العويـــل الحزب ا.

ولم يصده السكون والظلام عن غرضه ، فشق طريقه وسط الحديقة مستعينًا بمساحه ..

وانتهى أخيراً إلى الباب الزجاجي الذي خيل أن النور كان ينبعث منه منذ لحظات ، وأطل منه ، ولكنه لم يتبين شيئاً ، فقد كان الزجاج مغيشاً من الداخل . .

طرق الباب بلطف أولاً . .

ثم بشدة ا

ثم أمسك بالمقبض وحركه ، ولشد مـــا كانت دهشته حين تحرك المقبض وفتح الباب .

قال دون أن يتخطى العتبة :

- أما من أحد هنا؟

ولما لم يسمع جواباً ، حرك المصباح في يده ليتبين ظريقه ، فسقط نور المصباح على شاب في مقتبل العمر ، يجلس على مقمد متحرك ، ووجهه

red by liff Combine - (no stamps are applied by registered version)

نحو النافـــذة . .

فيتف قاثلا:

- ممسدرة . . لقد ضللت طريقي في هذا الضباب اللمسين ، وسقطت سيارتي في حفرة . . ولا أعلم أين أنا الآن ا

آه .. أنا آسف .. لقد تركت الباب مفتوحًا ..

واستدار وأغلق الباب وأسدل الستار دون أن يكف عن الكلام:

- يخيل الي انني الحرفت عن طريق السيارات في مكان ما ، ومأنذا الف
 وأدور بالأزقة والطرقات منذ ساعة دون أن أحتدى إلى سبيل .

ثم تحول إلى الشاب الجالس على المعمد المتحرك وقال:

\_ هل أنت نائم ؟

وسلط ضوء المصباح على وجه الشاب .

وبهت حين لاحظ أن الشاب لم يتحرك ؟

انحنى فوقه ، وهن كتفه ليوقظه .. ولكن جسد الشاب مسال إلى الأمام وظل ماثلا ..

وغمنم الرجل قائلا:

ـ يا إلحي ا

وأدار المسباح في يده حتى سقط نوره على الجدار .

وما زالت دائرة الضوء تتحرك على الجدار حتى استقرت على زر النور ، فأسرع اليه الرجل وحركه .

فأضيء مصباح على مكتب بالقرب من الباب.

وحينتُذُ أطفأ الرجل مصياحه ووضعه على المكتب `...

ودار حول الشاب ..

ثم وقع بصره على زر آخر في الجدار ، فضفطه . . فانبعث نور ساطع من مصباح في سقف الفرفة .

وعندئذ فقط وقع يصر الرجل على المرأة ..

كانت في نحو الثلاثين من حمرها بمشوقة القوام ؛ شقراء فاتنة . .

ولم تتحرك المرأة ...

بل خيل للرجل أيضا أنها لا تتنفس ..

كانت يداها مخبوءتين في طيات ثوبها ، وعيناها لا تتعولان عن الشاب الجالس على المقمد المتحرك .

قال الرجل:

- إنه منت .

فنظرت اليه المرأة ، وتعلقت عيناها بعيليه لحظة ، ثم قسالت بصوت باهت لا يدل على انفعال من أي نوح :

- -- نعم ..
- هل كنت تعلين ؟
  - نعم .
- انه أصب برصاصة في رأسه .. من ا

وهنا أخرجت المرأة إجدى يديها من طيات لوبها قاذا بها مسدس .

وشهق الرجل في دهشة وقال وهو يتناول المسدس من يدها :

- أنت التي قتلته ؟
  - نعم ،

وضع الرجل المسدس على مائدة بالقرب من المقمد المتحرك ، وتقدم من الشاب وراح يتأمله . .

ولأول مرة > القت المرأة على الزائر الفريب نظرة فاحصة . .

وجدته رجلًا متوسط القامة في نحو الحامسة والثلاثين من عمره ، قد لفحت الشمس بشرته . .

لم يكن وسيما ..

ولكن قسنات رجهه ، وبروز عظسام فكيه ، والبريق الذي يمض في عينيه . . كل ذلك كان يسدل على قوة الارادة ومضاء العزيمة والذكاء ..

ولم يكن أنيقا ..

ولكن مظهره كان مظهر رجل الأعسال الواقعي الذي يتميز بحسن المقدير الأمور وسرعة البت فيها .

\* \* \*

ولاحظت المرأة أنه يجيل البصر في جوانب الغرفة ، فقالت بذلك

الصوت الأجوف الذي لا ينم عن شيء :

ب مردا التلمفون ا

وأومأت برأسها نحو المكتب.

فقال الفريب في دهشة:

- التلمفون ؟

- نعم . . لكي تتصل بالبوليس ٢

فنال وهو يصعدها بعينيه ولا يستطيع أن يسبر خورها:

- إن التميل بضع مقائق لن يضير أحداً ، ثم ان رحلتهم إلى هنا وسط الضباب ستتطلب وقتا وجهداً .. ولكني أود قبل ذلك أن أعرف المزيد .

- ماذا تريد أن تعرف ؟

فنظر إلى الجثة وسأل:

- من هو ؟

-- زوجي !

ثم أردف بعد قليل:

- أسمه ريتشارد واريك ، وأنا أدعى لورا واريك ..

- آه . . اليس من الأفضل أن . . تجلسي ؟

ورآها تسير ببطء وهي تترنح .. إلى أن اقتربت بن الأربكة فتهالكت عليها ..

فسألمان

- مل آتيك بشراب ؟ لا بدأن ذلك كان ضدمة لك .

فأجابت بلهجة ساخرة:

ــ أتمني اطلاق النار على زوجي ٢

فنظر اليها الغريب ملياً . .

ثم قال بشيء من الجفاء :

- نعم . . أم لعل الأمر كان مجرد لهو وتسلمة ؟

فردت في هدوء تام :

نعم .. كان لهواً وتسلية .. ولكن لا بأس من أن أثنساول كأس شراب ؟

فخلم الغريب قبعته والقي بها على أحد المقاعد ...

وتناول قنينة كانت على مائدة صفيرة بجوار المتمد المتحرك ، وملاً قدحاً قدمه إلى المرأة فاحتسته .

قال الشاب:

- والآن . أريد أن تروى لي القصة كلها .

فنظرت المه في هدوء وقالت :

-- اليس من الأفضل أن تتصل بالبوليس؟

- كل شيء في وقته . . ولا مانع من أن نتجاذب أطراف الحديث في هدوء .

قــال ذلك وخلع قفازه ووضعه في جيبــه ، وشرع في حل أزرار معطفــه .

فقالت المرأة وقد بدت عليها دلائل الانهيار :

- أنا لا .. ولكن من أنت أولاً؟ وماذا أتى بك إلى هنا الليلة؟

فقال الشاب:

- أنا أدعى مايكل ستارك ، ومهنتي مهندس ، وأنا أعسل في الشركة الانجليزية الايرانية ، وعدت أخيراً من الخليج المربي ، وقضيت هنا يومين لزيارة المسلم التي عرفتها وأنا صغير .. فإن أسرة أمي تقيم في هــ المنطقة .

ولذلك خطر لي أن أبحث عن منزل صغير أبتاعه فيها ، ومنسل

نحو ساعتين أو ثلاث وأنا نائه في الطلسلام والضباب ؛ إلى أن سقطت سيارتي في حفرة أمام هذا البيت ، ففكرت في دخوله على أمل أن أجد تليفونا أو مأوى أقضي فيه ليلتي ، فلقيت هذا الباب فمالجت مقبضه ، ولكنه كان مفتوحاً فدخلت . ورأيت هذا .

ولوح بيده تحو المقمد والجثة ا

فقالت لورا:

- إنك دقفت الباب قبل أن تدخل ، ودقفته مراراً .. اليس كذلك ٢

فقال مابكل :

- نعم . . ولكني لم أسمع رداً .

- إني لم ارد ..

فنظر اليها ستارك مرة أخرى ، وحاول أن يسبر فورها ، ويعرف ما يعتمل في قرارة نفسها .

قال مستطرداً:

لم یکن الباب موصداً ، ولذلك دخلت .

فنظرت لورا إلى قدحها . .

وقالت كمن يقرأ كتابًا :

د وفتح الباب ودخل زائر نصف الايل ،

ومرت مجسدها رعدة خفيفة ..

ثم استطردت قائلة:

كانت هذه المبارة تخيفني دائمـــا ، وأنا طفلاً . . زائر نصف الليسل !

ثم ثارت ثائرتها فجأة ..

فرفمت رأسها وقالت بجدة :

- لماذا لا تتصل بالبوليس لكي ننتهي ؟

فاقترب من الجثة وراح يتأملها ..

وسال:

- ليس بعد . . لماذا أطلقت عليه الرصاص ؟

فقالت ساخرة:

- أستظيم أن أذكر لك طائفة من الأسباب الوجيهة ، كان سكيرا ، وقاسيا ، وكنت أمقته منذ عدة أعوام ؟

فتفرس في وجهها . .

فقالت في غضب:

-- ماذا تتوقع منى أن أقول ؟

فقال ستاراد:

- - كنت قلتينه منذ عدة أعوام ؟ إذن لا بد أن يكون قد حدث شيء ؟ شيء خاص . أدى إلى هذا .

- أصبت . . حدث الليلة شيء خاص ، ولذلك قناولت المسدس من مكانه على المائدة التي بجواره واطلقته عليه ، هكذا بكل بساطة ٢

ولكن ما فائدة الحديث في هذا الآن ؟ إنك ستضطر في النهساية إلى الاتصال بالبوليس ؛ لا مناص من ذلك .

فقال ستارك:

- ليس من اليسير علي أن افعل هذا الذي تطالبينني به ، فأنت امرأة ، وامرأة فاتنة !

- وهل يغير ذلك من الواقع شيئًا ؟

فرد في مرح :

- نظريا لا .. أما عمليا فنعم ا

قال ذلك وخلع معطفه ووضعه على مشجب . .

ثم وقف أمام الجثة وراح يتأملها .

فقالت المرأة ساخرة :

ـ يا للفروسية . أ

- سمه الفضولا إذا شئت .. إنني أتوق إلى معرفة كل شيء عن الموضوع .

فردت لورا قائلة:

- لقد قلت لك كل شيء . .

فقال مايكل:

- إُنكُ ذكرت الحقائق الأساسية فحسب .

بل وذكرت الك الدافع إلى الجريمة أيضاً ، وليس عندي ما اضيفه ، وعلى كل حال ماذا يحملك على تصديق ما ذكرته الك ؟ كان بوسعي أن أروي الك أية قصة . . ولكني أقول الك ببساطة ووضوح انه كان وحشا قاسياً ، وكان يسرف في الشراب ، وإني كنت أمقته .

فقال ستارك وهو ينظر إلى وجه القتيل:

لني أصدق اللمبارة الأخيرة على الأقل ، فهناك من الأدلة ما يؤيدها . .
 ولكنك ذكرت اللك كنت تمقتينه منذ عدة أعوام ، فلماذا لم تهجريه ؟ ألم
 يكن ذلك أيسر وأسلم ؟

فترددت المرأة قلملا . .

ثم قالت:

- اني فقيرة لا أملك مالا !

فقال ستارك:

- يا سيدتي المزيزة ؛ لقد كان في مقدورك أن تثبتي قسوته وادمانــه الشراب ، وبذلك تحصلين على حكم بالانفصال أو الطلاق ، وعلى نفقة شهرية تكفل لك الطمأنينة والاستقرار .

ونظر اليها في انتظار الجواب . . ولكنها لم تجد ما تقوله ا

ونهضت واقفية ، ووضعت قدحهما عملى المبائدة يجوار المقصد المتحرك.

: 41

- على لديك أولاد ؟

- کلا .. حدا لله !

- إذن ، لماذا لم تتركيه ؟

فبدا عليها الارتباك ..

وأجابت :

- لأنني . . لأنني سأستطيع الآن أن أرث فروته ا

- كلا . كلا . القانون لا يجيز ذلك ، ولا يسمح لك بالافـــادة إمن جريتك ، أم لملك ظننت أن . .

وتزدد لحظة

ثم قسال :

- ماذا ظننت ٢

ـــ لا أعرف ماذا تبني ؟

فقال وهو يتفرس في وجهها :

- إنك لست غبية . وحتى إذا ورثت الروته ، فــإن هذه الاروة لن تفيدك شيئاً إذا أنت سجنت مدى الحياة او شنقت .

ثم جلس على أحد المقاعد وقال :

م مي انني لم أحضر الآن وأطرق بابك ، فأذا كان في نيتك أن تفعلي ؟

فردت لورا

- ـ مل يهمك أن تعرف ؟
  - فرد ستارك
- ربما لا يهمني . . ولكني أشعر بشيء من الفضول ، ماذا كنت سازعمين لو لم أحضر وأضبطك متلبسة ؟ هل كنت سازعمين أن الحادث وقع قضاء وقدراً ؟ أو إنه انتحر ؟
  - فقالت لورا .
- - فقال وكأنه يتحدث إلى نفسه :
- كلا . كلا . لا أظن انك ارتكبت الجريمة عسداً ، مم سبق الاصرار ، انك ارتكبتها بدافع فجائي . . رداً على شيء قاله زوجك . . السب كذلك ؟
  - قلت لك أن ذلك لا يهم .
    - فقال مايكل:
    - ماذا قال لك زوجك ؟
      - فردت لورا:
  - ذلك ما ان أفضي به إلى أحد .
    - سيسألونك في المحكة .
  - ــ سوف لا أجيب ، ولن يرغمني أحد على الاجابة .
    - فرد الشاب:
- محاميك لا بد أن يمرف الحقيقة .. لكي يتسنى له إعدداد دفاهه .
- ــ ألا ترى اذني فقدت كل أمل ؟ أنا على استمــــداد الأسواء الاحتمالات .

- لماذا ؟ لأني حضرت على غير انتظار ؟ هبي اني لم أحضر .

فقاطمته قائلة:

- وُلكنك حضرت .

- نعم . ولذَّلك تَلكك اليأس.

وساد صمت عميق ا

وأخيراً أخرج ستارك من جيبه علبة تبغ ، وقدم لها سيجارة ، وأخذ المحارة لنفسه ..

#### وقسيال:

- لنمود إلى الوراء قليلاً ، إنك كنت تكرهين زوجك منه وقت طويل ، والليلة قال لك شيئاً آثار ثائرتك ، فاختطفت المسدس الذي كان على المائدة يجواره .

ولكن لماذا كان زوجك جالساً هنسا وبجواره مسدس ؟ ذلك أمر غبر مألوف ؟

### فقالت لورا:

- انه تمود أن يطلق الرصاص على القطط.

فنظر اليها في دهشة وقال :

- القطط ؟

فتنهدت لورا وقالت:

- أظن أنني يجب أن أوضع لك بعض الأمور ، كان ريتشارد معروفا يولمه بالصيد والقنص ، وكان ذلك سبب تعارفنا ، فقد التقينا معسا في (كينيا) ، وكان وقتئذ يختلف اختلافا بيتنا هما أصبح فيها بعد ، أو لعل محاسنه كانت وقتشد اكثر وأوضح من مساوئه ، كان كريا وشجاعاً ومحبوبا من النساء .

وهنا تقدم منها ستارك وأشمل سيجارته بولاعته .

(٢) الحسادث

14

فنظرت المه وتأملته ملماً للمرة الأولى .

قال لها:

أمضى في حديثك .

- تزوجنا عقب لقـائنا .. وبعد نحو عامين ، وقع له حادث مخيف ، إذ هاجمه أحد الأسود ، وكان من حسن حظه أنه نجا ، بحياته ، ولكنه أصيب باصابه تركته كسيحاً لا يستطيع السير .

قالت ذلك واسترخت في مقمدها . .

وزال عنها التوتر . .

ومضت في حديثها . .

قالت:

- يقولون إن المصائب تروض النفس وتهذب الخلق ، ولكن الكارثة التي حلت بريتشارد لم تهـذب خلقه .. بل على المكس ، إنهـا أبرزت أسوأ ما فيه ، وصيرته حقوداً ، قاسياً ، محباً للشراب ..

وقد جعل الحياة لا تطاق بالنسبة إلى كل انسان في هذا البيت .. ولكننا صبرنا عليه واحتملناه .. كنا نقول ما يقال عادة في مئــل هذه الظروف :

د مسكين ربتشارد ، إنه يعاني الكثير بسبب إصابته ، .
 ولكن أرى الآن إننا كنا نخطئين . .

فقد شجمه سكوتنا وصبرنا على الاعتقاد بأنه يختلف عن سائر الناس ، وان بوسمه أن يفعل ما يريد دون أن يسأل هما فعل .

قالت ذلك ونهضت لتدق رماد سيجارتها في منفضة على المائدة ، واستطردت قائلة:

- كان الصيد دائمًا هو أحب شيء إلى نفسه .. ولذلك كان يجلس هنا كل ليلة ، بعد أن نأوي إلى مخادعنا .

فيأتيه خسادمه الخاص ( أنجل ) بشرابه المفضل ، ويضع بجواره مسدساً أو اثنين ، ويترك هذا البساب المؤدي إلى الحذيقة مفتوساً!

ويظل ريتشارد قاعداً هنسسا في انتظار أن يامح بريق عيني قطة ، أو أرنب برى أو كلب .

ولم تكن هنساك أرانب كثيرة .. ولكنه قتل عدداً كبيراً من القطط ..

فقال ستارك : ١

- ألم يشك الجيران من ذلك؟

قردت لورا

- طبعاً .. إننا لم نأت إلى هنا إلا منذ عامين ، ولكننا كنا قبل ذلك نقيم في ( نورفولك ) على الشاطىء الشرقي ، وهناك قتل ريتشارد حيواناً أو اثنين من الحيوانات الأليفه ..

فأثار أصحابها ضجة شديدة ، وشكونا إلى الجهات المسؤولة .. ولذلك التينا للاقامة هنا في هذا البيت المنعزل .. إن اقرب بيت الينسا يبعد عدة أميال .. ولكن المكان هنا ملىء بالقطط والسناجب والطبور ا

وصمتت قليلا . .

ثم مضت تقول:

ــ لقد بدأت متاعبنا الحقيقية في فورفولك عندما أقبلت إحدى السيدات لتجمع معونة الكنيسة ..

وحينا انصرفت ، راح ريتشارد يطلق النار حولهـا وهي تعدو كالأرنب المذعور .. وتنحرف بمينا ويساراً ، بينا ويتشارد يقهقمه ضاحكاً ! وقد تقدمت السيدة بشكوى إلى البوليس بطبيعة الحسال .. ولكن دبتشارد استطاع أن يفلت من العقاب ببراعة ..

كانت لديه تراخيص لجميع أسلحته النارية ، وقد زعم انه إنما كان يطلق الرصاص على الأرانب البرية ، وإن مسز باترفيلا سيدة متقدمة في السن ، متوترة الأعصاب ، وقد توهمت انه يطلق النار عليها ، وهو أمر يجانى الواقم .

صفوة القول انه كان مقنماً في دفاعه عن نفسه فصدقوه .

فقال ستارك:

- يبدر أن دهابته .. كانت تنطوي على قدر كبير من فساد الذرق !

قال ذلك واقترب من الجثة ودار حولها . .

ثم استطرد قائلا:

سُ إذن فإن وجود المسدس على مقربة منه كان أمراً مسألوفاً ؟ ولكني أرقاب في أنه استطاع أن يطلق الرصاص على أي شيء الليلة بسبب الضباب

فقالت لورا:

- كان يحب دامًا أن يكون المسدس في متنساول يده ، مها كانت الأحوال الجوية . كان المسدس بالنسبة اليه كاللعبة بالنسبة إلى الطفل ، وأحيانا كان يطلق الرصاص على الجدار لغير سبب ما . . أنظر إلى يسار الباب ، تحت الستار .

قازاح ستارك الستار ، ورأى في الجدار ثقوباً يتألف منها الحرفان ( ر. و ) ..

قال:

-- الحرفان الأولان من اسمه ، الحق أنه هداف بارع .

وأسدل الستار وهاد إلى مكانه أمام لورا ..

وقال:

لا شك أن الحياة معه كانت مزعجة للفاية !
 فقالت وهي تنهض من مقعدها بظريقة عصبية :

... نعم .. ولكن هل يجب أن غضي في الحديث على هــذا النحو إلى ما لا نهاية ؟ إن ذلك مجرد ارجاء لما لا بد من حدوثه في النهــاية ؟ ألا تدرك أن من واجبك أن تتصل بالبوليس ؟ افعل ذلك الآن ؟ فخسير البر عــاجله ٥٠ ام لعلك تريدني أنا ان افعل ذلك ؟ حسنساً سأفعل !

وأسرعت الى التليفون ٠٠

ولكنه هرول اليها وتناول السماعة من يدها وهو يقول:

- يجب ان نتحدث اولاً ا

فردت :

اننا تحدثنا طویا افلم یبق ما نتحدث فیه .

فقال ستارك:

- بل هناك ما يستوجب الحديث ، قد أكون مففلا ، ولكني أعتقسه اننا يجب أن نجد مخرجاً .

فلم تصدق لورا أذنيها ٠٠

رهتفت :

- لي أة ؟

- نعم ، لك أنت ..

ثم استدار اليها وقال:

- سترى مبلغ شجاعتك ٠٠ هل تستطيمين الكذب عند الضرورة ؟ أعني الكذب المقنع الذي يصدقه من يسمعه !

- فصاحت لورا ؟
- لا شك انك مجنون .
  - 1 16 -
- \_ إنك لا تمرف ما أنت فاعل .

#### فقال ستارك :

ب بل أعرف جيداً ، إن ما أفكر فيه سيجعلني شريكا لك في الجرعاة !

- ، فردت الفتاة :
- ــ ولكن لمــاذا ؟ لماذا ؟

فأجاب وهو مستفرق في التفكير:

- نعم . . لماذا ؟ السبب بسيط فيا أظن . . هو انك امرأة ف اتنة ، وانا لا أحب لامرأة له مثل فتنتك أن تقضي أجمل سني حياتها في السجن ، أو ان يطبق حبل المشنقة على عنقها الجيل من أجل جريــة كهذه . .

فإذا كان قد اثارك إلى الحد الذي فقدت فيه صوابك واطلقت علمه الرصاص !

فأنت وحدك التي تستطيعين أن تذكري كيف اثارك واخرجك عن وعيك .. كلمة واحدة منك تكفي لالقاء الضوء على أسباب الجريمة .. ولكنك لا تريدين أن تنطقي بهذه الكلمة ، وإذا أصررت على الصمت فإن تبرئتك تصبح أمراً مشكوكا فيه ..

اليس كذلك <sup>4</sup> فأجابت : - الا يحتمل أن يكون كل ما قلمته لك كذبا ؟ فابتسم ستارك وقال :

- رباً .. وربا اكون منفلا ، غير إني أصدقك .

فيجلست لورا على أحد المقاعد دون أن تنظر اليه .

وقال ستارك:

- والآن . . تكلمي . . ويسرعـــة ، غير إني أريد اولاً ان اعرف : من الذين يقيمون في هذا البيت ؟

فترددت لورا لحظة ..

ثم قالت:

- توجد والدة ريتشارد ، ومس بنيت وهي ممرضة قديمة تعمل الآت كدبرة للبيت وسكرتيرة . وقد قضت في هذا البيت سنوات عديدة ، وهي تحب ريتشارد وتخلص له .

هم هناك انجل ؛ خادم ريتشارد الخاص وبمرضه

وايس لدينا خدم دائموري . .

آه .. هناك أيضاً جان .

فسأل ستارك بحدة :

- ومن هو جان هذا ؟

فنظرت اليه بمزيج من الحيرة والارتباك قائلة :

ــ انه أخ غير شقيتي لريتشارد ٬ وهو يقيم ممنا .

فقال ستارك وهو ينهض:

- أولى بك ان تكوني اكتر صراحة ، غة شيء او اشياء خاصة بجان الا تريدين الافصاح عنها . . ما هي ؟

فردت :

- إنه انسان لطيف جداً ، غير انه ليس كسائر الناس ، اعني أنه من

يقال عنهم انهم متخلفون عقلياً.

فسأل ستارك:

- آه . . يخمل الى" انك تحبينه .

ـ نمم . اني أحبه كثيراً واعطف عليه كل المطف ، ومن اجله احاول ان المجر ريتشارد واترك المنزل ، ذلك لأن ويتشارد كان يريد داعًا ان يضمه في مصحة للأمراض النفسية .

- رهل هذا ما كان يهددك به ؟

فردت :

- نعم . ولو وثقت من انني أستطيع ان اكسب بعرق جبيني مــــا يكفيني الما وجان لما ترددت ، ولكني لم أكن على يقين ، ثم ان ريتشارد هو الوسى على أخيه ..

- هل کان ریتشارد یمامله برفق ۴

- أحماناً ا

واحیاناً اخری کان بتحدث عن ارساله إلى مصحة ویقول له : انهم سیماماونك هناك برفتی ویعنون بك ، وسوف تقوم لورا بزیارتك مرة او مرتین كل عام

ولا يزّال بالشاب المسكين حتى يدخل الذعر في قلبه ، فيجثو المسكين المامه ، ويرجوه ، ويتوسل اليه ، فينفجر ريتشارد ضاحكا ، ويظل يضحك حتى تدمم عيناه

- فېمت . . فېمت .

فنهضت لتطفىء سيجارتها وقالت :

ــ لا ضرورة لأن تُصدقني ، بل لا ضرورة لأن تصدق أية كلمة اقولهــا لك ، إن ما اقوله قد يكون مجرد مجموعة من الأكاذيب .

فقال ستارك:

- -- قلت لك اني سأجازف بتصديقك ، والآث أي نوع من النساء تلك المرأة المساة مس بنيت ؟ هل هي امرأة ذكية ؟
  - إنها على جانب كبير من الذكاء والكفاية ...
    - فسألها:
- كيف اتفق ان احداً من كل هؤلاء . . لم يسمع صوت الطلق الناري ؟
  - فردت لورا
- إن والدة ريتشارد نصف صهاء ، وغرفة مس بنيت تقع في الجانب الآخر من البيت .. وانجل يقيم في جناح منعزل ، اما غرفة جارف فإنها تقع فوق هذه الغرفة ، ولكنه يأوي إلى فراشه في ساعة مبكرة ويستفرق في نوم عميق .
  - كل هذا من حسن الحظ .
    - فسألته:
- ولكن ماذا يدور بخلاك ؟ هل تعتقد اننا نستطيع ان نجمل الحسادث يبدو وكأنه انتحار ؟
  - فهز رأسه سلباً ٠٠
    - رأجاب :
  - كلا .. لا أمل في ذاك .
  - ثم اقترب من الجثة ونظر اليها مرة أخرى . .
    - وسأل :
    - هل كان أعسرا ؟
      - .. Ж --
  - ققال وهو يشير إلى مكان الاصابة في الجانب الأيسر من الرأس:
- يستحيل ان يحدث اطلاق الرصاص باليد اليمني مثل هـــذه

الاصابة .. ثم انه لا يوجد اثر لاحتراق البشرة.

وهذا يدل على ان الرصاصة اطلقت من مسافة بميدة ، كل ٥٠ يجب ان نستبعد فكرة الانتحار نهائياً ، ويبقى بعد ذلك ان يكون الحادث قد وقم قضاء وقدراً ا

وصمت ٠٠

وفكر في الأمر ملياً ٠٠

ثم قال:

- لنفرض اني جئت إلى هنا الليلة ، كما حدث فملاً ٠٠ واني دخلت من هذا الباب ، فصوب على ريتشارد مسدسه وأطلقه . . ذلك جائز تمامـــًا على ضوء المعاومات التي أدليت بها إلى . .

ثم لنفرض أن الرصاصة طاشت واني هجمت عليه ، وانتزعت المسدس من يده ..

فهتفت لورا في حماسة :

- وخلال النضال بينك وبينه ، انطلقت رصاصة ٢

فقال ستارك:

- نعم . . كلا ، هذه فكرة خاطئة سيكتشف البوليس على الفور أن الرصاصة لم تطلق من مسافة قريبة ، لأنه لا يوجد أثر لاحتراق البشرة كا قلت اك . .

وإذا كنت قد نجحت في انتزاع المسدس من يده ، فلساذا أطلق الرصاص عليه ؟

كلا . إنها مسألة معقدة حقا .

وتنهد واستطرد قائلا:

- حسناً .. لتكن جريمة قتل إذن .. ولكنها جريمة ارتكبها شخص من الخارج .

قال ذلك ومشى إلى الباب وأمسك بالستار . . ونظر إلى الخارج . .

فقالت لورا:

ـ تعني لصاً ؟

فقال ستارك بعد نفكر :

- يجوز أن يقدم اللص على ارتساب جرية قتـل .. عير ان هذا لن يكون مقدماً .. وخير منه أن يكون القاتل عدواً لريتشارد ، سيبدو ذلك كأنه مسرحة مأسوية ..

ولكن يخيل إلي" بما ذكرته عن خلق زوجك وطباعه أنه رجل خليق بأن يكون له أعداء كثيرون ، فهل أنا على صواب ؟ .

فأجابت مهدوء :

نعم . . كان لريتشارد أعداء ، إنما . .

فأشمل ستارك لفافة تبيغ ..

ثم قال:

دعك من الاعتراضات الآن ، وحدثيني عن أعداء ريتشارد .. هناك السيدة التي أقبلت لجمع التبرعات الكنيسة ، فأطلق الرصاص عليها .. غير اني لا أعتقد أن ما حدث لها يصلح لآن يكون حافزاً القتل .. من سواها ؟ من سواها يحقد على زوجك ؟

فدفنت الصبية وجهها بين كفيها واستفرقت في التفكير .

فلم تكن على يقين من أن هناك بين أعداء ريتشارد . . من يمكن اتهامه بقتله !

قالت أخبراً:

- كان لدينا بستاني منذ عام ، فطرده ريتشارد ورفض أن يعطيسه شهادة عن ساوكه وعمله ، وقد ثار البستاني ، وهدد وتوعد ، وكان عنيفساً

في حديثه مع ريتشارد.

فسألها ستارك:

- عل هو من أهل هذه النطقة ؟
- -- انه يقيم في قرية تقع طي بعد أربعة أميال من هذا .

فميس ستارك وقال:

- لا أظن . انتا نستطيع الافادة من هده المعلومات ، واكبر الظن أن هذا البستاني سوف يقيم الدليل على أنه كان في بيته وقت حدرث الجرية . . فإن لم يستطع ، فإنه قد يدان ويعاقب على جرية لم يرتكبها . .

كلا . إننا نويد عدواً من الماضي البعيد ، من العهد الذي كان فيه ريتشارد يصطاد الأسود ، والنمور في إفريقيسا ، أو الهند ، أو أي مكان آخر ، يتعسدر على رجال البوليس الاهتداء فيه إلى الحقيقة بسرعة !

فقالت لورا:

- ليتني فقط استطيع أن اتذكر بعض القصص التي رواها ريتشارد عن مغامراته في افريقيا ، ولكني مشوشة الذهن ولا استطيع أن اتذكر شيئك ..

- حتى قصص منسامراته في رحلات الصيد والنفس لن تفيدنا ؟ إذ ليست لدينا أدلة مادية من أي نوع . . مثل عمامة هندية ؟ أو حربة افريقية أو سهم مسموم ؟ هل تفهمين ما أعني ؟

إن ما نحن مجاجة اليه . . هو اسم أي عدو قديم من أعداء ريتشارد ، فحاولي أن تتذكري .

فراحت لورا تعصر ذهنها ..

ولم تلبث أن هزت رأسها قائلة :

- لا أذكر شيئا ا

فسألما ستارك:

- انك حدثتني عن زوجك وشذوذه ، وغرابة أطواره ٠٠ دجـل مثله لا بد أن يكون في حياته احداث ، وأشخاص ٠٠

أعني أشخاصاً ناصبوه العداء ٥٠ ووجهوا اليه تهديدات لهـــا ما يبررهــا ا

فقالت بسطء:

- هناك رجل كان ريتشارد قد صدم ابنه بالسيارة وقتله •

فصاح ستارك بسرعة:

- من هو همذا الرجل ؟

- فقد وقع الحادث منذ تحو عامين ، عندما كنا نقيم في نورفولك ٠٠ وهدد ريتشارد بالانتقام !

- هــذا موضوع يمكن الافـــادة منه ٥٠ حدثيني بكل مــا تذكرينه عنه ٠

- كان ريتشارد قادماً بسيارته من مدينة ( كرومر ) ٥٠ وكان قد أسرف في الشراب ٥٠ فاخترق إحدى القرى الصغيرة بسرحة رهيبة ٥٠ واتفق أن كان احد الأظفال يمبر الطريق فصدمه ريتشارد وقتله على الفور

فسأل ستارك بدهشة:

مل تمنین ان زرجك كان في استطاعته أن يقود سيارة ؟

فقالت الصبية:

- نمم ، كانت لديه سيارة صنعت خصيصاً ، بحيث يستطيع قيادتها بيديه فقط دون الاستعانة بقدمه .

فرد ستارك :

- فهمت . وماذا تم في حادث الطفل ؟ ألم توجه إلى زوجك تهمة القتل الحطأ ؟

ققالت عرارة:

حدث تحقیق طبعیا ٠٠ ولکنه جفظ وبرثت ساحة ریتشارد
 آهی اما ٠

فيتف ستارك بدهشة:

.- كيف ٢ ألم يكن هناك شهود ٢

فتمتمت قاقلة:

کان هناك والد الطفسل ؛ وقسد رأى الحادث بنفسه ٠٠٠

وكانت مع ريتشارد في السيارة بمرضة من المستشفى تدعى مس واربورتون ٠٠

وقد قررت هذه المرضة ان السيسارة كانت وقت وقوع الحسادثة تسير بسرعة اقل من ثلاثين ميلاً في الساعة ، وان ريتشارد لم يتنساول من الشراب سوى قدحاً واحداً من النبيذ ،

وقالت أن الحادثة لم يكن من المكن اجتنابها ...

وصدقهـــا الحقق ، ولم يصدق والد الطفل ١٠ الذي ثار وهدد وتوعــد ؟

وتنهدت لورا ٠٠

واستطردت قائلة بلهجة تدل على السخط والاستهجان:

- كل شيء حول الممرضة كان يوحي بالثنة في أقوالها ، فهي إمرأة ناضجة ، رزينة ، والمعروف عن الممرضات بصفة عسامة انهن الهل للثقة .

- هل كنت ممها في السيارة ٢

- کلا ا

قماد لسؤالها ؛

- إذن كيف عرفت ان ما قالته المرضة غير جدير بالتصديق ؟

فقالت:

فقد استمرض ريتشارد الموضوع برمتــه عقب عودته هو والممرضة
 من التحقيق ٥٠٠ وقال المرضة وهو ينظر اليها ويضحك :

د أحسنت يا مس واربورتون ٠٠ انك قدمت لي خدمة عظيمة ، وقد كان من المكن ان اقضي في السجن عدة أعوام ، ٢

فأجابته المرضة قائلة :

« إنك لا تستحق هذه الخدمة يا مسار واريك ، فأنت تعلم انك كنت تقود السيارة بسرعة رهيبة ، وقد ذهب هذا الطفل المسكين ضحية رعونتك » ؟

فقال ريتشارد:

و ما اهمية طفل بالزيادة او النقصان في هذا العالم المزدحم بالسكان ؟
 لقد استراح الطفل من شقاء الحياة ، وأؤكد لك ان مصرعه لن يؤرقني ولن يفسد علي متعة النوم » !

فانبعث ستارك واقفاً ٠٠

وقال وهو ينظر من ركن عينه إلى الجثة :

- ان كل جديد أسمعه عن زوجك ، يزيدني اعتقاداً بأن ما أصابه الليلة كان قصاصاً عادلاً ، وليس جرعة قتل ٠٠ والآن ٠٠ مـــا اسم ذلك الشخص الذي قتل ريتشارد طفله ؟

-- كان اسمه يدل على انه من اصل اسكتلندي ، كان يدعى ماك ٠٠ ماكلويد او ماكري ٠٠ لا أذكر تماماً ٠

فقال ستارك: ٠

- حاولي ان تتذكري ٥٠ يجب ان تتلكري ١٠ الا يزال يقيم

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

في نورفولك ٢

- كلا ٠٠ إنه لم يكن يقيم فيها ١٠٠ انه اقبل من كندا خصيصاً لزيارة اهل امرأته ٠٠٠

فيتف ستارك:

- كندا ؟ هذا بلد بعيد مترامي الأطراف ؛ والبحث فيه عن والدالطفل سوف يستفرق وقتاً طويلاً • ، اظن اننا وقمنا على ضالتنا ؛ واكرز مجتى السهاء • • حاولي ان تتذكري اسم هذا الشخص ا

اطرقت لورا برأسها واستفرقت في النفكير . .

بينا راح ستارك يذرع أرض الفرفسة وطي وجهه دلائل الهم والقلق ..

وفجأة .. توقف ستارك عن السير وأخرج قفازه من جيبه ودس يديه فيه ..

وقال يكلم لورا:

- عل لديك صحف ؟

1 cieno -

- نعم ، لا أعني بالضرورة صحف اليوم .. أريد صحف أمس أو أمس الأول .

فأجابت وهي تشير إلى رف وراء المكتب:

-- توجد هناك طائفة من المسحف القدعة .

فأسرع ستارك إلى حيث أشارت ، وتناول إحدى الصحف ، والقى عليها نظرة سريعة وهتف :

- رائع . هذا ما أريده .

وبسط الصحيفة على المكتب ، وتناول مقصاً كان هناك ، وتأهب للمسل!

(٣) الحسادث

- فسألته لورا:
- ماذا تريد أن تفمل ٢
  - \_ سأسطنم الأدلة .
- ـ ولكن .. هب أن البوليس عاد على الرجل ؟
- .. إذا كأن الرجل لا يزال يقيم في كندا ، قدان سلطات البوليس ستجد مشقة في العثور عليه . وإذا عثرت عليه ، قمن الحقق أن الرجل سيكون لديه من الأدلة ما يثبت أنه كان وقت وقوع الجريمة في مكان ما ، بعيداً عن مسرح الأحداث .

وكل هذا سوف يتطلب وقتاً طويلاً يكفي لتهدئة الموقف هنا ، ويتبح لنا فرصة لمزيد من التفكير والتدبير .

فهزت لورا رأسها ببطء قائلة

اني لا أقر هذه الخطة ، ولا أوافق على اقحام شخص برى، في المده الجريمة ٢ مده الجريمة ٢

فقال ستارك :

- يا فتاتي العزيزة ، انك لست في مركز يسمح لك بالاختيار ، وإنما يجب ان تتذكري إمم الرجل ، يجب . .

- قلت لك اني لا أستطيع .

فقال ليماونها:

ـ مل كان اسمه ماكدوجال ، أو ماكدنال ، أو ماكنتوش ؟

ـ کلا ..

- لاحيلة في في الأمر .. ما دمت لا تستطيعين تذكر الاسم ، فعلينا أن نعمل بدونه .. ألا تذكرين تاريخ الحادثة ، أو أي شيء آخر يفيدنا ؟

- أذكر التاريخ . . فقد وقع الحادث في اليوم الخسامس عشر من

شهر مايو .

قدمش ستارك وقال:

- كيف استطعت مجق السهاء أن تذكري التاريخ بهذه الدقة ؟
  - لأنه تاريخ يوم مولدي .

فتمتم ستارك :

س فقد خدمنا الحظ في هذا أيضاً .. فتاريخ هذه الصحيفة هو الخامس عشر من الشهر ؟

قال هذا وقص التاريخ .

فهتفت لورا :

أن تاريخ هذه الصحيفة هو الحامس عشر من شهر نوقبر .

- أعلم هذا .. إن ما يهمنا هو الرقم .. أما حروف ( مايو ) فيمكن تدبيرها .

وراح ينص الحروف من الصحيفة واحداً تلو الآخر ، قص حروف المج والألف والياء والواد .

وسألته لورا:

- ماذا ستفمل بعد ذلك ؟

فأجاب وهو يجلس أمام المكتب:

ــ هل لديك مادة لاصقة ؟

فدت اورا يدها لتتناول من فوق المكتب أنبوبة بها مادة لاصقة .

ولكن ستارك صاح يها:

- كلا .. لا تمسيها ، وإلا تركت عليها بعمات أصابعك .

وتناول الأنبوبة وفتحها ...

ووجد ورقة بيضاء من ورق الخطابات . .

فقسال :

- هذا الورق شائع الاستمال ويباع في جميع المكتبات.

ووضع الورقة أمامه ، وراح يقص الحروف من الصحيفة ويلصقها على الورقة وهو يقول :

ــ كيف تصبح مجرمــاً بعد درس واحد ؟ هذا مو اسم العمليــة التي نقوم بها الآن .

أنظري ..

ووضع أمامها الورقة بعد أن فرغ من لصتى الحروف .

فقرأت فيها :

## ۱۵ مسابو یوم الانتشام

وتناول ستارك الورقة وقال وهو يقترب من الجثة :

ر والآن .. يجب أن نضع هذه الورقــة في جيب ريتشارد المزيز .

وطوى الورقة ، ودسها في جيب القتيل ، وعندما أخرج يده ، سقطت من الجيب ولاعة فهبية . .

فأفلتت من فم لورا صبحة قصيرة ، واندفعت إلى الأمسام لتلتقط الولاعــة .

ولكن ستارك كان أسرع منها .

صاحت بلهفة :

– أعطنيها إنها ولاعتي .

فنظر ستارك إلى الولاعة ٠٠

ثم إلى لورا ٠٠

وارتسمت الدهشة في عينيه .

قال وهو يقدم لها الولاعة :

- حسنًا . . حسنًا . . إنها ولاعتك ، فلماذا الانزعاج ؟

ثم راح يصمدها بعينيه وقال:

- هل بدأت تفقدين اعصابك ، أم ماذا ؟

- كلاطسما ··

وبينا كان ستارك ينظم ثياب القتيل بعد ان وضع الورقة في جيبه ، راحت لورا تمسح الولاعة في ثوبها خلسة للزيل ما قد يكون عليهـــا من بصمات الأصابـع .

\* \* \*

واعاد ستارك كل شيء إلى مكانه على المكتب ، ثم خلع قفازه واخرج منديله من جبيه ٠٠

وقال وهو ينظر اليها :

- انتهينا من الخطوة الأولى ، فلننتقل الآن إلى الخطوة الثانية ، أين القدح الذي شربت منه الآن ؟

فاقتربت لورا من المائدة التي مجوار المقمد المتحرك وتنساولت القدح . . ورضمت الولاعة على المائدة .

وهم ستارك بأن يزيل اثر البصات التي على القدح بمنديله ٠٠

ثم توقف وقال:

- كلا . . هذا غباء .

P 1311 -

ــ لا بد من وجود بصات على القدح والقنينة ، بصات الخادم وبصات زوجك على الأقل . إن عدم وجود بصات على الاطلاق من شأنه أن يثير ريبة البوليس .

قال ذلك وملاً القدح بالشراب واحتساه .

ثم قال:

- والآن .. يجب أن أبحث عن مبرر لوجود بعماتي ، إن الجرائم ليست من الأمور السهلة .. اليس كذلك ؟.

روضع القدح على المائدة . .

فصاحت لورا مجدة :

\_ \_ أرجوك ألا تقحم نفسك في هسذا .. حق لا يرتاب البوليس في أمرك !

فقال وهو يبلسم:

سإنني مواطن عادم لا ترقى اليه الشبهات ، ثم انني أقحمت! نفسي في القضية وانتهى الأمر . ، فهناك سيارتي في حفرة أمام البيت ، وهنا يصيات أصابعي في كل مكان . .

ولكن لا تنزعجي . إن أسوأ مسا قد محدث لي .. هو أن يستجوبوني عن سبب قدومي .. وعن الوقت الذي جثت فيه .. وربما لا استجوب على الاطلاق إذا أنت أحسنت القيام بدورك .

فتهالكت لورا على أحد المقاعد ...

وبدت على وجهها دلائل الذعر ٬ والفزع .

واقترب ستارك منها وقال:

ــ والآن . . هل أنت على استعداد ٢

فسألته:

- على استعداد لماذا ٢

ـ يجب أن تتهالكي نفسك .

فقالت في حبرة:

- انني أشعر بدوار وغباء .. وكأن عقلي قد أصبح عاجزاً عن التفكير !

فقال ستارك:

- إنك لست بحاجة إلى التفكير ، وما عليك إلا أن تطيعي ، هل لديك موقد من أي نوع ؟

- برجد موقد التدفئة .

-- حسنا ..

والتقط قصاصات الورق من فوق المكتب ، وطوى عليها بقـــايا الصحيفة وقال :

- اذهبي الآن إلى المطبخ . وضعي هذا الورق في الموقد ، ثم اصعدي إلى غرفتك واخلعي هذه الثياب وارتدي قيصاً .. أو غلالة بما تعودت ارتداءه عند النوم .

وصمت لحظة ..

ثم سأل:

– هل اديك أنبوبة أسبرين .

فأجابته والدمشة في عينيها :

-- نعم ..

- حسناً . . افرغي محتوياتها في البالوعة . ثم اذهبي إلى حمالك أو إلى مس بنيت ، وقولي اذك تشعرين بصداح شديد ، واذك بحاجة إلى قرص اسبرين . .

واحرصي عسلى ان تاركي باب حماتك ١٠٠ او باب مس بنيت مفتوحا ١٠٠ لأنك متسمعين ، وأنت تتحدثين إلى احداهما صوت طلق

ناري !

فهتفت لورا في جزع:

ــ صوت طلق ناري ؟

قةال وهو يتفاول المسدس الذي كان قد أخذه منها ووضعه على المائدة يجوار الجثة :

- نمم .. سأتكفل أة بذلك ..

وفعص المسدس جيداً . .

ثم قال:

يغيل إلي أن هذا المسدس من صنع الخارج . . أم لعله من ذكريات الحرب .

فقالت لورا:

ـ لا أعلم ٠٠ إن لدى ريتشارد مسدسات كثيرة مصنوعـة في الخــارج ؟

فسألها ستارك:

ـ برى ، عل هذا المسدس مسجل باسمه ؟

ــ لا أعلم ٥٠ كل مــا أعلمــه ٥٠ ان لديه تراخيص لمجموعــة من الأسلحة ؟

فرد ستارك :

- الترخيص شيء ، وتسجيل السلاح باسم صاحبه شيء آخر ٠٠ هل هذا من يعرف بصفة قاطمة مسا إذا كان زوجك قد سجل هذا المسدس باسمه ٢

- ربما انجل ، عل هذا مهم ؟

- إن طريقتنسا في تزييف الحادث ٠٠ تمني أن القسائسل تسلل إلى هذه الفرفة في طلب الانتقسام والدم يغلي في حروقه ٠٠ ومسدسه

في يده ٠٠

ولكننا نستطيع أن نقلب الأرضاع دون ان تتأثر الخطة في مجملها ، معنى أن نفترض ان القاتل دخل بينا كان ريتشارد يقاوم النعاس ٠٠٠

وإن ريتشارد أسرع بتناول المسدس ؛ ولكن القاتل انتزعه من يده واطلقه علمه .

مجرد افتراض ا

والآن ؛ أرجو أن ذكون قد فكرنا في كل شيء . . ولم يفتنا شيء ؛ والواقع ؛ ان فارق الوقت بين اللحظة التي قتل فيها روايتنا . . واللحظة التي قتل فيها طبقاً لروايتنا . .

أي نحو عشرين دقيقة ، هذا الفارق لن يكون واضحاً إذا نظرنا إلى طول الوقت الذي ستستفرقه رحلة رجال البوليس إلى هنا وسط الظلام والضياب ،

وحرك الستار ونظر إلى الثقوب التي أحدثتها رصاصات ريتشاره في الجدار وقال:

- لا بأس من أن اضيف اليها ثقباً آخر ا

وتحول إلى لورا ٠٠

واستطرد قائلا:

- عندما تسمعين صوت الطلق الناري ، تظاهري بالفزع ، وتمالي إلى هنا ومعك مس بنيت ١٠ أو أي اشخاص تجدينهم ٠

وإذا سئلت فقولي انك لا تعرفين شيئاً ، وانك أويت إلى فراشك ، ثم استيقظت بصداع شديد ، فذهبت إلى غرفة حماتك ، أو غرفة مس بنيت البحث عن أسبرين ، ، وان ذلك هو كل مسا تعرفينه ، ، مفهوم ؟

فأطرقت برأسها علامة الايجاب •

- وقال ستارك :
- أما الباقي فدعيه لي ٥٠ هل تشمرين بأنك احسن حالاً الآن ٢
  - نمم ٠
  - ادهى اذن واشرعى في اداء دورك .
  - ولكن انت ١٠ انت ٢ لا يجب أن تزج بنفسك في هذا .
    - فقال ستارك:
  - لا تفسدي الأمور باترددك ، إنها العبة المسلية بالنسبة إلى ٠٠٠.
- قتل زوجك كان لمبتك ٠٠ وانقاذ عنقك الجيل من حبل المشنقــة هو لمبق ؟

كنت دامًا أتنى في قرارة نفسي ان تتساح لي فرصة لمهارسة مواهبي البوليسية في جرعة واقمة ٠٠

مل تستطيمين أن تفعلي كا قلت لك؟

فأجابت لورا :

-- نعم ۱۰۰

فسألها ستارك:

- آه ۱۰ أرى في معصمك ساعة ، كم ساعتك الآن ؟

فنظرت إلى ساعتها وقالت :

- الحادية عشرة و ٥٠ دقيقة !

فضبط ساعته على هذا الوقت وقال :

- حسنا ، سأمنحك أربع دقائق ٥٠ كلا ٥٠ خس دقسائق ، لكي تذهبي إلى المطبخ لاحراق هذا الورق في الموقد ، ثم الصمود إلى غرفتك واستبدال ثيابك ، والانطلاق إلى غرفة مس بنيت لطلب قرص الأسبرين .

مل تكفي هذه المهلة ؟

وابتسم لها مطمئناً . .

verted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فأطرقت برأسها علامة الايجاب ا

قال:

- قبل ان ينتصف الليل مخمس دقائق عاماً ، ستسمعين صوت الطلق الناري ٠٠ والآن ٠٠ اذهبي .

فسارت لورا إلى البساب ، وهناك استدارت ، ونظرت اليسه في قلق وجزع ٠٠٠

فلحق بها ، وفتح الباب وهو يقول في همس :

- ماذا بك ؟ هل ستنخلين عنى ؟

·· Ж --

- هذا حسن ه

ما كادت لورا تنصرف حتى أغلق ستارك البساب ووقف يفكر فيها ينبغي عليه عمله .

نظر إلى ساعته ..

ثم أخرج سيجارة ومد يده إلى الولاعة التي تركتها لوراعلى المائدة يجوار الجثة ..

وقبل أن تصل يده اليها لمح صورة للورا فوق رف الكتب ، فقصد إلى الرف ، وتناول الصورة وتأملها وابتسم . .

ثم أعادها إلى مكانها ، وعاد إلى حيث كانت الولاعة فأشمل سيجارتـــه ووضع الولاعة على المائدة .

وبعد لحظة قصيرة / أخرج منديله وأزال به أثر البصات على المقساعد واطار الصورة والمكتب / وأفرغ منفضة السجاير في جيبه .

وبحث عن بقــــايا الصحيفة التي مزقها ٬ روجد قصاصة قصيرة تحت المكتب ٬ فطواها ووضعها في جيبه .

ثم أعاد ترتيب أدوات المكتب وأعاد كل شيء إلى مكانه .

وأخيراً وقف في وسط الفرفة وأجال البصر حوله ليطمئن إلى أن كل شيء على ما يرام .

وبعد ذلك ارتدى معطفه وتناول المسدس وتحقق من أنه محشو ، وبعد أن أزال عنه آثار البصات .

نظر إلى ساعته ، ووقف في وسط الفرقة وصوب فوهـة المسدس إلى الجدار . وأطلقه .

وعلى الآثر ، سمع ضبجة في الطابق الآول ، فوضع المسدس في جيبه وافدفع إلى الحارج عبر باب الحديقة . . .

ولكنه ما لبث أن عاد مهرولاً . ليلتقط مصباحه الكهربائي ، ويطفىء فور الفرفة .

ثم يندفع إلى الخارج.

\* \* \*

كانت لورا في غرفة مس بنيت وقرص الاسبرين في يدها عندمـــا سممت صوت الطلق الناري ، فنظرت إلى مس بنيت وقالت وهي تصطنع الدهشة والفزع:

- ما هذا ؟

فقالت مس بنيت وهي تبلسم:

انه ریتشارد بغیر شك ، وقد عاد إلى بمارسة هوایته المفضلة .
 فأسرعت لورا إلى النافذة وفتحتها وأطلت منها .

وقالت :

- انني لا أرى سوى الظلام والضباب ، ويخيل الي انني سمعت صيحة ، هلي بنا انرى ما الخبر .

واندفعت المرأتان إلى السلم، وخرج جسان من غرفته على الأثر وصفق

الباب وراءه بشدة.

كان شاباً رقيقسساً في لحمو التاسعة عشرة من عمره ، له وجه برىء كوجوه الأطفسال .. وعينان واسعتان يتألق فيهها أحياناً بريق الحبث والدهــــاء ..

ر ويبدو أن الجلبة أيقظت مسز واربك المجوز من نومها ، فقد ارتفع صوتها وهي تصبح :

- ماذا حدث يا جسان ؟ لماذا يهرول الجميع في البيت في منتصف الليل ؟ ماذا حدث يا مس بنيت ؟ هل أصابكم مس من الجنون؟ لورا . . الا يخبرني أحد بما يجري في هذا البيت ؟

فصاح جان:

- انه ریتشارد . . قولی له أن یكف عن اطلاق مسدسه وایقاظنا من النوم . . كوني علی حدر یا لورا ان ریتشارد انسان خطر ، وأنت كذلك یا مس بنیت كوني علی حدر .

كانت مس بنيت ، رغم باوغها سن الخسين ، تحتفظ بالكثير من المسفات التي تتميز بها العاملات في حقل التمريض ، فهي ذكية ، نشيطة ، ذات حيوية دافقة وذهن متوقد .

وقد وصلت مس بنيت إلى قاعة الاستقبال قبل غيرها ، فاضاءت النور والمدالم المتحرك وهي تصيح :

- حقاً إنك اخفتنا يا ريتشارد ، كيف تطلق الرصاص في مثسل هذا الوقت من الليل ؟

ودخلت لورا في أعقابها .

وتبعها جان وهو يقول :

- ماذا جرى يا مس بنيث ٢

فصاحت هذه:

erted by Till Combine • (no stamps are applied by registered version)

- يا إلمي . . المد قتل نفسه . .

فهتفت لورا:

- قتل نفسه ؟ كيف ؟

وقال جان وهو يشير الى المائدة :

- أن مسدسه غير موجود . . لقد اختفى المسدس .

وهنا سمم ثلاثتهم صوتاً في الحارج يقول

- ماذا مجرى هنا ؟

فنظر جان تحو باب الحديقة ..

ثم قال:

- يوجد شخص في الحديقة ٢

فقالت مس بنيت:

- تری من عساه یکون ۲

واسرعت الى باب الحديقة . ولكن الباب فتح قبل ان تصل اليه .

ودخل ستارك وهو يقول :

-- ماذا یجری هنا ۴

ورقع بصره على ربتشارد . .

فاقترب منه ، ونظر اليه ملياً وقال :

- هذا الرجل ميت . انه مصاب برصاصة في رأسه .

ونظر اليهم بارتياب :

فقالت مس بنيت:

- من أنت ؟ ومن أبن جِنْت ؟

فأجاب:

 ما كدت أتقدم بضع خطوات حتى سمعت دوي طلق ناري ، وخرج شخص من هذا الباب ، واصطدم بي في الظلام وسقط منه هذا . .

وبسط يده . .

فإذا بها مسدس !

فسألت مس بنيت :

- والى أن ذهب هذا الشخص ؟

- لا أعلم . . ان الظلام دامس والضباب كثيف ، ولا يستطيع الانسان أن يتبين موقع قدمه .

ووقف جان امام الجثة وراح يتأملها .

ثم صاح :

- لقد اطلق بمضهم الرصاص على ريتشارد.

فقال ستارك:

- يبدو هذا . ويحسن بكم أن تتصاوا بالبوليس على وجه السرعة .

قال ذلك ووضع المسدس على المائدة وتناول القدح ومسلاً، بالشراب ؟ ثم أوماً براسه نحو الجثة وقال :

-- من هذا ؟

فأجابت لورا وهي تجلس على الأريكة :

- انه زوجي ا

ـ لا بد انك صدمت . . اشربي هذا ؟

وقدم لها القدح ..

رابتسم ابتسامة خفيفة ليطمئنها .

ثم خلع قبمته والقي بها على احد المقاعد .

ولاحظ ان مس بنيت تتفرس في الجثة وتهم بأن تمد يدها البها ، فتحول اليها بسرعة وقال :

- كلا ١٠٠ لا تمسى شيئًا ، يخيل إلى إن في الأمر جريمة ، فإذا صح ذلك فيجب ان يبقى كل شيء كا هو . فاعتدلت مس بنست واقفة وهنفت قائلة: - جريمة ٢ مستحيل -ودخلت مسز واربك في هذه اللحظة . • كانت تتوكأ على عصا ٠٠ وكانت نظراتها وقسمات وجهها تنان عن قوة شخصتها ا قالت وهي تقف بالمتبة : - ماذا حرى ؟ فأحاب حان: أظلق بعضهم الرصاص على ريتشارد • فصاحت مس بنيت : - صه با حان ؟ فقالت مسز واربك وهي توميء نحو ستارك : - ماذا كان يقول هذا السمد ؟ فأجابت مس بنيت : كان يقول ان في الأمر جريمة . فسارعت مسز واربك حتى اقتربت من الجثة ، فوقفت أمامها وقالت في - ریتشارد ا فصاح جان: -- أنظروا . إنني أرى ورقة تطل من جيبه . ومد يده لمتناول الورقة ...

(٤) الحـادث

فمنعه ستارك بقوله:

- کلا تمس شیئا . -- کلا تمس شیئا .

وجثًا بجوار الجثة وأطل في الورقة ، وقرأ بصوت مسموع :

ه، مسابو بوم الانتقام

> فهتفت مس بنیت : --- ماکحریجور ا

وانبعثت لورا واقفة كمن لدغتها أفعى .

وقطبت مسز واريك حاجبيها فقالت :

ــ هل تمنين . . ذلك الرجل . . والد الطفل الذي دهمته السيارة ؟

فتمتمت لورا تحدث نفسها :

- ماكبوريجور . نعم .. هذا هو الاسم ؟

وصاح جان :

ـ أنظروا .. إن الحروف كلما منزوعة من الصحف ..

ومرة أخرى ، منمه ستارك من أن يمس الورقة ، فقال :

ــ لا تمسوا شيئًا حتى يحضر رجال البوليس .

واقترب من آلة التليفون واستطرد يقول:

-- هل تسمحون لي ٢

فقالت مس بنيت:

ـ سأتصل أنا بالبوليس.

ولكن مسز واريك قالت بحزم :

ـ دعوني أفعل ذلك ا

وهكذا أمسكت العجوز بزمام الموقف ...

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

جمعت شجاعتها ٬ وتناولت السهاعة . . وأدارت القرص . .

وقالت لمحدثها في هدوء ، ويصوت واضح النبرات :

- مركز البوليس ٢ هنا قصر لانجلبرت .. قصر مسار ريتشارد واريك .. القد وجد مسار واريك ميتاً .. أسيب برصاصة قضت عليسه ..

كانت الشمس المشرقة تبشر بيوم صحو يختلف عاماً عن سابقه ، فوضع الرقيب كادوالدر ملف الأوراق على المكتب وفتسح باب الشرفة ، ووقف يتمطى . . ويتثاءب . .

م لم یکن قد غمض له جفن منذ أن تلقی مرکز البولیس نبا مصرح ریتشارد واریك !

وعاد الرقيب إلى الفرقه ليلتمس بعض الراحه ربيمًا يحضر المفتش قوماس الذي أنبطت به مهمة التحقيق في القضية ، وإماطة اللشام عن سر الجريسة . .

ولكن الرقيب ما كاد يستقر في أحد المقساعد ، حتى دخسل المفتش الزماس ، فوضع حقيبة أوراقه على المسائدة ، وخلع معطفه وتأهب المعسل .

فقال الرقب :

- طاب صباحك يا مستر ترماس .. من كان يظن أن الجو سيصفو يهذه السرعة بمد ضباب الأمس ، كان أسوأ ضباب شهدته في حياتي ، ولا عجب إذا كانت الحوادث قد تفاقمت في طريق كارديف .

فقال المفتش بالجاز:

- كان من الممكن أن تقع حوادث أسوأ .
- لقد رقع حادث تصادم بشع بالقرب من برتكاول ، أسفر عن مقتل رجل وإصابه طفلين ، ووقع حادث آخر في ٠٠

فقاطمه المفتش فقال:

- هل فرغ خبراء البصات من مهمتهم ؟
- نعم يا سيدي ٬ فقد أحضرت صور البصات وتقرير الخبراء ٠٠.
  - وأسرع إلى الملف وفتحه •

فقال المفتش وهو يجلس أمام المكتب:

- إذن لنبدأ بفحص البصات ، هل صادفتكم متاعب في أخذ بصات السكان ؟
  - كلا يا سيدى ٥٠ كانوا جميماً متعاونين ٥٠
- هذا امر يدعو إلى الارتياح ، ان اكثر الناس يعارضون في أخسذ بعماتهم ، و ظناً منهم اننا سنضمها مع بعمات الجرمين ،
  - ثم راح يتصفح أوراق الملف ويتلو أسماء أصحاب البصبات • فقرأ :
    - مسائر واریك ۵۰ آه ۵۰ هذا هو القتبل ۰

مسر لورا واريك ١٠ الزوجة ا

مسر واريك ٥٠ الأم ٠

جان واريك ١٠٠ الأخ ٠

مس بنیت ۰۰

من هذا ؟ انجل ؟

آه ٥٠ خادم مسار واريك حسناً!

مستر مایکل ستارك ٠٠

لننظر الآن في توزيع البصات ٢

على البياب ، وزجاجة الشراب ، والقدح ٠٠ توجد بصات مساد ريتشارد واريك ، وانجل ، ومساد مايكل ستارك ا

وعلى الولاعة والمسدس؛ توجد بصات مايكل ستارك وحده، وذلك أمر طبيعي فإنه ـ على حد قوله ـ قدم قدح شراب لمسز لورا، وأشمل لفافة تبغ بالولاعة ٠٠

ووجد المسدس في الحديقة ا فقلب الرقيب شفته ...

ثم سأل بصوت يتم عن الارتياب:

- مایکل ستارك اا

فسأله المفتش :

- عل تشمر نحوه بنفور ؟

س ماذا جاء يفعل هنا ؟ ذلك ما أود معرفته ، أود أن أعرف لمساذا دخل هذا البيت بالذات ، حيث وقعت جرعة القتل .

ُ فرقع المفتش رأسه عن الأوراق -

ثم قال ساخراً :

- أنت نفسك كدت تودي بالسيارة في إحدى الحفر ليلة أمس ونحن في طريقنا إلى هذا البيت كريث حدثت جريمة القتل .

أما عن سبب وجوده في هذه المدينة ، فإنه جاء منذ أسبوع للبحث عن منزل صغير يشتريه !

وعاد إلى الأوراق ٠٠

واستطرد يقول:

ــ يبدر أن جدته كانت تقيم في هذه المنطقة ؛ وانه كان يقضي اجازته عندها وهو صغير .

فهز الرقيب كتفيه ولم يجب .

قال المنتش:

- على كل حال ، نحن ننتظر تقريراً عنه من (عبدان) وسيصل التقوير بين لحظة وأخرى ، هل حصلت على بصات القسارنتها بالبصات التي وجدت هنا ؟
- إني أرسلت اليه الرقيب جونز في الفندق الذي يقيم به ، فقيسل له أنه ذهب إلى احد الكراجات لاصلاح سيارته ، فاتصل به في الكراج وطلب اليه التوجه إلى مركز الشرطة في اقرب وقت بمكن .
- هــذا حسن .. والآن .. لننظر إلى البصات الستي لم يعرف أصحابها .

وجدت بصمة كف على الماندة بجوار الجثة ، كما وجدت على الباب من الداخل والحارج بصمات أخرى غير واضحة .

فصاح الرقيب بصوت من رفق إلى حل لغز عويص:

– آه . . لا بد إنها بصات ماكجريجور .

فقال المفتش بعد تردد قصير:

- ربسا .. ولكننا لم نجد مثل هذه البصات على المسدس " إن أي انسان على شيء من الفطنة " لا بد أن يلبس قفازا في مثل هذه الطروف !
  - إن رجاً مختل الشعور مثل ما كجريجور لا يفكر في شيء كهذا .

## ققال المفتش:

- ستصلنا أوصاف هذا الرجل من ( نورویتش ) بمد ساعات .
- مها اختلفت وجهات النظر فإنها قصة محزنة ، رجل فقد زوجته حديثاً يفاجأ بمصرع ابنه الوحيد تحت عجلات سيارة يقودها مأفور مولع بالسرعة .

فقال المفتش في ضجر.

- أو كان مستر واريك قد قاد سيارته يجنون ، لقدمته السلطات ذات الشأن المحاكمة ، بتهمة القتل الخطأ ، ولكن السلطات لم توجه اليه أي تهمة ، بل ولم تسحب منه رخصة القيادة . .

قال ذلك وفتح حقيبة الأوراق التي جاء بها .

وأخرج المسدس منها . .

أما الرقيب ، فإنه لم يقتنع بمنطق المفتش . .

فقسال:

ما اكثر الكذب وشهادة الزور في حوادث السيارات!

فتجاهل المفتش هذا التعقب ؟

وانصرف إلى القضية التي جاء لتحقيقها .

بصمة كف على المائدة بجوار الجثة .

ونهض والمسدس في يده ، وقصد إلى المائدة ، ودقق النظر فيها ، وهز رأسه ..

قال الرقيب:

- ربما كانت بصمة كف أحد الزائرين .

... لقد اكدت مسز واريك أنهسا لم تستقبل أحداً من الزائرين طوال يوم أمس . ولكن ربحا كان الخدادم يعرف أكثر من ذلك .. جئني به ا

فخرج الرقيب ..

وانحنى المفتش فوق المائدة ٬ ووضع عليها كفه اليسرى . .

ثم رفعها ، ونظر إلى بصمتها

وبعد قليل ، خرج إلى الشرفة ..

ونظر يمنة ويسرة . . ثم فحص قفل الباب .

+ + +

وعندما عاد إلى الغرفة ، كان الرقيب قد أحضر انجل ، وهو رجل قصير القامة ، في نحو الثامنة والأربعين من عمره . .

حسن المظهر ..

هادىء الطباع ا

سأله المقتش :

- هل أنت هنري انجل ؟

- نعم يا سيدي ..

فأشار المفتش إلى الأربكة وقال :

- اجلس ا

وأسرع الرقيب فأغلق الباب..

ثم جلس على مقعد ، وأخرج من جيبه دفاراً وقلماً وتأهب لتسجيسل أقوال الخادم!

قال المفتش:

- هل كنت تعمل تابعاً وبمرضاً لمستر ريتشاره واريك ؟

- نعم يا سيدي .

-- منذ مق ا

فرد أنجل :

منذ ثلاثة أعوام ونصف يا سيدي .

- وكيف كان العمل مع مساتر واريك ؟
  - كان شاقاً للفاية يا سيدي .
  - ألم تكن لك امتيازات خاصة ؟
    - فأجاب انجل:
- كنت أتقاض أجراً مجزياً يا سيدي .. واستطعت أن اقتصد بعض المال !
  - وسأله المتش
  - ماذا كنت تفعل قبل أن تلتحق بالعمل في خدمة مستر واريك ؟
- نفس الممل يا سيدي . إنني بمرض مؤهل وسأقدم لك الشهادات التي حصلت عليها بمن عملت في خدمتهم . كان بعضهم متعباً الغساية ، واذكر على سبيل المثال سير جيمس واليسون انه الآن تزيل احد مصحات الأمراض المقلمة . .
  - ثم أردف بصوت خافت :
  - كان مدمناً للمخدرات.
    - فسأله المفتش:
  - ومستر واريك . . هل كان يتماطى المخدرات ؟
  - كلا يا سيدي ، ولكنه كان مولماً بالبراندي .
    - عل كان يسرف في الشراب ؟
- نعم يا سيدي ، ولكنه لم يكن مدمناً ، هناك فارق بين الاسراف والادمان !
- ولكن ما كل هذا الذي يقال عن بنادقه ومسدساته ٢ واطلاق النار
   على الحيوانات الأليفة وغير الأليفة ٢
  - فرد أنجل :
- تلك كانت هوايته يا سيدي ٠٠ أو كا يقول الأطباء ٠٠ الهواية

التي تموضه عما فقد ، كان في وقت ما من كبار الصيادين ٥٠ وكان المحتفظ في مخدعه بترسانة من الأسلحسة ٥٠ بنادق ومسدسات وغدارات!

فقال المفتش وهو يشير إلى المسدس الذي وضعه على المائدة:

- أنظر إلى هذا المسدس.

فنهض انجل واقترب من المائدة . •

ووقف متردداً!

فقال المفتش:

- لا تخف . . في استطاعتك أن تتناوله ؟

فتناول انجل المسدس ٠٠

وقال المفتش:

- أنظر المه جيداً ٠٠ هل سبق أن رأيته ؟

فأجاب أنجل :

- لا أستطيع أن اجزم بشيء يا سيدي ٥٠ انه يشبه بعد مسدسات مستر واريك ٥٠ ولكني لست خبيراً في الأسلحة ٥٠ ولا يحكنني ان اقرر هل هو نفس المسدس الذي كان على المائدة بجوار مستر واريك ليلة امس ٢ أم لا !

ـ الايضع بجواره نفس المسدس كل ليلة ؟

- كلا يا سيدي ٥٠ انه يختار المسدس وفقاً لمزاجه .

فسأل المفتش:

- وماذا كانت فائدة المسدس في لملة كشفة الضياب كليلة أمس؟

- انها مسألة تعود إلى يا سيدي !

- اجلس يا انجل ١٠ اجلس ٠

فأعاد الخادم المسدس إلى المفتش وجلسن على الأريكة •

سأل المفتش:

- مق رأيت مستر واريك آخر مرة ؟

- أمس في الساعة الماشرة إلا الربع . أحضرت زجاجه البراندي والقدح ووضعتها على المسائدة بجواره وتمنيت له ليلة سميدة . . وانصرفت ا

فقال المفتش :

– ألم يذهب إلى فراشه ؟

فرد أنجل :

- كلا يا سيدي .. إنه يقضي الليل في المقمد المتحرك ، وفي الساعة السادسة صباحاً ، أحمل اليه الشاي ، ثم أدفعه بالكرسي المتحرك إلى أن الحمام حيث يحلق ويفتسل .. وجرت المادة أن ينام بمد ذلك إلى أن يحين موعد المداء ، وقد فهمت أنه يعاني من الأرق ، ولذلك كان يفضل قضاء الليل في مقمده ..

كان رجلًا غريب الأطوار .

فنهض المفتش ووضع المسدس على المائدة ووقف أمام باب الحديقة > وقال بمد صمت قصير :

- هل كان هذا الباب مفلقاً حين تركته ؟
  - فرد أنجل :
- نعم يا سيدي . . كان الضباب كثيفا جداً .
  - هل كان ووصداً بالقفل أو المزلاج؟
    - كلا يا سيدي انه لا يوصد أبداً .
  - هل كان بوسمه أن يفتحه متى اراد ؟
- نعم يا سيدي . إن المقعد متحرك .. وكان في استطاعته أن ينتقل إلى الباب .

- ــ فهمت ، هل سمعت صوت طلق ناري ليلة أمس ؟
  - فأجاب أنجل :
  - كلايا سيدي ا
  - اليس ذاك غريباً ؟
  - إن خرفتي في الجانب الآخر من البيت . .
- هب ان سيدك شعر بجاجته اليك في رقت ما ، فماذا كان بوسعه أن مفعل ؟
  - بضغط زراً فيدق الجرس في خرفتي .
    - هل ضغط الزر ليلة أمس ؟
      - فرد أنجل :
- كلا يا سيدي ، ولو كان قد فعل لاستيقظت على الفور .. إن للجرس رنينًا مزعجًا !
  - ــ مل . .
  - وقبل أن يتم عبارته ..
  - دق جرس التليفون ..
- فنظر انجل إلى الرقيب . وهرول هـذا إلى التليفون وتناول الساءـة :
  - آلو . . الرقيب كادوالدر . . آه . . نعم .
    - والتفت إلى المفتش وقال:
    - مكالمة من نورويتش ا
      - فتناول الساعة وسأل:
- آلو ، أهذا أنت يا ادموندسن ؟ نعم ، . أنا المفش تومساس . . هل تلقيت البيانات ؟ هذا حسن ؟ هذا حسن ، ماذا ؟ مدينة كالجساري يكندا ؟ نعم . . نعم . . متى توقيت العمة ؟ منسذ شهرين ؟ والعنوان رقم

١٨ الشارع الرابع والثلاثون ، مدينة كالجاري .

ونظر المفتش إلى الرقيب ، وأشار اليه أن يسجل هدذا العنوان ، ثم استمر في الاصفاء إلى محدثه . .

قال:

- نعم .. مهلا .. مهلا .. تقول إنه متوسط القامة ، أزرق العينين ، أسود الشعر ، طويل اللحية ، أنت تذكر القضية طبعاً ، رجل عنيف ، اليس كذلك ؟

شكراً لك يا أدموندسن . ولكن ما رأيك أنت ؟ نعم . نعم ، شكراً مرة أخرى : .

ووضع السماعة . .

وقال يكلم الرقيب :

- حصلنا على بعض البيانات بشأن ماكجريجوار ...

يبدر أنه عاد من كندا عقب وفاة زوجته لسكي يترك الطفل عنسد إحدى قريباته في (والسهام) ٥٠ لأنه كان يزمع السفر إلى (الاسكا) ، ولا يستطيع اصطحاب الطفل ممه ٥٠ والظاهر ان مصرع الطفل ترك في نفسه أثراً بالغ السوء ، لأنه راح يقسم في كل مكان بأنه سوف يشار لابنه وينتقم من واريك ٥٠

وهده التهديدات أمر مألوف في الحوادث الماثلة ٥٠

ومها يكن الأمر ، فإن ماكبر يجور عاد إلى كندا ، وقد حصلت إدارة البوليس على عنوانه وأبرقت إلى كالجاري للوقوف على مزيد من الملومات عن نشاطه وتحركاته .

أمسا العمة التي كان في نيته أن يترك الطفل عندها فإنهسا توفيت منذ شهرين ٠٠

ثم التقت إلى انجل فجأة وسأله :

ــ أظن انك كنت تعمل هنا وقت وقوع الحادث يا انجل؟ اي مصرع الطفل تحت عجلات السيارة في ( والسهام ) .

فقال انجل:

- نعم يا سيدي ٥٠ وأنا أذكره جيداً ا

- ماذا جرى بالضبط ؟

- كان مستر واريك يقود سيارته في الطريق الرئيسي عندما خرج طفل من أحد المنازل واجتاز الطريق ركضاً ، فلم يستطع مستر واريك أن يتفاداه .

- هل كان مسرعاً بالسيارة؟

- كلا يا سيدي ١٠٠ لقد ثبت في التحقيق بما لا يدع مجالاً للشك انه كان يسير في حدود السرعة المقررة ،

- ذلك ما قاله هو ا

فرد انجل :

سإنه الحقيقة ياسيدي ٥٠ وقد أيدته المرضة وابرتون ٥٠ التي كانت ممه في السيارة ٥٠ قالت ان سرعته كانت تتراوح بسين عشرين وخسة وعشرين ميلا في الساعة ٥٠ وعلى ذلك قرر المحقق عدم مسئوليته عن الحادث ٥٠٠

ــ ولكن والدالطفل كان له رأي آخر !

- هذا أمر ظبيمي يا سيدي وه

- مل كان مستر واريك عُلا ؟

فأجاب انجل:

- اظن انه شرب قدحاً من النبيذ يا سيدي !

والتقت عيون الرجلين ٠٠

وأدرك المفتش على الفور إن الحادم قد كذب .

قسال:

\_ يكفى هذا الآن ا

فنهض الخادم وسار إلى الباب وفتحه ٠٠

روقف ماتردداً لحظة ٠٠

ثم استدار وقال:

س معذرة يا سيدي ، هل قتل مساد واريك بمسدسه ٢

دفك ما سوف نمرقه ، إن الشخص الذي اطلق عليه الرصاص اصطدم بمستر ستارك الذي جاء إلى هنا في طلب المعونة ، و كانت نتيجة الاصطدام ، ، ان سقط المسدس من يد القاتسل ، فالتقطه مستر ستارك . ،

واشار نحو المائدة ٠٠

فقال الحجل:

... شكراً لك يا سيدى •

وهم الخادم بالانصراف ٠٠

ولكن المفتش ابتدره بقوله:

ـ بهذه المناسبة ٥٠ مل جساءكم زائرون أمس ٥٠ وخساصة في المساء ؟

فتردد انجل ٠٠

ثم اجاب دون أن ينظر إلى المقتش:

- لست اذكر الآن يا سيدي .

وخرج ٬ وأغلق الباب وراءه ٢

فقال المفتش وهو ينظر إلى الباب:

سهذا رجل قذر ٥٠ وألا أمقته ، انه كالزئبق لا تستطيع ان
 قضم اصبحك عليه ٠

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فقال الرقيب:

- وأنا أعتقد ان هذا الرجل المجل لم يصارحنا بكل مسا يمرقه عن مصرع سيده ...

\* \* \*

وفي هذه اللحظة ، فتح الباب ودخلت مس بنيت .

قالت:

- مسز واريك ترغب في مقابلتك يا سيدي ٥٠ اهني مسز واريك المجوز والدة ريتشارد ٠

- طبعاً ٥٠ طبعاً ٥٠ دعسا تدخل ٢

فأطلت مس بنيت من الباب وأومأت إلى مسز واريك .

ودخلت السيدة الوقور وهي تتوكأ على عصاها .

قحماها يقوله:

- طاب صباحك يا سيدتي ٥٠

- أخبرني أيها المفتش ، إلى أي مدى وصل التحقيق ؟

- اننا ما زلنا في البداية يا سيدتي ، ولكن ثقي بأننا سلبدل قصارى جيدة .

فقالت وهي تجلس على الأربكة وتضع المصا بجانبها :

- وذلك الشخص المدعو ماكجريجور . . مل شوهد مؤخراً في هذه المنطقة ؟

(۵) الحسادث

40

\_ إننـــا نقوم بالتحريات اللازمة يا سيدتي، ولم يثبت بعد وجود غرباء في المنطقة .

فقالت المجوز:

\_ يخيل الى أن مصرع الطفل ، الذي دهمته سيارة ريتشارد قد اطاح بمقل الرجل ، فقد قيل لي أنه ثار ثورة عارمة ، وأنه هدد وتوعد على مسمع من الكثيرين ، وطبيعي أن يفعل الآب الحزين ذلك وهو في ثورة غضبه ، أما بعد انقضاء عامين على الحادث . .

ـ نعم ، إنها فاترة طويلة حقاً ٠٠

فتالت المحوز:

ــ ولكنه اسكتلندي ، كا يسدل على ذلك اسمه ، والاسكتلنسديون مشهورون بالصبر والاصرار ٠٠

- اخبريني يا سيدتي ، أنم يتلق ابنك رسالة تحذير أو عهديد ؟

\_ كلا . . لو انه تلقى مثل هذه الرسالة ، لأخبرنا ، ولضحك منها ساخراً . .

- ألم يكن لينظر اليها بعين الجد ؟

فردت المجوز:

... لقد تعود ريتشارد أن يسخر من الأخطار .

بهد مصرع الطفل ، هل عرض ابنك على والد الطفل مبلغاً ما على سبيل التمويض ؟

صل ما من المراه لم يكن بخيسالا مع ولكن المراه وفض المراه وفض المراه المراه المراه وفض المراه المراع المراه المراع

... .T --

وقالت المجوز :

ـــ قیل لی آن زوجة ماکجریجور کانت قـــد توقیت ، وإن الرجل لم یبق له فی الدنیا سوی ولده ، حقاً إنها لمأساة ا

- ولكن الذنب ليس ذنب إبنك .

فصمت المجوز ولم تجب ..

قال المقتش:

- كنت أقول ان الذنب ليس ذنب ابنك .

... لقد سممتك ..

.. يخيل الي انك لا ترافقينني على هذا الرأي .

فقالت المجوز في شيء مِن الحيرة :

- كان ريتشارد مسرفاً في الشراب ، ومن المؤكد أنسه كان عُلاً في ذلك اليوم!

- أيشمله قدح من النبيذ ؟

فأجابت مسز واربك وهي تضحك:

ـ قدح من النبيد ؟ قلت لك انه كان يشرب بغير حساب ٠٠ هـل عرى هذه الزجاجة ؟

واشارت إلى زجاجة البراندي ...

واستطردت قائلة :

- إنها تقدم اليه مماوءة كل مساء ٥٠ فيتركها فارغة في الصباح.

\_ إذن أنت تعتبرين ابنك مسئولاً عن الحادث ؟

فأجابت المجوز :

- طبعاً مسئول ، لم يخامرني قط أى شك في ذلك .

- ولكن الحقق لم يجد ما يدعو إلى مؤاخذته .

فضحكت المجوز مرة أخرى وُقالت :

- ذلك بفضل تلك المعرضة الحمقاء ، مس واربرتون ، كانت مخلصة لريتشارد وأعتقد انه كافأها بسخاء .

فقال عدة:

- مل انت واثقة ما تقولين ؟

- انا لست واثقة من شيء ، كل ذلك مجره استنتاج واجتهاد شخصي إنما حدثتك بهذا ، الأنك تبحث عن الحقيقة ، وتريد أن تتاكد من وجود حافز القتل ، والرأي عندي ان الحافز موجود ، ولكني لا اتصور بعد مرور كل هذا الوقت ان ٠٠٠

فقاطمها المفتش قاثلا:

\_ هل سمت شيئًا لبلة أمس ٢

قردت السجوز :

- انا نصف صماء كا تعلم ، ولم اكن أعرف شيئا ، إلى ان سعت جلبة ، ووقع اقدام كثيرة امام غرفتي ، فـــاردت استطلاع الأمر ، وجئت إلى هذا فاستقبلني جان بقوله لقد اظلق بعضهم الرصاص عــلى ريتشارد .

وظننت في البداية أنها مزحة سخمة ا

الأصفر على الأصفر على الأصفر على المناسق المناسق

کلا . انه لیس ابنی .

فوجم المفتش ونظر اليها متسائلاً ..

فقالت:

- انني طلقت زوجي منذ سنوات طوبلة ، فاتروج مرة اخرى ، وكان جان هو غرة زيجته الثانية .

وحين مات. زوجي ، جاء الصبي للاقسامة هنا ، وكان ريتشارد قد اقترن باورا ، فعطفت لورا على الصبي وشملته برعايتها .

- وماذا عن ابنك ريتشاره ٢
- انني كنت احبه أيها المفتش ، ولكني لم اكن الحجـــاهل عيوبه واخطاء من وهي عيوب واخطاء سببها في الغالب ذلك الحادث الذي اقعده وجعله كسيحاً..

انه كان شاباً رياضياً مليئاً بالحيوية والنشاط .. فلما اقمده الحادث وشل حركته ، امتلات نفسه بالمرارة .

مل كان سميداً في حياته الزوجية ؟

فقالت المجوز:

- ليست لدي اية فكرة عن ذلك .. هل غة أسئلة اخرى يا حضرة المفتش !
- كلا .. شكراً لك يا مسز واريك ، هل استطيع التكلم إلى مس بنيت ..

فأجابت المجوز وهي تنهض:

- نعم .. ولعلها الشخص الذي يستطيع امدادك بكل ما تريد من معلومات .. إنها امرأة عملية .. وعلى جانب كبير من الكفاية والذكاء ..
  - هل تعمل عندك منذ وقت طويل ؟

فأجابت المجوز :

- نعم ، منذ سنوات طويلة ، كانت تعني بجان وهو صغير ، وتسهم في رعاية ريتشارد . . بل انها شملتنا جيماً برعايتها . . نعم ، انها المثل الاعلى في الأمانة والوفاء ا

وانصرفت العجوز ..

وشيعها الرقيب ببصره حق توارت ، ثم هز رأسه ، وقال يكلم المنتش :

\_ رجل سكير يعبث بكل هذه البنادق والمسدسات . لا بسد انه كان معتوماً .

- ريمسا ..

ودق جرس التليفون ا

فتناول المفتش السياعة:

- نعم ١٠٠ الم المفتش توماس ١٠٠ تقول ان ستارك وصل ؟ هل اخذتم يصاته ؟ هذا حسن ١٠٠ نعم ١٠٠ قل له أن ينتظرني ، سأحضر بعد نعم ١٠٠ اريد ان القي عليه بعض الأسئلة ، إلى اللقاء ١٠٠

دخلت مسر بنيت وهو يضع السهاعة ٠٠

فابتدرته بقولما :

-- هل انت بحساجة الي" ايها المفتش ؟ انني مشغولة كشيراً في هذا الصباح ٠٠

فقال وهو ينهض من مقعده :

- نعم يا مس بنيت أنا بحاجة اليك ، اريد ان اسمع روايتك عن حادث السيارة التي دهمت الطفل في (نورفولك) .
  - ۔۔ تمنی طفل ماکجریجور ؟
  - -- نمم • وقد قبل لي انك تذكرت الامم بسرعة ليلة امس
    - فأجايت وهي تفلق الباب:
    - ـــ إن ذاكرتي قرية فيا يختص بالأسماء •
- ـ لا شك ان الحادثة كان لها انطباعها الخاص في نفسك ، هل كنت في السيارة وقت وقوعها ؟

فقالت مس بنيت:

- كلا. • • التي كانت بالسيارة هي مس واربرثون ، بمرضة ريتشارد بالمستشفى في ذلك الوقت •

- عل حضرت التحقيق ؟
- كلا . ولكن ريتشارد روى لنا بعد عودته ما جرى ، وقال ان الرجل هدده بالانتقام ، ولكننا لم نحفل بالتهديد في ذلك الوقت ، ولم نأخذه مأخذ الجد .
  - ـ هل كان لك رأي خاص في الحادث ٢
    - فسألت مس بنيت:
  - أعني مل وقع الحادث لأن مستر واديك كان غلا ؟
- أظن أن مسرّ واريك قالت لك ذلك .. ولكن لا ينبغي أن تصدّق كل ما قالته .. إنها تلقي اللوم دائمًا على الحر ، لأن زوجها كان سكوًا!

## فسألها المنشى:

- أتصدقين إذن ما قاله ريتشارد واربك ، من انه كان يقود السيارة في حدود السرعة المسموح بها .. وانه لم يكن من المكن أن يتجنب تلك الحادثة ؟

## فأجابت مس بنيت :

- ــ لا أرى سبباً يدعو إلى الارتياب في صدقه ، خاصة وان المرضة قد أبدته .
  - مل يكن الركون إلى نزاهة المرضة ؟
  - ... أظن ذلك ، إن الناس لا يكذبون ببساطة في مثل هذه الأموز. وهنا لم يستطع الرقيب ضبط شعوره ..

## فتىتم يقول:

لا يكذبون حقاً ! إن طريقتهم في وصف الحوادث أحيساناً لا تدل فقط على انهم كانوا يقودون السيارة في حدود السرعة المسموح بها ، بل .
 تكاد توحي بأنهم كانوا يسيرون إلى الوراء .

فنظر اليه المفتش مؤنباً ..

ورمقته مس بنيت في دهشة .

وقال المفتش بعد صمت قصير:

- ما أريد الوصول اليه ، هو ان الانسان في سورة غضبه وسخطة ، يمكن أن عدد بالانتقام من الشخص الذي تسبب في مقتل طفله .. ولكنه إذا فكر في هدوء بعد ذلك ، وكان ما قيل في التحقيق هو الحقيقة ، فإنه لا بد أن يدرك أن ريتشاره لا ذنب له في تلك الحادثة .

فرد الرقيب:

- آه . . فيست ماذا تعني .

- اما إذا كان قائد السيارة قد قادها بسرعة جنونية ، أو لم يكن في قام وعيه !

فسألت مس بنيت :

- مل قالت لك لورا ذلك ؟

- لماذا تظنين انها هي التي قالت ذلك ..

فاضطربت وارتبكت وقالت:

-- لا أعلم . . انه عبرد سؤال . ـ

ثم نظرت إلى ساعتها وقالت:

- هل عُمَّة أَسِنُلَة اخرى يا سيدي ؟ قلت لك انني مشغولة كثيرا في هذا الصباح .

فقال المفتش :

- هذا كل ما هنالك في الوقت الحاضر يا مس بنيت :

فنهضت وأسرعت إلى الباب . .

وقبل ان تفتحه ..

قال المفتش :

ـ اريد أن المكلم إلى جان ..

فاستدارت مس بنست تقول :

أكون شاكرة إذا عدلت عن ذلك يا سيدي ، أنه متوتر .الأعصاب اليوم ، فقد نجحت في عهدئته بعد جهد كبير .

فتال المنشن:

- أمّا آسف يا مس بنيت ، ولكن لا مناص من استجوابه .

فأغلقت مس بنيت الباب باحكام ..

وعادت أدراجها إلى المفتش .

فقالت:

- لماذا لا تبعث عن ماكجريجور وتستجوبه ؟ انه لا يمكن أن يكون قد ذهب بسداً ..

- سوف نجده ، فاطمئني . .

فردت مس بنیت:

- ارجو ذلك .. الانتقام ! إن الأديان السياوية لا تقر الانتقام . فقال المنتش بلهجة لها مقزاها :

-- سيا وان مستر واريك غير مسؤول عن الحادثة ، ولم يكن بوسمه ان يتجنبه ..

فنظرت البه مس بنيت محدة . .

وتلاقت عيونها طويلا . .

واخيراً قال المفتش مرة اخرى :

- ارجوك . . اريد التكلم إلى جان .

فأجابت وهي تتحرك نحو الباب:

- لا أعلم إذا كنت سأجده أم لا ، ربما يكون قد خرج .

فنظر المفتش إلى الرقيب مع ونهض هـــــذا على الفور ، وخرج البحث

by Till Combine - (no stamps are applied by registered version)

عن الشاب ٠٠

فقالت مس بنيت للرقبب:

ـ حاول ألا تضابقه .

ثم عادت إلى الفرفة ، فقالت المفتش :

- لا تضايقوا هذا الشاب فإنه سريع الانفعال .

- هل يلجأ عادة إلى المنف ؟

- كلا ١٠٠ انه لطيف ووديم كالحل ، ولكني لا أريدكم أن تزعجوه ، إن الحديث عن جرائم القتل يزعج الأطفال ، وجان بتكوينه وتخلفه المقلي لا يمدو ان يكون طفلا .

فقال المفتش وهو يجلس امام المكتب

- اطمئني يا مس بنيت ٥٠ او كد لك اني افهم الموقف حتى الفهم ٠

وفتح الباب ٠٠

ودخل جان والرقيب ٥٠

وواصل الشاب السير حق وصل الى حيث يجلس المفتش وسأله :

- هل طلبتني ؟ هل قبضت على القاتل ؟

فقالت مس بنيت تحذره:

- مهلا يا جان ، مهلا م ، اجب فقط على ما يلقى عليك من أسئلة .

فتحول اليها الشاب وأجاب :

- سأفعل ذلك ، ولكن ألا استطيع أن القي شيئًا من الأسئلة ؟

فتحول اليها الشاب وأجاب:

- سأفعل ذلك . . ولكن ألا استطيع ان القي شيئًا من الأسئلة ؟

فأجابه المفتش في رفق :

- طبعاً تستطيع ا

فجلست مس بنيت على طرف الأريكة رهي تقول:

-- سأنتظر هنا .·

قنهض المفتش على الفور وسار إلى الباب وفتحه ..

وقال يكلم مس بنيث :

- كلايا مس بنيت ، وشكرا الله .. فإننا لن نحتاج اليك ، وبعد ألم تقولي انك مشغولة كثيراً اليوم ؟

فقالت مس بنبت:

- اني أفقل البقاء منا.

فقال بحدة :

أنا آسف ، نحن نفضل استجواب الناس فرادى .

فنظرت اليه مس بنيت ، وأدركت من ملامح وجهمه ألا سبيل إلى المناقشة .

فتنهدت في ضبق ، وغادرت الفرفة . .

وأغلق المفتش الباب . .

بينا تأهب الرقيب لتسجيل أقوال الشاب .

وعاد المفتش إلى مكانه أمام المكتب ..

ثم قال يسأل جان

- اظن انك لم تشهد قبل الآن حادثة قتل .

فأجاب جان مجدة:

- كلا . كلا . وأنه لشيء مثير ، هل عثرت على أي أثر أو بقمــة دم ، أو بصات أصابح ؟

- عل يثيرك منظر الدم؟

فأجاب الشاب بهدء تام وبلهجة جدية :

- كثيراً . انني احب الدم ، ومنظره الجميل ، وحمرقه القاقة . . كان ريتشارد بطلق الرصاص على الحيوانات والطيور فتنزف دمـــاً . . اليس بما يبعث على الضحك أن يطلق بعضهم الرصاص على ريتشارد ، كا كان هو يطلق الرصاص على الحيوانات والطيور ؟

فأجاب المفتشن في هدرء :

ــ ذلك من سخرية القدر . . ولكن حدثني ، هــل أزعجك كثيراً . موت أخيك ٢

فرد جان : ٠

ــ أزعجني . موت ريتشاره ، ولماذا أنزهج ؟

فقال المفتشى:

- طننت انك كنت تحبه .

فقال الشاب في دهشة:

\_ أحب 1 أحب ريتشاره .. كلا .. لا احد كان يكن أن عد ..

ــ أظن أن زوجته كانت تحبه .

فأجاب الشاب:

ــ لورا ؟ لا أعتقمه ذلك . إنها كانت دائمًا تقف إلى جانبي .

- إلى جانبك ؟

فرد جان :

- نعم .. عندما كان ريتشارد يريد ابعادي .

ــ ابمادك؟ إلى أين ؟

- إلى احد تلك الأماكن ، حيث يغلقون عليك الأبواب ولا تستطيع الخروج .. قال لي ان لورا سازورني هناك احياناً ، واكني لا أحب أن تغلق على الأبواب ..

أحب الأبواب المفتوخة والنوافذ المفتوحة حق اشعر بأنني استطيع الخروج حينا أشاء . .

والآن .. وقد مات ريتشارد ، ولن يستطيع أحسد أن يغلق علي الأيواب .. اليس كذلك ؟

فقال المنتش :

- يُهم يا بني ولكن لماذا أراد ريتشارد أن يفعل بك ذلك ؟ فقال حان :
- قالت لي لورا انه كان يقول ذلك فقط لمضايقتي .. وارت كل شيء سيكون على ما يرام .. وإنها لن تسمح بابعادي طالمها هي في هذا البيت ..

انني أحب لورا .. احبها كثيراً ، واشمر بسعادة لا حد لهسا حين المب ممهسا .. وحين نطارد الفراشات الجميسلات ونبحث عن بيض المصافير مماً .

فقال المفتش بلطف :

- أظن انك لا تذكر شيئًا عن حادثة وقعت خلال إقـــامـتكم في الورفولك . . حادثه طفل دهمته سارة . .
- إنني اذكر هذه الحادثة جيداً ، واذكر انهم استدعوا ريتشاره التحقيق ..
  - حقـا ؟
- كنا في ذلك اليوم نتناول خذاء من السمك ، وعساد ريتشاره والممرضة ، وكانت المرضة واجمة ، اما ريتشارد فسكان يضحك .
  - ـ تمني بالمرضة مس واربرتون ؟

فأجاب جان:

- نعم . اني لا أحبها كثيراً ، ولكن ريتشارد كان راضياً عنها في ذلك اليوم وقال لها (أحسنت ) .

\* \* \*

وفتح الباب في هذه اللحظة ودخلت لورا ..

ورآها جائ ..

فأشرق وجهه وابتسم كها وصاح :

۔ ما می لورا . .

فقالت معتذرة:

مل أزمجتم؟

فأجاب المنتش :

- كلا يا سيدتي . . تفضلي بالجلوس .

فقالت وهي تجلس طي طرف الأربكة :

-- هل جان ..

- كنت أسأله عما إذا كان يذكر شيئًا عن حـادث الطفل في الرفولك ، أعنى طفل ماكجريجور!

فسألته لورا:

- هل تذكر هذه الحادثة يا جان .

- طبعاً اذكره .. انفي أذكر كل شيء .. ألم أحدثك عنها ايها المنشئ ؟

فقال المقتش :

- ماذا تمرفين انت عن الحادثة يا سيدتي ؟ هل اقشتموه على مائدة الطعام في ذلك اليوم ، عقب التحقيق ؟

فأجابت لورا :

- لست أذكر ا

فوثب جان من مقمده بسرعة وصاح:

- هل نسيت يا لورا ا هل نسيت عندما قال ريتشارد ( ما أهمية طفل بالزيادة أو بالنقص في هذا العالم المزدحم ) ..

فقالت لزرا وهي تنهض :

-- أرجوك يا سيدي المفتش . .

- مهالاً يا سيدتي ، إن من المهم جداً ، كما تعلمسين - أن نعرف حقيقة الحادث لصلته الوثيقة بمصرع زوجك ، فالفكرة السائدة هي أن حسادثة الطفل هو الدافع إلى جريمة القتل.

فقالت لورا:

\_ أعلم ذلك .

- المفهوم بما قالته حمائك أن زرجك كان ثملا . .

فتمتمت لورا:

- لا غرابة في ذلك ، فقد كان مولماً بالشراب .

مل رأيت ذلك الرجل المدعو ماكجريجور ؟

- كلا .. لم أره ؛ لأنني لم أحضر التحقيق .

فقال المقتش:

-- قيل انه كان ثائراً ومصمماً على الانتقام.

ببدو ان الصدمة أثرت على قواه العقلية .

وكان جان يصفي إلى ما يقال باهنام شديد ، ويزداد انفعالاً من لحظة الأخرى ..

فلما تكلم المقتش عن الانتقام ..

وثب من مقعده وصاح في حماسة :

الو كَان لي عدو لانتظرت وقتاً طويلاً مثله ، ثم تسللت تحت جنح الظلام والمسدس في يدي . و . و . .

(۲) الحسادث

41

وبسط يده وحرك سبابته مراراً . .

كا لو كان يصوب مسدساً ويطلقه ..

فصاحت به لورا :

- اصمت ما حان .

- هل أنت غاضية مني يا لورا ؟

- كلا ايها المزيز ... إنني لست غاضبة ، ولكني لا اربدك ان تنفعل ..

فأجابها جان :

- اني لست منفعلا .

قال المفتش:

- لنمد الآت إلى...

ولم يتم عبارته ٬ فقد حدثت جلبة في الحارج وقال صوت عرفت لورا على الفور انه صوت ستارك .

كان يقول :

- طاب يومك يا مس بنيت .. اين المفتش توماس ؟ إني اريد التكلم اليه .. هل هو في قاعة الاستقبال ؟

فأجابته مس بنيت :

- طاب يومك يا مستر ستارك ، ظاب يومك أبها الرقيب ، نمم .

انه في قاعة الاستقبال ولا اعلم ماذا يجري هناك .

فقال صوت آخر لم تعرف لورا صاحبه :

- طاب يومك يا سيدتي . . إني أحضرت هذه الأوراق المفتش .

أرجوك أن تسلميها اليه ، او إلى الرقيب كادوالدر .

فنظرت را إلى المنتش . .

وسألت :

onverted by 1111 Combine - (no stamps are applied by registered version)

\_ من هذا ٢

فأجاب المفتشن:

- انه الرقيب جونز ، ويبدو انه أحضر لي بعص الأوراق

ثم تحول إلى كادوالدر وقال له :

- أرجو أن تتسلم منه الأوراق ايها الرقيب .

وقبل أن يبرح الرقيب مقمده . .

فتح الياب بمنف ودخل ستارك .

كان انطباع لورا عن مايكل ستارك انه رجل هادى، الطباع إيجابي التفكير ، عملي في تصرفاته وساوكه .

ولذلك كانت دهشتها لا حد لهما حين وجدته ينخل الثراً ، وشرر الغضب يتطابر من عينيه .

كان يصبح وهو يجتاز الفرقة في طريقه إلى المفتش :

- أصغ إلي أيها المفتش توماس ، اني لا أستطيع ان أقضي النهار كله في مركز الشرطة .. طلبوا الي ان أذهب اليهم فذهبت ، ثم طلبوا بصمات اصابعي فوافقت . .

وأخيراً طلبوا الي أن انتظرك بضع دقائق فانتظرتك ساعة ، إن لدي أعمالي الخاصة ، واتا الآن على موعد مع اثنين من سماسرة البيوت ٠٠ ولا يسمني التخلف عن هذا الموعد !

وكف عن الكلام ليلتقط أنفاسه ٠٠

وعندئذ فقط وقع بصرء على أورا ٠٠

فقال في هدره :

- طاب يومك يا مسز لورا ١٠٠ أنا آسف !

- طاب بومك يا مسار ستارك .

فقال المنشس:

- لقد اردت أن أسألك يا مستر ستارك ، هل حدث ليلة أمس انك وضمت إحدى يديك على هذه المائدة ، وفتحت الباب المؤدي إلى الحديقة بالله الآخرى ؟

فرد ستارك :

لا أعلم ٠٠ ربما فعلت ذلك ، ولكني لا اذكر تماماً .

وعاد الرقيب وبيده ملف ٠٠

فقدمه إلى المنتش وهو يقول:

- جاء الرقيب جوئز بهذا الملف ، وهو يتضمن يصمات مساتر ستارك وتقرير خبير الأسلحة !

فقال المنتش :

ـ دعني أرى ٠٠

وتناول المفتش الملف وتصفحه بسرعة ، وقال :

-- قدامداً ١٠٠ الرصاصة التي قتلت مستر ريتشارد واريك أطلقت فعلا من هذا المسدس ١٠٠ أما بصات مستر ستارك فسأنجرنها فوراً .

وأخرج من حقيبة أوراقه تقرير خبراء البصات •

بينا نظر جان إلى ستارك في فضول ٠٠

وسأله :

- عل أنت قادم حقاً من (عبدان) ما رأيك فيها ؟

فأجابه ستارك:

-- حرها شدید ۰۰

ثم التفت الى لورا وسألما :

- كيف أصبحت اليوم يا مسز لورا ؟ أراك أفضل حالاً بمـــنا كنت بالأمس ! سائمه ، شكراً الله ٥٠ فقد مرت الأزمة ،

وهنا رفع المنتشن رأسه وقال :

ـ هذا يحسم الموضوع ٥٠ إنها ليست بصاتك يا مساد ستارك ٠

فأجاب ستارك:

- أية بصبات تعنى ؟

- إن بصاتك وأضحة على الباب والزجاجة والقدح والولاعة ، أمسا بصمة الكف التي على المائدة فإنها ليست لك ، ولا لأي واحد بمن حصلت على بعماتهم ، وهذا يجسم الموضوع ، وحيث انه لم يأت زائرون لملة امس ، .

ونظر إلى لورا ، فقالت :

کلا ۱۰۰ لم یأت زائرون لیلة امس ۱۰

فمضى المفتش في حديثه ٥٠

قسال:

- رحیث انه لم یأت زائرون لیلة أمس ، فلا بد أن تكون هسذه هي بصمة ماكجر پجوار .

فهتف ستارك وهو ينظر إلى لورا:

- بصمة ماكجريجوار ؟

فقال المفتش :

- مل يدمشك ذلك ٢

فأجاب ستارك :

نعم ، إذ المفروض أنه استخدم قفاراً .

- انه استخدم القفاز عندما استعمل المسدس!

فالتفت ستارك إلى لورا وسألما:

- هل سممتم ما يرحي بوقوع شجار بين القاتل وضعيته ! ام انكم لم

تسمعوا شيئاً سوى الطلق الناري ا

فقالت لورا:

الراقع إننا • • اعنى أنا ومس بنيت • لم نسمع سوى الطلق الأدل •
 الناري • ولو قد حصل شجار لما وصل إلى أحماعنا في الطابق الأول •

. . \*

وفي هذه اللحظة ، فتح الباب المؤدي إلى الحديثة ، ودخل رجـــل وسم في نحو السادسة والثلاثين من عمره ، تدل مشيئه وحركانه على أنسه من المسكريين .

ولم یکد جان یری الزائر حق ابتهج وصاح:

- جوليان ، جوليان ا

فنظر اليه جوليات يسرعة •

ثم تحول الى لورا وقال في حزن :

- كم أنا كسف يا اورا الله أعلم بما حصل الا منذ لحظات م

فقال المنتش :

- طاب بومك يا ميجور فارار .

فالتفت اليه جوليان وقال:

- حادث مؤسف حقاً ايها المفتش ، مسكين ريتشارد!

فصاح جان :

- كان ميتا في مقمده ، وفي جيبه ورقة ، هل تمرف مـاذا كان مكتوبا فيها : ( يرم الانتقام ) • • اليس ذلك مثيراً • •

فقال جوليان وهو ينظر نحو جان متسائلا:

- طمعا ٠٠ طبعا ا

- ولاحظ المنتشن نظرة جوليان الى ستارك ٠٠

فقام بمهمة التعريف ، قال :

... مستر مايكل ستارك ، ميجور جوليان فارار ، المرشح لمضوية مجلس النواب في الأنتخابات الفرعية التي تجري الآن .

فشد كل من الرجلين على يد الآخر ٠٠

رقال المفتش:

- ان مستر ستارك رأى القائل وهو يفر من الحديقة ليلة امس .

. فقال ستارك :

- الواقع ان سيارتي سقطت في حفرة ٠٠ فدخلت هذا البيت في طلب النجدة ا

فسأله جوليان:

- في أي اتجاه فر القاتل ؟

... ليس لدي أية فكرة ٢ انه اختفى في الضباب كما لو كان ذلك ٢ بسحر ساحر.

فقال جان:

ــ ألا تذكر يا جوليان انك قلت لريتشارد ان شخصاً مــا سوف يعتله رمياً بالرصاص في أحد الآيام ؟

فساد صمت عميق ، وتحولت كل الأنظار إلى جوليـــان الذي رد يمد لحظة :

- أنا قلت له ذلك . . لا أذكر .

فقال جان :

ـ حدث ذلك حول مائدة المشاء، وكنها تتناقشان ، فقلت له :

موف يطلق أحد الناس الرصاص على رأسك يوماً ما يا ريتشارد

فقال توماس:

- يا لها من نبوءة عجسة !

فتنهد جوليان . .

وقال وهو مجلس على أحد المقاعد:

- الواقع ان الناس ضاقوا بريتشارد وساوكه ومسدساته ، كان مصدر ازعاج للكثيرين ٠٠

هل تذكرين (غريفيث) يا لورا؟ ذلك البستاني الذي طرده ريتشارد في المام الماضي ؟ انه قال لي أكثر من مرة: « سأذهب يوما إلى مسترواريك واقتله عسدسي ».

فقالت لورا:

ـ إن غريفيث لا يقدم على حمل كهذا.

فقال جوليان بسرعة :

- كلا . كلا ، لا أعني انه الذي ارتكب هذه الجرعة ، انما اردت فقط أن أعبر عن شمور الناس نحو ريتشارد ، وأن أقدم أنموذجا بمسايقولونه عنه ، ويضمرونه له

وحاول أن يخفي ارتباكه ..

فأخرج من جيبه علبة تبغ، وتناول منها سيجارة، واستطرد قائلًا وهو ينظر الى لورا.

- ليتني اتيت إلى هنا ، ليلة الأمس ٠٠ كان في نيتي أن أفعل ذلك .

فقالت لورا في هدوء :

لم يكن في استطاعتك أن تسير وسط ذلك الضباب الذي لم
 يسبق له مثيل

فقال جوليان:

- كلا ٠٠ الواقع اني دعوت أعضاء لجنتي الانتخابية لتناول المشاء عندي ، وبعد العشاء مباشرة ، لاحظوا بوادر الضباب فانصرفوا مبكرين وخطر لي عندئذ ان أجىء لزيارتك ؟ ثم عدلت .

وكان يتكلم ويبحث في جيوبه عن شيء . .

ثم قال وهو يجيل البصر حوله :

- ألا أجد مع أحدكم عود ثقياب ؟ يبدو انني أضعت ولاعتي في مكان ما .

وفجأة ، رأى الولاعة على المائدة ، حيث تركتها لورا ، في الليلة السابقة ...

فهتف :

آه . . ها هي هناك ، لم أكن أدري أين تركتها .
 ونهض لمتناول الولاعة .

ولم يفت ستارك ملاحظة ذلك كله . .

وأكنه لم ينطق بكلمة ..

وقالت اورا فحأة ..

ولملها أرادت ان تمرف الأذهان عن موضوع الولاعة :

- جوليان . .

ومدت اليه يدها في طلب لفافة تبيغ .

فقدم لها سيجارة وهو يقول:

- لشد ما كلني هذا الذي حصل يا لورا ٥٠ هـــل استطيع عمل شيء ؟

فقالت لورا:

- شكراً ، شكراً .. أنا أدرك شعورك .

وكان جان طوال الوقت يتطلع إلى ستارك بفضول واعجساب ، ولم بلمث أن يسأله :

ـ هل تجيد اطلاق النار يا مستر ستارك ؟ أنا أجيده ، فقد كان ريتشارد يسمح لي بالتدريب أحياناً ٠٠ ولكني لم أبرع في ذلك مثله ..

- أحقا ؟ بأى سلاح كنت تتدرب ؟

وبينا كان ستارك منصرفاً الى الحديث مع جان ، وتوماس والرقيب في شغل بأوراقها ٠٠

انتهزت لورا الفرصة للتكلم الى جوليان .

قالت له بصوت خافت :

- يجب ان انكلم المك يا جولمان ٠٠ يجب ا

فهمس قائلا

ـ كوني على حذر .

وقال جان رداً على سؤال ستارك

- ببندقية عيار ٢٢ ) انني أجيد اصابة الأهداف ؛ اليس كذلك يا حوليان ؟ هل تذكر يوم ذهبنا الى مدينة الملاهي وصوبت البندقية على قنينتين وأصبتها ؟

قرد جرليان

ــ ذلك صحيح ، انك قوي البصر وهذا هو المهم !

فارتسمت على شفتي الشاب ابتسامة سعيدة ، واستدار ليراقب المفتش وهو يتصفح أوراقه ٠٠

أما ستارك فإفه تناول لفافة تبسغ ٠٠

وقال يستأذن لورا .

- هل تسمحين لي بالتدخين ؟

فقالت له بصوت خافت ــ طمعاً .. طمعاً .

فالتفت الى جوليان وقال - هل تسمح لي بالولاعة ٢ - بلا شك . . ها هي ا

وتناول ستارك الولاعة وتأملها وقال

\_ ولاعة جميلة •

واشعل سيجارته ٠٠

وهمت لورا بأن تقول شيئًا ، ثم امسكت .

وقال جوليان

- نعم ٥٠ انها من النوع الجيد ا

فنيحص ستارك الولاعة مرة أخرى ، ثم نظر الى لورا بسرعة ، ورد الولاعة لصاحبها قائلاً.

- أشكرك ا

وقال جان يكلم المفتش

- هل تعلم أن لدى ريتشارد مجموعة كبيرة من البنادق ! وأن بينها بنادق خاصة تستعمل فقط في صيد الأفيال ، هل تريد أن تراها ، إأنسه محتفظ بها في غرفة نومه .

فقال المفتشن وهو يتهض

- لا بأس من ان القي عليها نظرة ١٠٠ هلم بنا ٠

ونظر اليه وابتسم ، واستطرد يقول :

ثم تحول الى ستارك وقال

- لا اظن اننا سنحتاج اليك الآن يا مستر ستارك ، وفي استطاعتك أن تذهب لمباشرة أحمالك ، فقط أرجوك أن نظل على اتصال بنا .

قال ذلك وانصرف مع جان وتبعها رقيب الشرطة ..

ونظر ستارك إلى لورا وقال:

- يجب أن اذهب الآن لأرى ماذا فعاوا بالسيارة ، انني لم أرهـا ونحن في طريقنا إلى هنا الآن ويبدو أن المهال أخرجوها من الحفرة .
قال ذلك وخرج من باب الحديقة إلى الشرفة ، ونظر حوله ، وهتف في دهشة :

ليم يبدو كل شيء مختلفاً في ضوء النهار!

ولم يكد ستارك يتوارى في الشرفة حتى أسرعت لورا إلى جوليان وقالت له هامسة .

- جوليان . . تلك الولاعة ، انا قلت إنها ولاعتي .

- قلت إنها ولاعتك ؟ لمن قلت ذلك ٥٠ للمفتش ؟

- 2K .. ls.

وأومأت برأسها نحو الشرفة .

فسألها جوليان :

ـ لذلك . لذلك الرجل . .

ولم يتم عبارته ..

فقد رأى ستارك يروح ويندو في الشرفة

ورفمت اصبعها إلى شفتيها وقالت محذرة :

--- صه . . أخشى ان يسمعنا

فقال جوليان هامساً :

- من هو ؟ هل تمرقشه ؟

- كلا لا أعرفه . وقع حسادث لسيارته ليلة أمس ، فدخل

السيت عقب ا

فقال وهو يضع يده على مسند الأريكة ، فوق يدها:

دعك من ذكر ذلك الحادث المروع يا عزيزتي ، كل شيء سيكون
 على ما يرام فاطمئني .

- والبصمات يا جوليان . .

- أية بصات ؟

ُ البِمهات التي وجدت على المائدة . . وعلى زجاج الباب ، هل هي المائدة . . وعلى زجاج الباب ، هل هي المائدة . . وعلى أبيات ، ها المائدة . . وصاتك ؟

فرفع جوليان يده من فوق يدها بسرعة ، وأشار نحو الشرفة .

فقالت بصوت مرتفع دون ان تنظر خلفها :

- شكراً لك يا جوليان . أنا أعلم انك تستطيع أن تفعل الكثير من أجلنا !

قالت ذلك وقمدت على مقمد أمام جوليان ؛ ونظرت إلى باب الحديقة ولم تر ستارك ..

فقالت في همس :

هل هي بصهائك يا جوليان ۴ فكر جيداً .

- على الماشدة ؟ أظن انها بصهاتي ..

- يا إلهي ، وماذا سنفعل ؟

ومر ستارك بالشرقة ..

فصمتت وأرسلت من فها سحابة من الدخان ، وانتظرت حق توارى ستارك مرة أخرى . .

ثم قالت:

ماذا سنفمل ؟ فقد ظن المفتش أنها بصهات ماكجريجور .

- مذا حسن ، ربما سيطل يظن ذلك .

- ولكن هب أن ..
- يحب أن اذهب الآن ، إن لدى موعداً هاماً .

ونهض وقال وهو يربت على كتفها :

- سيكون كل شيء على ما يرأم يا عزيزبي ، فلا تنزعجي .

ودخل ستارك في هذه اللحظة ، والتقى بحوليان امام باب الشرفة

- عل ستذهب الآن ؟
- نعم .. افي مشغول هذه الأيام بسبب الانتخسابات الفرعية التي ستجرى بعد أسبوع ..
- معذرة عن جهلي ، فإني لا الابسع أنباء السياسة الداخلية ، مع أى حزب أنت ؟ حزب الحافظين . .
  - كلا . . حزب الأحرار .
  - ألا يزال هذا الحزب ط قيد الحياة .

وابتسم ساخراً ..

فنظر اليه جوليان بامتماض وانصرف.

وساد الصمت لحظة ..

وسرعان ما تلاشت الابتسامة على شفق ستارك ، وقال وهو يهز رأسة وينظر إلى لورا بجدة :

- الآن بدأت ان أفهم .
  - ماذا تمني ؟

.. - هذا الشخص غشيقك ، اليس كذلك ٥٠ تكلي ٠

فردت في تحد :

- ما دمت قُد سألت ، فالجواب هو : نعم ·

- يبدو أن هناك أشياء كثيرة لم تصارحيني بها ليلة البارحة ، اليس كذلك ، لهذا خطفت الولاعة بسرعة ، وزعمت أنها ولاعتك .

منذ متى بدأت العلاقة بينك وبين هذا الشخص -

ي أ - منذ بمض إلوقت .

- لماذا لم تهربي ممه اذن .

- لأسماب كِثيرة ، أهمها الحرص على مستقبله السياسي .

على متارك على مقمد ، وبدا الضيق واضحاً على وجهه ... قال

- هناك اعتبارات خاصة ، فقد كان جوليان صديقماً لريتشارد ، وكان ريتشارد كسمحاً . .

- آه . . حقاً . . انها اعتبارات تشيء إلى سمعة صاحبك ومركزه ،

- مل كان ينبغي ان احدثك بكل هذا ليلة البارحة .

فقال ستارك

ـ كلا ، لم يكن ذلك ضرورياً .

- الواقع اني لم ارى له اية الهمية ، فقد كان أم منسه بالنسبة الي الله قتلت ريشارد .

فقال دون أن ينظر المها

- ينمم ، نعم م أم اما ايضا لم اللكور الا في ذلك .

ثم اردف بعد صبت قصير

مل لديك مانع من القيام بتجربة بسيطة ١٠٠ اين كنت تقفين عندما الطلقت الرصاص على ريتشارد ٠

فقالت في حيرة

.. أن كنت اقف ا

-- نعم ...

-- هناك ..

وأشارت نحو باب الشرفة .

فقال:

- اذهبي وقفي حيث كنت تقفين أمس عندما أطلقت الرصاص على ريتشارد ؟

فقالت وهي تنهض ببطء :

- أنا لا اذكر أين كنت اقف ، لا تطالبني بأن أتذكر .. كنت .. كنت في أشد حالات الاضطراب .

فقال ستارك :

لقد قال لك زوجك شيئا أثارك ٥٠ فاختطفت منه المسدس!
 ونهض واقفا ٠٠.

ووضع سيجارته في المنفضة ، وقال :

-- دعينا نميد غثيل الحسادثة ٥٠ ما مي المائدة ٥٠ وها هو المسدس ٥٠

قال ذلك وتناول السيجارة من يدها ووضعها أيضاً في المنفضة 4 ثم أخرج مسدسه ووضعه على المائدة وقال :

- كنها تتشاجران ، فتناولت المدس ٠٠ هيا تناولي المدس.

فدت يدما ٠٠٠

ثم أحجمت وقالت :

(٧) الحسادث

47

- كلا , لا أريد ! فرد ستارك :

- لا تكوني حمقاء ، إنه غير محشو ، هامي تناوليه . .

فأطاعت لورا ، وتناولت المسدس.

فقال ستارك :

- إنك لم تتناوليه هكذا ببطء ، بل اختطفته بسرعة واطلقت الرصاص ، والآن أريني كيف فعلت ذلك ا

فتراجمت لورا بضع خطوات إلى الوراء ، وهي بمسكة بالمسدس بطريقة تدل على انها لم تمس مسدساً قبل تلك اللحظة .

وصاح ستارك يستحثها:

– هامي . . أريني كيف فعلت .

فحاولت أن تصوب المندس.

وصاح بها ستارك :

- أطلقي المسدس ؛ انه غير محشو .

ولكنها وقفت مترددة ٬ ولم تطلق المسدس ٠٠٠

فتناول ستارك المسدس من يدها ...

وقال وفي عينيه نظرة إنتصار:

- هذا ما ظننته ، إنك لم تطلقي مسدساً طول حياتك ، بسل ولا تعرفين كمف يطلق المسدس .

ونظر إلى المسدس واستطرد:

- وأيضاً لا تعرفين كيف يرفع الزناد .

ووضع المسدس على المائدة ..

وجلس على الأربكة وقال في هدوه :

- انك لم تطلقي الرصاص على زوجك .

ـ بل أطلقته ا

فرد ستارك:

- كلا ٥٠ كلا ، انت لم تطلقيه .

فارتسمت على وجبها دلائل الخوف قائلة :

- لماذا اعترفت إذن بقتله إذا لم اكن قد قتلته ؟

فتحول اليها بغتة رقال :

- لأن جولميان فارار هو الذي قتله .

-- نمم . .

ـ کلا ..

- او كد أنه القاتل .

إذا كان جوليان هو القاتل حقاً ، فلماذا اعترف أنا بالجريمة ؟
 فأجاب ستارك وهو يصمدها بعينيه في هدوء :

- لأنك ظننت ، ويحق ، انني سأتسار عليك وأحميك . نعم .. إنك خدعتني بهارة ، ولكن كل شيء قد انتهى الآن. هل سمعت ؟ كل شيء قد انتهى الآن . هل المعت الأن قي هذه الأكاذيب لانقساذ الميجود جوليان فارار من حبل المشنقة .

فنظرت اليه لورا وابتسمت . .

ثم سارت في هدوء إلى حيث كانت المنفضة على المائدة ، فتنساولك سيجارتها وتحولت اليه وردت ببطء :

- بل ستستمر ٠٠ يجب أن تستمر ، فليس في استطاعتك أن تتراجهم الآن ، إنك ادليت بأقوالك الى مفتش البوليس ولا يمكنك الآن أن تمدل عنها أو تفيرها

فيهت ستارك وهتف

onverted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

- ماذا قلت ٢

فجلست على مسند الأربكة ..

وقالت في هدرء

- مها تكن معاوماتك عن الجريمة ، أو ظنونك واوهامك بشأنها ، فأنت ملتزم بالقصة التي رويتها للمفتش ، لأنك اصبحث شريكا في الجريمة ، أنت نفسك قلت ذلك .

وأرسلت من فمها سحابة من الدخان .

قانبمت ستارك واقفاً ، ونظر اليها وقد الجمته جرأتها ٠٠ ثم تمتم وهو ينظر اليها شدراً

- أيتها اله ٠٠

كانت الشمس قد اوشكت على المغيب ، حين خرج جوليان إلى الشرفة ونظر الى الحديقة بعينين شاردتين !

كانت تبدو على وجهه دلائل الانزعاج والقلق الشديد .

ولم يلبث ان نظر إلى ساعته وعاد ادراجه الى قاعة الاستقبال •

وانه يسذرع أرض القاعة جيئة وذهاباً ، اذ وقع يصره على صحيفة فوق المكتب .

كانت إحدى الصحف الحلية ، وقد نشرت في صدرها مجروف كبيرة نبأ مصرع ربتشارد واريك .

فتناولها وجلس على مقعد وراح يقرأ ما ورد فيها عن الحادث ... وقبل أن يقرغ من القراءة

فتح باب الفرقة ٠٠

فانبعث واقفاً وهتف في لهفة ٠٠

- لورا!

وارتسمت خيبة الأمل على وجهه حين وقع بصره على انجل .

تهالك على المقعد مرة اخرى ٠٠

ليستأنف القراءة . .

قال الخادم

- ستحضر مسز لورا بعد لحظة ياسيدي

فلم يجب جوليان ٠٠

واستفرق في القراءة • •

فقال الخادم بعد قليل

- معذرة يا سيدي ، هل استطيع ان اتحدث اليك لحظة ؟

فاستدار اليه جوليان ٠٠

ثم سأله :

- نعم يا انجل . ماذا تريد ؟

فاقترب انجل بضع خطوات وقال :

- إني قلق على مركزي هنا يا سيدي ، وقد خطر لي أن استشيرك .

فقال جوليان بغير اهتمام ، لأنه كان في شغل بمتاعبه الحاصة :

- ماذا يقلقك يا انجل ؟

فقال انجل :

يقلقني اني أصبحت بلا عمل بعد موت مستر واربك .

- هذا أمر طبيعي ، ولكني أعتقد انك ستجد عملا آخر بسهولة ،

اليس كذلك ٢

فرد المجـل :

- ارجو ذلك يا سيدى .

- انك فيا أعلم شخص مؤهل ومدرب.

ـ نمم يا سيدي ، وتوجد أعمال كثيرة في المستشفيات وبيوت المظهاء

لن كان مثلي .

- ماذا بزعجك إذن ؟

فقال الحجل:

إن الظروف التي انتهى بها حملي بها هنا لا تدعو إلى الارتياح .

فسأله جوليات :

- معنى ذلك انك تشمر بالاستياء ، لأن عملك هنا قد انتهى بسبب جرية قتل.

فتمتم الحجل قائلا:

- ذلك ما أعنيه يا سيدي ا

- هذا أمر لا يستطيع أحد أن يصنع شيئًا حياله ، ولكن بمسا لا شك فيه ان مسز لورا سوف تعطيك شهادة مرضية ..

قال ذلك وأخرج علبة سجائره ٬ وتناول منها سيجارة ٠٠

ثم أعاد العلمة إلى جيبه .

فقال انجل :

ـــ لن تكون هناك صعوبة من هذه النـــاحية يا سيدي ، فمسر لورا سدة لطمقة ، وظريفة . .

وكان في لهجة الخادم شيء أثار ريبة جوليان وقلقه ، فاستدار اليــه وقال بجزم :

- ماذا تمنى ٢

- اني لا اربد أن اكون مصدر ازعاج من أي نوع لمسز اورا .

- تعنى انك تنوى البقاء بعض الوقت العمل في البيت أرضاء لها ؟

فقال انجل :

-- اني أتماون فعال في أعمال البيت ، ولكن ليس ذلك ما أعنيه ، إن بيري يعذبني يا سيدي .

فصاح جرليان مجدة :

- خميرك ؟ ماذا تمنى بحق الشيطان ؟

فقال انجل :

لا أظن اذك تدرك حقيقة موقفي يا سيدي . اقصد موقفي من البوليس واجبي كمواطن يفرض على أن أعـاون البوليس بكل طريقة مكنة ، ولكني في الوقت نفسه ، اريد أن اظل مخلصاً للأسرة التي أخدمها .

فقال جوليان وهو يشمل سيجارته :

- إنك تتكلم كا لو كان هناك تضارب بين واجبك كمواطن ؟ وولائك للأسرة .

فقال اتجل:

- إذا فكرت في الأمر ملياً ، با سيدي ٥٠ فإنك ستفطن إلى هذا التضارب.

- إلى ماذا تهدف بالضبط يا انجل ؟

فقال انجل بتؤدة :

- إن رجسال البوليس ، يا سيدي ، ليسوا في مركز يتبح لهم رؤية الخلفيات .. والخلفيات قد تكون لها أهمية قصوى في قضية كهذه ١٠٠ يضاف إلى ذلك ، انني كنت أعساني من أرق شديد في الفترة الأخرة

فقال جوليان في دهشة

- وما الصلة بين أرقك وهذه القضمة ؟

فرد انجل

- من سوء الحظ يا سيدي اني أويت إلى فراشي مبكراً ليلة البارحة . ولكني لم أستطع النوم

فسأله جوليا<u>ن</u>

- هذا أمريؤسف له . ولكن ا

- ونظراً لموقع غرفتي ، فقد استطعت أن أعرف أشياء ربما غابت

عن فطنة رجال البوليس .

– ماذا تربد أن تقول؟

- المفهوم يا سيدي أن مستر واريك كان مريضاً وكسيحــا ٥٠ فن الطبيعي ، والحـالة هذه ، أن تكون لزوجته الشابة الفــاتنة علاقــات أخرى ٠٠

فقال جوليان بخشونة

- أهذا ما تعنيه ؟ إن لهجتك لا تعجبني يا انجل.

- أرجو ألا تتسرع في الحكم علي يا سيدي ٥٠ وإذا فكرت في الأمر ملياً ، فستجد اني في مركز بالغ الدقة والصعوبة ، فسأنا أعرف أشياء لم أبح بها بعد لرجال البوليس ، بينا الواجب يحتم علي أن أبرح بها ..

فاعتدل جوليان في جلسته وقال

- أعتقد أن ما ذكرته عن معلوماتك وواجبك والبوليس هو مجرد هذيان والحقيقة انك تريد أن توحي الي بأنك في مركز يتبيح لك أن تثير الغيار ما لم ٠٠

رصمت قليلا ٠٠

ثم قال

- ما لم ، ماذا ؟

اني ، كا سبق أن ذكرت ، بمرض مؤهل ، ومن السهل أن أجد هلا في مستشفى أو في بيت أحد العظهاء .. ولكني أتوق أحيانًا لأن يكون لي عمل خاص بي ، كمصحة صغيرة تتسع لحسة أو ستة من المرضى .. أو المدمنين الذين يثيرون المتاعب لذويهم .

وقد استطمت ان أدخر بعض المال ، ولكنه لسوء الحظ لا يكفي ، لذلك خطر لي ٠٠

- خطر لك اني ، أو مسز لورا ، أو كلينا مما ، قد نتقدم لمساعدتك مالياً لتنفيذ المشروع ؟

فقال انجل

ـ فلك مجرد خاطر خطر لي يا سيدي ٥٠ فـإذا تحقق كان ذلك كرما عظماً . .

فقال جوليان ساخرا

ـ نمم .. سيكون كرما عظيما حقا ..

فتمتم انجل قاثلا

- انك ألحت في شيء من الخشونة يا سيدي ؛ الى اني أهدد باثارة الفهار ، أو بمعنى آخر ، أهدد باثارة فضيحة ، وذلك غير صحيح ، لأني لا افكر في أمر كهذا اطلاقاً .

فنهض جولمان واقفأ وقال

ــ انك تهدف الى شيء ممين يا انجل ؟ ما هو ؟

فرد انجل بهدوء

ــ قلمت لك يا سيدي ، انني لم أستطع النوم ليلة البارحة ، وقد ظللت .. مفتوح المينين ، وصوت نفير الانذار بالضباب يدوي في أذني ..

ثم خبيّل الى اني سمعت صوت نافذة تفتح وتفلق بفعل الربح ، وتكرر هذا الصوت مراراً ، وهو صوت مزعج لشخص مؤرق يحاول أن ينام ، فنهضت من فراشي ونظرت من النافذة ، ولقيت ان ذلك الصوت المزعج ينبعث من نافذة حظيرة الدجاج ، التي تقع تحت غرفتي مماشرة .

فسألة جولمان

\_ وبعد ذلك ؟

فقال انجل ببررد

- بعد ذلك قررت ان اذهب الى الحظيرة واغلق النافذة لأتخلص من ذلك الدوي المزعج .

وبينا كنت اهبط السلم: سمعت صوق ظلق ناري، فقلت لنفسي، هوذا مستر واربك قد عاد الى صبد القطط، ولكني لا اظنه يستطيع أن يتبين هدقه في هذا الضباب .

وتسللت الى الحظيرة ، وأغلقت النافذة من الداخل ، وقبسل ان أهم عِمَادِرَتِهَا سَمِمَتَ وَقَمَ أَقْدَامَ فِي هَذَهِ الشَّرِفَةِ . .

ثم تحركت الأقدام من الشرفة الى الطريق الذي يمتد منها في محاذاة الجدار ، حق يدور حول الركن الأين للبيت . .

وهو طريق شبه مهجور ، لا يستعمله أحد سواك يا سيدي كلما الليت الى هذا البيت أو غادرته ؛ لأنه في الواقع اقصر طريق بسين بيتك وهذا البيت ؟

فقال جولمان ببرود

ـ امض في حديثك ا

فقال انحل بتؤدة

- الحق ، يا سيدي ، اني شعرت بالخوف والقلق عندما سمعت وقع الأقدام ، اذ خشيت ان يكون لص قسد تسلل الى البيت ، ولكن شد ما كان سروري وارتياحي عندما رأيتك تمر امام نافذة الحظيرة ، وانت تسرع الخطى وتهرول عائداً الى بيتك .

فصمت جوليان لحظة ٠٠

ثم هزرأسه وقال

ــ لم افهم بمد غرضك من رواية هذه القصة ، هل هناك مسألة معينة تحاول ان تبرزها ؟

فسعل انجل كمن يشمر بالحرج ٠٠

ثم قال:

أني أتساءل يا سيدي ، فرى هل ذكرت البوليس انك اتيت ليلة أمس لمقابلة مستر واربك ؟ وعلى قرض انك لم تذكره ، وان رجال البوليس ، أقباوا ليلقوا على مزيداً من الأسئلة عن احداث الليلة الماضية ..

فقاطمه جولمان قائلا:

... عل تعرف أن الاباتزاز جزية ؟ وأن جرية الاباتزاز حقوبتها في منتهى الصرامة ؟

ففر اللون من الحجل .

ولكنه قالك نفسه بسرعة فقال:

لابتازاز ؟ ماذا تعني يا سيدي ؟ إن المسألة - كا سبق أن قلت - هي مسألة التمزق الذي أشعر به ، أمام واجبين متعارضين . . والبوليس ؟

فقاطمه جولیان مراة أخرى ، وقال وهو یطفی، سیجارته :

- إن قاتل مسار واريك قد فضع نفسه ، ورجسال البوليس يعرفونه الآن جيداً ، ولا أعتقد انهم سيعودون الاستجوابك مرة أخرى .

فقال الجل في ذعر:

- أوكد اك يا سيدي اني لم أقصد إلا . .

فقاطمه للمرة الثالثة قاثلا:

- أنت تملم تماماً أنه لم يكن في مقدورك ، أن تتمرف على أي شخص وسط الضباب الكثيف ليلة البارحة ، ولكنك اخترعت هـذه القصة لكى .

وقبل أن يتم عبارته ..

فتح الباب ، ودخلت لورا . .

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وبدت عليها الدهشة حين رأت انجل ، ولكنها تحولت إلى جوليان وقالت :

ـ يۇسفني انني وكتك تنتظر يا جوليان .

فقال المجل استعداداً للانصراف:

... ربا تحدثت اليك في هذا المرضوع البسيط مرة أخرى ، فسيا بعد يا سيدي .

قال ذلك واحق قامته الورا وانصرف ..

وأغلق الباب وراءه .

وانتظرت لورا لحظة ..

ثم أسرعت إلى جوليان وهي تهتف:

-- جولمان اا

فقال في شيء من الاستياء :

– لماذا أرسلت في ظلبي يا لورا ٢

فأجابت في دهشة :

- لقد انتظرتك طول النهار ؟

- كانت مشاغلي كثيرة منذ الصباح ، اجتماعات ، ولجان ، ومقابلات ، وسوف يستمر ذلك حتى تنتهي الانتخابات ، وعلى كل حال ، أفلا ترين من الأفضل يا لورا ان نكف عن هذه اللقاءات ؟

ــ ولكن هناك أموراً يجب أن نناقشها . .

فقال وهو ينظر إلى الباب:

مل تعلمين ان انجل يحاول ان يمارس معي حملية اباتذاز؟

فأجابت مستفربة :

- انجل ۲

- نعم ، ومن الواضح انه يعرف الكثير عن علاقتنا ، كما يعرف اني

كنت هنا ليلة اليارحة .

- عل تعنى أنه راك ؟

فأجاب وهو ينظر هبر باب الحديقة :

- إنه يقول انه رآني .
- لم يكن في استطاعته أن يراك في الضباب.
- - يا إلهي ! وما العمل؟
  - لا أعلم ، يجب أن نفكر في الأمر.
    - ستعظیه نقوداً ؟

فنمتم قائلا:

- كلا .. كلا . إذا فعلت ذلك كانت بداية النهاية ، ومع ذلك .. ماذا بوسمنا أن نفعل ؟

ومسح جبينه بيده وقال:

- ليس هناك من يعلم انني اتيت إلى هنا ليلة البارحة ، ان خادمتي نفسها لا تعلم .. والمسألة الآن هي ، هل رآني انجل حقاً ، أم انه يزعم ذلك ؟
  - هب انه ذهب إلى البوليس ، فاذا يكون ؟
  - فأجاب وهو يمسح جبينه بيده مرة أخرى . .
- لا أعلم ، يجب ان افكر ، فليس أمامي إلا ان أقول انه كاذب ،
   أو أزعم اني لم الحادر منزلي ليلة البارحة ؟
  - والبصات ؟

فسألها مستفهما:

- أية بمهات ؟

- هل نسبت ؟ البصات التي وجدت على المائدة وزجاج النافذة ، إن مفتش البوليس يعتقد انها بعمات مساكجريجور ، ولكن إذا ذهب الله انجل وروى له تلك القصة ، فإن المفتش لا بد ان يطلب بصاتك ، وعندئذ . .

فبدت على وجه جوليان دلائل الهم والانزعاج . .

ثم أقال:

- نعم ، نعم ، حسناً إذن ، سأعترف لمفتش البوليس اني اتيت إلى هنا ليلة البارحة ، وانتحل عذراً لذلك ، كأن ازعم اني اتيت لمقسابلة ريتشارد لأمر ما ، واننا تحدثنا معاً !

فقالت بسرعة :

تستطييع أن تقول انه كان في خير حال عندما تركته.

فنظر اليها بمرارة ٠٠

وقال محسدة

- ما أبرعك في تبسيط الأمور! أتمتقسدين اني استطيع أن اقول ذلك ؟

- يجب ان يقول الانسان شيئاً ٠٠

فاقترب من المائدة وقال

-- نعم ١٠٠ إنسني وضعت يدي على هذه المائدة عندما المحنيت الأنظر إلى ٠٠

وتذكر المنظر الذي رآ. ا

وارتسمت في عينيه نظرة دعر ٠٠

فقالت لورا

ــ طالما انهم يعتقدون انها بصمات ماكجريجور ...

فصاج في غضب

- مَاكَرَيْجُورِ ! مَاكَجَرِيْجُورِ ! مَاذَا جَمَلُكُ تَفْكُرِينَ فِي تَلْكُ الورقة وتضمينها في جيب ريتشارد ، بحق السياء ! ألم يكن عملك هــــذا مجازفة خطيرة ؟

فردت في ارتباك

- in .. K .. K lah I

فقال وهو ينظر اليها بنفور

- ما أشد جرأتك في الاجرام؟

 کان یجب آن نبعث عن وسیلا ، و کنت عاجزة عن التفکیر ، إن هذه هی فکرة مایکل ،

-- مایکل <sup>۹</sup>

- مایکل ستارك ٠٠

فسألها مندهشا

- تمنين انه الذي عارنك ؟

فصاحت في ضجر

- نعم ؛ نعم ، نعم ، ، لذلك اردت مقابلتك لأوضع لك . .

فقال والفيرة تأكل قلبه

- ما علاقة مايكل ستارك بهذا ؟

- انه جاه ورائي والمسدس في يدى ٠٠ و ٠٠

فصاح في اشمئزاز

- وبطريقة ما ١٠٠ استطمت أن تقنميه بأن ١٠٠

ــ هو الذي اقنمني ٥٠ اصغ الي يا عزيزي ٥٠

وحاولت ان تحيط عنقه بساعديها ، ولكنه دفعهسا عنه في رفق

114

(۸) الحسادث

وجلس أمام المكتهِ .

وقال دون أن ينظر اليها:

ــ قلت لك اني سأبذل قصارى جهدي . . ولكن لا تظني أن . .

فقاطمته قائلة في هدوء :

ــ إنك تغيرت يا جوليان ا

فرد عليها بهدوء :

اني لا أستطيع أن أشعر بنفس الأحاسيس بعد هذا الذي حدث ؟ لا أستطيع .

- اما أنا فأستطيع ؛ فلن تتغير مشاعري تحوك مها فعلت .

فرد عليها جوليان:

- دعينًا من البنواطف الآن ، ولننظر إلى الحقائق .

- على رسلك .. هـل تعلم اني قلت لستارك اني التي ارتكبت الجريمة ؟

فنظر اليها كمن لا يصدق أذنيه وصاح:

- أنت قلت له ذلك ؟

ـ نمم .. ٠

- ووافق على مساعدتك ، رغم انه لا يمرفك ولا تمرفينه ؟ لا بد انه مجنون .

فمضت على شفتها قائلة:

- ربما كان مجنوناً . ولكنه انسان ، وقد أدخل الطمأنينة على ففسي ؟

فقال جوليان في غضب:

مل معنى ذلك / انه لا يوجد رجل يستطيع مقداومة فتنتك وإغرائك ؟

- ثم تنهد وقال :
- مهما يكن فإن القتل جريمة بشعة ا
- سأحاول ألا أفكر فيها ، المهم إنها لم تكن متعمدة .
  - فقال بحدة:
- -- لا ضرورة للخوض في الموضوع ، خسير من ذلك أن نفكر فيها ينيفي علمنا عمله .
  - نعم ، يجب أن نفكر في موضوع البصات والولاعة .
  - لا بد أن الولاعة سقطت مني عندما الحنيت لأنظر إلى الجثة .
    - فأجابت لورا بهدوء:
- إن سنارك يعلم إنها ولاعتك ، ولكنه لا يستطيع أن يفعل شيئًا ، إنه تورط ولا يمكنه تغيير اقواله .
  - فقال جوليان في نوبة من الشهامة :
- على كل حال يا عزيزتي ، أنا على استعداد لتحمل المستولية كلها عند الضرورة .
  - كلا . . لا أريدك أن تفعل ذلك . .
- اني أدرك كيف وقع الحادث ، وأكاد أراك بعين الحيــال وانت تتناولين المسدس وتطلقينه دون أن تعيى ما تفعلين .
  - فدهشت وقالت
- -- هل ويد ان تحملني على القول بأني أنا التي قتلته ؟ ألم تقل إنك تعرف كيف وقع الحادث ؟
  - فأجاب جولمان
- اصغي الي يا عزيزتي ، انا واثق انك لم تتممدي قتله ، وانك حين أطلقت عليه الرصاص . .
- أنا أطلقت عليه الرصاص ؟ أتحاول اقناع نفسك بأني التي أطلقت

قصاح في غضب وهو يوليها ظهره:

- بَعْقُ السياء يا عزيزتي ٥٠ دعينا على الأقل نكن أمناء مع أنفسنا ١٠

فقالت في ثبات واصرار

- أنت تعلم اني لم أقتله .

- من قتله إذن ؟

ثم فطن فجأة إلى ما تنطوي عليه عبارتها الأخيرة من معان ، وتبلجت له الحقيقة ..

صاح :

- لورا . . هل تريدين أن تقولي اني قتلته ؟

قردت بهدوء:

- كل ما أعلمه / اني سمعت صوت الطلق الناري / ثم سمعت وقع أقدامك في الشرفة / وعلى الطريق الموصل إلى بيتك / فهرعت إلى هنا ووجدته جثة هامدة .

فرد جوليان

- وأنا لم أطلق عليه الرصاص ، اني جثت لكي أقول له إننسا يجب أن نتفق على اجراءت الطلاق عقب انتهاء الانتخابات ، وسمعت صوت الطلق الناري قبل وصولي ، فظننت أنه عاد إلى العبث بمسدسه ، وعندما دخلت ، وجدته ممتاً ، وجثته لا تزال دافئة .

فبدت الحيرة على وجه لورا ا

رمض جرليان في حديثه قال

- واكبر الظن انه لم يكن قد مضى على موته اكثر من دقيقة أو دقيقتين ، فاعتقدتُ بطبيعة الحال انك انت الق أطلقت عليه الرصاص ،

إذ من سواك كان يستطيع أن يفعل ذلك ؟

- لا أعلم . انه لأمرُّ محير .
- من يدري ، فلمله انتحو !
  - \_ كلا .. لأن .. `

وأمسكت عن الكلام ، فقد سممت وقع اقدام تقترب ، ثم فتح الباب على الفور .

ودخل جان مسرعاً وهو يصيح

- لورا ٠٠ لورا ٠٠ الآن بعد ان مسات ريتشارد ٠٠ الا تؤول أسلحته إلى بصفتي أخوه ، والرجل الوحيد في الأسرة ،

إن مس بنيت تنكر على ذلك ، ولا تسمح لي بالاستيلاء عليها ، فقد وضعت الأسلحة في الدولاب ، وأغلقته ، قولي لها ان تعطيني المفتساح ؟

– اصغ الي" أيها المزيز ..

ولكنه أبى ان يقاطمه أحد ..

## ومضي يقول ٠٠٠

- إنها تماملني كا لو كنت طفلا ٥٠ غير اني أصبحت رجلا ٠٠ ومن حقي أن استولي على أسلحة ريتشاره ، وارن اطلق النار على الطيور والقطط ، كا كان يفعل ٠٠ بل واطلق النار كذلك على الناس الذين لا احبهم ٠٠
  - هدىء روعك يا جان ، ولا تنقمل.

## فقال بمصبية

- اني غير منفسل و الكني لا اربد ان يضايقني احد ، أمّا الآن رب البيت ، ويجب على الجيم ان يطيعوني !
- اصغ الي يا عزيزي جان ٥٠ إننا جيعاً غر بوقت حصيب ،

وحاجيات ريتشارد لن تؤول إلى أحد قبل أن يجضر المحامون ويفضوا الوصية .. ذلك هو الاجراء الذي يتبع عادة عندما يوت أحد الناس عمل فهمت ؟

قالت ذلك بصوت يفيض لطفاً وحناناً ، فهدأت الثرته وأحساط خصرها بساعده ، وقال :

- اني افهم كل ما تقولينه لي . لأني أحبك .
  - وأنا ايضاً أحيك يا جان ا
- انك سميدة ، لأن ريتشارد مات ، اليس كذلك ؟

فبهنت وأجابت :

ـ كلا يا جان ، اني غير سميدة .

فقال بخبث:

- بل أنت سميدة ، لأنك تستطيمين الآن أن تقترني بجوليان , إنك كنت تريدين الاقتران به منذ وقت طويل ، اليس هكذا ؟ ان الجيسم يمتقدون اني لا ألاحظ شيئًا ، ولكني ألاحظ كل شيء .

وهنا ارتفع صوت مس بنيت في الخارج . .

وهي تصيح :

- جان , آبن أنت ؟

فقال الشاب:

- ها هي مس بنيت الحقاء

فقالت لورا:

كن لطيفاً معها يا جان . إن أعباءها ثقيلة ، ومسئولياتها كثيرة ،
 فساول أن تساعدها ، الست أنت رب الأسرة الآن ؟

ففرح الشاب وقال :

- حسنا .. سأكون لطنفا ممها ا

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وانطلق إلى خارج الغرفة .

فقالت لورا:

ــ لم اكن أعلم أنه يعرف كل شيء عنا ..

فقال جوليان:

- هذه هي المشكلة مع من كانوا مثله ؛ إنهم لغز لا يمرف الانسان كنهه ، هل هو سهل القياد ؟

- ليس في جميع الطروف ، إنه سريسع الانفعال ، غير اني أتوقع بعد موت ريتشارد ، الذي كان يهده ويضايقه ، أن يهدأ ويتحسن حاله ويتاثل الشفاء ، وربما يصبح طبيعياً مثل غيره من الشباب ا

لم تسمع لورا وقع اقدام في الشرقة ..

ولذا بهتت حين رأت ستارك يطل من باب الحديثة ، وو اجمت خطوة منتعدة عن جوليان .

قال ستارك بصوته الهادىء المألوف:

- طاب مساؤكا ..

وبرغت جوليان الذي لم يكن قد شعر به ...

فاستدار ورآه واجاب:

- آه. ظاب مساؤك يا مستر ستارك.
- كيف تسير الأمور ؟ عل كل شيء جميل ومبهج ؟

ثم ابتسم ابتسامة ذات مغزى وتابسع كلامه :

- أظن اني اتبت في رقت غير مناسب ، وما كان ينبغي أن أدخل من هذا الباب ، الشخص المهذب يذهب عادة إلى الباب الرئيسي ويدق الجرس ، ولكني لست شخصاً مهذباً ..

فخفت اليه لورا رهى تقول :

كل أبرابنا مفتوحة لك يا مستر ستارك .

فقال وهو يخطو إلى الداخل:

- الواقع إني اتيت لسببين .. الأول ليكي أودعكم ، فقد وردت يرقية من السلطات العليب في ( عبدان ) تزيل كل شك في امري ، وتقول اني رجل مستقيم ، وعلى خلق عظيم ، وعلى ذلك فليس ثمة مسا يمنمني من الرحيل ..

فقالت لورا بشمور صادق:

- يؤسفني أن ترحل عنا بهذه السرعة يا مستر ستارك.

فقال بشيء من المرارة :أ

ـــ إنه لكرم منك أن يكون هـــذا شمورك بعد أن اقحمت نفسي القحما في جريمت المائلية .

ونظر اليما طويلا . .

ثم استطرد :

- ولكني جئت من باب الحديقة لسبب آخر ، ذلك اني حضرت مع رجال الشرطة في سيارتهم ، ولاحظت من حرصهم على العممت والكمّان أن في الأمر شيئًا .

فقالت في هلم :

- هل جاءوا مرة أخرى

فقال ستارك

- نمم ..

- ولكني ظننتهم قد انهوا مهمتهم صباح اليوم.

- هذا ما جعلتي اعتقد ان وراء الأكمة ما وراءها .

فتحولت لورا إلى جوليان ا

والتقت عيونها ..

وفتح الباب في هذه اللحظة ودخلت مسز واربك .

كانت منتصبة القامة عمرتفعة الرأس . .

مهالكة نفسها غاماً ، قائلة

- أهذه أنت يا عزيزتي ؟ كنا نبحث عنك .

فخف البها جوليان ليرافقها إلى احد المقاعد ، فقالت

ما أكرمك يا جوليان! اليت مرة أخرى رغم مسئوليساتك ومشاغلك الكثيرة..

فأجاب رمو يساعدها على الجاوس

- كنت أريد القدوم قبل الآن .. غير انه كان يومساً عصيباً بالنسبة إلى ..

ولم يكد يتم عبارته حتى دخلت مس بنيت وتبمها المفتش حاملاً حقيبة أوراقه .

ونظر ستارك إلى المفتش كما لو كان يريد ان يقرأ خواطره وافسكاره ، ثم تنهد واشمل سيجارة وجلس أمام المكتب .

ولم تمض لحظة اخرى ..

حتى دخل رقب الشرطة ومعه انجل .

واغلق الحجل الباب ..

بينا قال الرقيب محدثا المفتش

- لم استطع العثور على الشاب جان واريك ا

فردت مس بنيت

لا بد أنه خرج للنزمة .

فقال المنتش

- لا بأس ، فلسنا في حاجة اليه الآن ..

\* \* \*

وساد القاعة بعد ذلك صمت عميق ، وراح ، وراح المفتش ينقل بصره بينهم واحداً بعد الآخر ..

كانت على وجهه مسحة من الجد والصرامة ، لم يكن لهـا وجود في الليلة السابقة ، او في صباح ذلك اليوم .

وكان التغيير الذي طراً عليه واضحاً للجميع.

واخيراً ..

التغتت اليه بسز واريك وقالت ببرود

-- هل أفهم من دعوتك لنا أيها المفتش ان لديك أسسلة أخرى تريد ان تلقيها علينا ؟

- نعم يا مسز واريك .

- الم تصلكم بعد انباء عن ذلك الرجل المدعو ماكجر يجور ؟

- جاءتنا أنباء عنه يا سيدتي ا

فقالت باهتام

- هل وجدةوه ؟

فقال المفتش

-- نمم ..

وكان رد فمل هذه الاجابة سريماً وواضحاً . .

فتبادلت لورا وجوليان نظرة خاطفة ، وبدا عليها كأنها لا يصدقان

ما سما ا

اما ستارك فإنه تحرك في مقعده بقلق ..

غير انه لزم الصمت .

وأما مس بنيت فإنها سألت باهتمام

-- هل قبضتم عليه ؟

فنظر اليها المفتش طويلا قبل ان يجيب

- هذا مستحيل يا مس بنيت ؟
  - مستحمل ؟ لماذا ؟
    - فقال المنش :
    - لأنه مات .
    - فهتفت لورا:
      - ماذا ؟
- وأمتقع لونها .. بينا تهالك جوليان على اقرب مقمد .
  - قال المفتش:
- لقد مات جون ما كجريجور في ( الاسكا ) منذ اكثر من عامين .
  - فغمغمت لورا بصوت المحتضر :
    - مات ا
  - فقال المفتش ببطء وهو يضغط على كل كلمة :
- هذا يغير الوضع تماماً ؛ لأنه يدل على ان ماكجريجور ليس هو الذي وضع الرسالة يجيب مسترواريك ؛ وإن واضع الرسالة شخص يعرف كل صغيرة وكبيرة عن قصة ماكجريجور ؛ وحادث نورقولك .
  - قال هذا ووضع حقيبة أوراقه على احد المقاعد .
    - واستظرد في حديثه قائلا
  - وهذا الشخص بالتحديد ، لا بد أن يكون أحد أفراد الأسرة .
    - فصاحت مس بنيت
    - كلا . . هذا الشخص يكن ان يكون . .
      - وصمتت ا
      - فقال المفتش يستحثها
      - نعم يا مس بنيت ؟
      - ولكنها لزمت الصمت ...

فالتفت المفتش ترماس إلى مسز واربك فقال .

- ما أنت ترين يا سيدتي أن الموقف تغير كلياً .

فأجابَت وهي تنهض :

- نعم . . أرى هذا ، هل أنت مجاجة الي أيها المفتش ؟

- في الوقت الحاضر لا .

\_ شكراً لك ..

وأسرع جوليان لمساعدتها على السير . .

بينها فتح لها انجل باب الفرفة .

وفتح المفتش حقيبة أوراقه ، وأخرج منها المسدس.

ثم حانت منه التفاتة ..

فرأى الجل يهم بالخروج في أثر سيدته ..

قصاح به:

- تمال ما انجل!

فبهت الخادم ودار على عقبيه وقال :

- نعم يا سيدي ..

فقال له المنتش :

- أريد أن أحدثك عن هذا المسدس .. إنك لم تبد بشأنه رأياً قاطعاً صباح اليوم ' فهل تستطيع أن تؤكد بصفة قساطعة هل هو مسدس سيدك أم لا؟

فقال الجل:

- لا أستطيع أن اؤكد شيئًا يا سيدي ، فقد كان لديه عدد كبير من المسدسات .

فقال المفتش توماس:

- إنه مسدس اوروبي الصنع ، ولعله تذكار من أيام الحرب .

- كانت لديه أسلحة كثيرة مستوردة ، وكان يعنى بها بنفسه ، ولا يسمح لي بأن أمسها ا

فتحول توماس إلى جوليان وسأله:

... ميجور فارار ، إنك ضابطاً بالجيش ، ولا بد أن لديك مجوعة من الأسلحة التذكارية ، فهل يدلك هذا المسدس على شيء ؟

فنظر جوليان إلى المسدس وهز رأسه سلباً ، وقال :

.. کلا ..

فقال توماس وهو يضم المسدس في حقيبته :

- اربد ان اذهب مع الرقيب لالقاء نظرة على أسلحة مسار واريك ، أظن انه كانت لديه تراخيص بها ؟

فقال انجل:

-- نعم يا سيدي . والتراخيص موجودة في درج مائدة بغرفة نومه . .

وعندما هم توماس بالخروج ..

استوقفته مس بنيت قائلة :

-- صبراً لحظة ، إنك ستحتاج إلى مفتاح الدولاب .

والخرجت المفتاح من جيبها . .

فرمقها توماس بنظرة ارتماب وقال :

ــ لماذا أغلقت الدولاب ٢

فأجابت بلهجة الاستنكار

- ما كان أغناك عن هذا السؤال يا سيدي ؛ هل توقعت أن اترك الدولاب مفتوحاً وبه كل تلك الأسلحة والذخائر الخطرة ؟

فابتسم الرقيب خلسة . وقال توماس يحدث الخادم تمال ممنا يا الجبل ، فقد نحتاج اليك
 فتيمه المجل بضع خطوات ٠٠
 ثم قفل عائداً ، واقترب من جوليان ٠٠ .

وقال له بصوت خافت :

بشأن الموضوع البسيط الذي حدثتك هنه يا سيدي ، يهمني جداً ان أعرف جوابك ، وعبذا لو أمكن تسوية الموضوع ٠٠٠

فقال جوليان على كره منه :

.. أظن ٥٠ اظن اننا نستطيع التفام .

- شكراً لك يا سيدي . شكراً جزيلا . .

وأسرع انجل المحاق بالمفتش . .

ولكن جولمان استوقفه يقوله :

ـ کلا ۱۰ انتظر ا

ثم صاح يدعو المفتش:

- مساد توماس . . أيها المنتشن توماس . .

ولم يكن توماس قد ابتعد .

فقفل عائداً وسأل:

\_ هل دعوتني يا ميجور ؟

- نعم ، قبل ان تنغمس في أعمالك الروتينية ، اريسد أن أقول لك شيئًا كان يجب أن اشير اليه صباح اليوم ، ولكننا جميعًا كنا في حسالة يرثى لها من الاضطراب والانزعاج ..

لقد قالت مسز لورا في التو واللحظة ، انك وجدت على المائدة بعض بصمات يهمك أن تعرف صاحبها ، هذه البصمات يحتمل جداً ان تكون بصماتي أيها المفتش .

فصمده ترماس بمنه .

ثم اقترب منه ببطء ..

وقال بلهجة فيها معنى الاتهام:

مل کنت هذا لیاة أمس یا میجور فارار ؟

ي - تعم ؛ اني النيت ، كا تعودت أحياناً أن أفمسل بعد العشاء ، لسي الحياذب أطراف الحديث مع ريتشارد .

فسأله توماس:

- ورجدته ؟

فقال جوليان:

حجدته مهموماً ضبيق الصدر ، ولذا لم امكث طويلاً .

- كم كانت الساعة وقتذاك يا ميجور ٢

ـ في الحق لا أذكر ؛ ربما كانت العاشرة ، أو المساشرة والنصف ، جوالي ذلك !

فسأله توماس:

- الا تستطيع تحديد الوقت بشيء من الدقة ؟

- انا آسف ، لا اظنني استطيع .

فقال توماس :

: - هل قام بينكا خلاف ، او تبادلها بمض الألفاظ الخشنة ؟

فأجاب بسرعة:

- اطلاقا ا

م نظر إلى ساعته رقال:

- لقد تأخرت ، اني على موعد لالقاء خطاب انتخابي في دار البلديد ، ارجو المعذرة !

واسرع للانصراف من باب الحديقة ٠٠

فقال الفلش وهو يتممه إلى الماب:

- كلا م و لا ينبغي ان تتخلف عن موعدك ، وإغا يجب أن احصل منك على اقرار عن تحركانك ليلة أمس ، وليكن ذلك خدا صباحاً إذا شئت ، وإغا ارجو ان يكون مفهوماً ان هذا الاقرار اختياري ، وليس الزاميا ، وإن بوسمك ان تصطحب ممك عاميك إذا شئت ،

وكانت مسز واربك قد اقبلت منذ لحظة وسممت المفتش يتكلم ، فوقفت بالباب تنصت ٠٠

ثم دخلت ۰۰

وتركت الباب مفتوحًا . •

أما جوليان ، فإنه فهم ما ينطوي عليه كلام المفتش من مغزى 1 تنهد وقال :

- حسنا ٠٠ فهمت ، فليكن لقاؤنا غداً في الساعة العاشرة صباحاً » وسكون محامى معى ا

وخرج إلى الشرقة ٠٠

ومنها إلى الحديقة !

وتحول المفتش إلى لورا وسألما :

-- هل رأيت الميجور فارار ليلة أمس ٢

فأسقظ في يدما ٠٠٠

فلم تدر ماذا تقول ا

أجابت متلعشمة:

-- أنا ١٠٠ انا ١٠٠ في الواقع اني ا

وفجأة ، وثب ستارك من مقمده ، ومشى بخطى واسمة حتى وقف بين المفتش ولورا ، فقال :

ــ لا اظن ان مسز لورا على استمداد للاجـــابة على اية استلة في هذه اللحظة!

(٩) الحسادث

179

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

فصاح ترماس في غضب:

ـ حقا؟ وما تنانك انت في هذا يا مستر ستارك؟

فأجابت مسز واريك :

\_ إن مستر ستارك على حق .

فنظر ستارك إلى المفتش تومساس وابتهم ٥٠ وعض هذا على شفته

وغادر الفرقة مم

وتبعه الرقيب وانجل ٠٠

وعندئذ نظرت لورا إلى مسز واريك وقالت :

- كان يجب ان الكلم ، ماذا سيطن الآن ؟

فردت المجوز :

س إن مستر ستارك على حتى يا لورا ٠٠ كلما قل كلامك الآن ، كان هذا افضل ٠٠٠

ثم اطرقت برأسها وتمتمت :

ـ يجب ان نتصل بستر آدمز فورا ؟

ونظرت إلى ستارك واستطردت تقول :

- إن مستر آدمز هو محامي الأسرة ؛ انصلي به الآن يا مس بنيت . فأسرعت مس بنيت إلى التلفون . . .

ولكن المجرز استوقفتها فقالت:

ــ كلا ٠٠ اتصلي به من الوصلة التي بالطابق الأول ٠٠ اذهبي ممها يا لورا !

فنهضت لورا ٠٠

ولكنها وقفت مارددة ..

فقالت المجوز

- ـ ارید ان اتحدث مع مسترستارك على انفراد؟
  - ـ رلکن ٠٠
- اطمثنی یا عزیزتی ، سیکون کل شیء طی ما برام .

وما أن خرجت لورا . والبعثها مس بنيت ، وأغلقت هذه الآخيرة الباب حق استدارت العجوز نحو ستارك ، وراحت تتحدث اليه بسرعة ، وإنما برضوح تام .

قالت:

- لا أدري هل سيتسع الوقت لحديثنا أم لا .. إني أريدك أن تساعدني يا مستر ستارك.

-- كنف ٢

فتريثت المجوز قلبلا . .

ثم قالت :

- إنك شخص ذكي ، وغريب عنا ، جئتنسا من حيث لا ندري . . ودخلت حياتنا . إننا لا نعرف شيئًا عنك ، وانت لا شأن لك بأحد منا ، فأنت غريب عنا بكل ما في هذه الكلمة من معنى .

فقال وعلى شفتيه ابتسامة حزيتة:

- أمَّا الزَّائر غير المنتظر ، فقد قبل لي ذلك قبل الآن .

فردت المجوز :

- ولأنك غريب عنا . . سأرجمك ان تفمل شيئاً من اجلي .

قالت هذا وسارت ببطء إلى الشرفة ، ونظرت يميناً ويساراً . .

ثم عادت أدراجها ..

فقال ستارك:

- انني في خدمتك يا مسز واريك .

فأجابت المجرز :

- حتى هذا المساء ، كان هناك تفسير معقول للمأساة التي حدثت في هذا البيت ، رجل فقد طفله ، فجاء وانتقم بمن كان سبباً في مصرح الطفل . . حادث مياودرامي ، ولكنه ليس نادر الوقوع ، ونحن فقوأ أحياناً عن حوادث بماثلة .

1 Cale -

وثايمت المحوز :

- وإنما هذا التفسير أصبح غير ذي موضوع ، وثبت بصفة مؤكدة أن قاتل إبني لا بد أن يكون احد افراد الأسرة ؟

وتنهدت ،

واستطردت تقول:

- هناك شخصان أنا على يقين من أنها لم يطلقـــا الرصاص طى ابني . هذان الشخصان هما زوجته ومس بنيت ، فقد كانتا معا عندما دوى الطلق الناري .

فرمقها ستارك بنظرة سريمة وقال:

- هذا صحيح .

واكملت المجوز :

- والكن رغم أنه ليس من الممكن أن تكون لورا قد قتلت زوجها ، إلا أنه من الممكن أنها كانت تمرف القاتل !

- اي انها كانت شريكته ؟ أي اتفقت مع جوليان على الجريمة ؟ أهذا ما تمنينه ؟

فردت المجوز ا

· أنا لا أعني هذا ؟ إن جوليان لم يطلق الرصاص على ابني ·

فدهش ستارك وقال:

- كيف تأكدت من ذلك ؟

- ساأنا متأكدة ، سأقول لك أنت الغريب ، ما لا يعلمه أحد من أفراد أسرتي ، اني امرأة أيامها معدودة ..
  - -- أمّا آسف . .
  - فأسكتته باشارة من يدها وقالت:
- لم أقل هذا لأستدر عطفك وشفقتك ، وإنما قلته توضيحاً لموقف يتعذر توضيحه بغير ذلك ، هناك ظروف تحتم على الانسان أن يتخذ قراراً ما كان لمتخذه لو أن أمامه فسحة من العمر .
  - مثل ؟
  - فأجابت المجوز :
- . .. سأقول لك شيئا عن ابني يا مستر ستارك ، اني كنت أحبه من كل قلبي .. كان في طفولته ويفاعه يتميز بكثير من الصفات الرائعة ، كان ناجحاً وذكياً وشجاعاً ، ومرحاً .. وإنما هذه الصفات الطيبة ، كان يقابلها يعض الميوب ، كالقسوة والبجاحة والتمرد على القيود ، بيد ان محاسنه كانت أرجح من سيئاته !
- إلا انه بفطرته ، ونشأته ، وتكوينه ، لم يكن الانسان الذي يستظيم المسمود للنكمات . .
- ولقد رافيته عن كثب في السنوات الأخيرة ، ولاحظت انه ينحدر يوماً بعد يوم نحو القاع
  - وحملت قليلا ...
    - نم **قالت**:
- \_ إذا قلت انه أصبح وحشاً.. فقد تظن اني أبالغ.. والواقع انه كان في بعض النواحي وحشاً بكل ما في هذه الكلمة بن معنى "كان وحشاً في قسوته " وفي كبريائه " وفي أنانيته .. ولأنسبه أوذى في صحته وجسده " فقد تملكته رغبة شيطانية في إيذاء الآخرين " وهكذا بسداً

الآخرون يمانون ويتمذبون بسبيه ..

هل فيمتني ؟

فأجاب ستارك:

ـ اظن اني فهمت .

ــ والآن . اود أن تعلم اني لا اكن للورا سوى الحمب والتقدير ، انها تتاز بالذكاء والشجاعة ، ودماثة الخلق .

وقدرتها على الاحتال لاحدود لها ، وانا لست على يقين من أنها احبت ريتشاود حين تزوجته ، او بعد ان تزوجته ، ولكني اؤكد لك انها فعلت أقصى ما تستطيع زوجة أن تفعله لتخفيف آلام زوجها ، ولكي تجمل من مرضه وعجزه شيئًا محتمالاً

غير أنه كان يضيق بها ، ويرفض معونتها ، وكان يخيل الي أحياناً أنه يكرهها وذلك رد فعل طبيعي اكثر مما نتصور ..

ولهذا أعتقد انك ستفهم ما اعني حين أقول لك أن ما كان لا بد منه قد حدث .. فقد وقمت لورا في حب رجل آخر ، وبادلها الرجل حبا بحب ..

فسألما ستارك:

- ولكن لماذا تقولين لي كل ذلك ؟

فأجايت بجزم :

- لأنك غريب عنا .. وحوادث الحب والكراهية في هذا البيت لا تمني شيئًا بالنسبة اليك .. وفي مقدورك أن تسممها دون أن تتأثر بها .

فتنهد وتمتم بصوت خافت :

- ريما .. ا

ومضت المجوز في حديثها ٢ قالت :

- وهكذا جاء وقت بدا فيه أن شيئًا واحداً فقط يمكن أن مجل جميم المشكلات ، وهو موت ريتشارد .

فقال ستارك مستفهماً:

- ولهذا مات ريتشارد ؟

فردت المجوز :

.. نمم

رساد صمت قصیر ..

ثم نهض ستارك فأطفأ سيجارته وقال في هدوم:

-- معذرة عن صراحتي يا مسز واريك ، ولكن عل هــذا اعتراف منك بارتساب الجرعة ؟

فقالت محدة:

- سألقي عليك سؤالاً . هل تمتقد أن من يمنح الحياة له الحق في ان يقتلها ؟

ففكر في ذلك واجاب :

- لقد سمعنا عن أمهات قتلن أولادهن ، ولكن بدافع الأتانية في أبشع صورها ، كالحصول على مبلغ التأمين ، أو التنخفف من اعباء الأمومة هل موت ريتشارد يفيدك ماليا ؟

فردت المجوز

1 XS \_

ــ ممذرة عن صراحتي .

ـ هل فهمت ما أريد ان اقراد؟

... اظن اني فهمت ، تريدين ان تقولي أن الأم يمكن ان تقتل ابنها ، وانه من الممكن ان تكوني قد قتلت ابنك ، ولكن هل هذا مجرد نظرية ام حقيقة ؟

اني لا اعترف بشيء ، ولكن فقط اطرح امامك وجهة نظر ، وقد قطراً ظروف حين لا اكون على قيد الحياة الأحسمها ، ولذا اربدك ان تأخذ هذا .

واخرجت من جيبها مظروفاً قدمته اليه ، فقال

\_ كل هذا حسن ٬ ولكني لن اكون هنا ٬ اني سأعود إلى ( عبدان ) لماشرة عملي !

\_ إن عبدان ليست في عزلة عن العالم > ولا عِناى عن المدنية ، لا بد ان بها صحفاً وإذاعة .

ـ نمم ، نمم .. كل هذا موجود فيها ؟

فتمتمت المجوز

ـ احتفظ إذن بهذا المظروف ؛ هلى قرأت العنوان ؟ فنظر إلى المظروف وقرأ العنوان

و إلى مدير الشرطة ، .

ثم قال ..

لله الحق اذك بارعة في كمان اسرارك ، فأنا لا اعرف بوضوح ماذا في ذهنك ، او ماذا يدور بخلاك ، هناك امران لا ثالث لهما ، اما انك ارتكبت الجرعة بنفسك ، واما انك تمرقين من ارتكبها ، فهل أنا على صواب ؟

ــ لا اريد مناقشة هذا الموضوع.

ـ ولكني اشمر بفضول شديد إلى ممرقة ما يدور مخلدك ؟

\_ يؤسفني اني لا استطيع ان اشبع فضولك ، اني كا قلت ، امرأة تعرف كمف تكتم اسرارها جيداً .

فحاول ستارك الوصول إلى هدفه من زاوية اخرى قال \_ مذا الرجل الذي كان يقوم على خدمة ابنك ! .

- \_ عني انجل ٢
- س نعم . . هل تحبيته ؟
- \_ كلا .. ولكنه كف، في عمد له .. ولم يكن ريتشاره مريضاً سهل القداد . .
  - \_ ألم يكن انجل يضيق به؟
  - \_ ولماذا ؟ فقد كان ريتشارد يكافئه بسخاء .
  - \_ هل كان اينك يعرف عن ماضي المجل ما يشينه ٢
    - \_ تعنى شيئًا كان يكن ان يهدده به ؟
      - ـ نعم ا
      - · لا أظن ٢
      - \_ كنت اتساءل عما إذا كان انجل ؟
- \_ إذا كان هو الذي قتل ابني ؟ اني ارتاب في هذا ؛ اني ارتاب في هذا كثيراً ..

فتنهد ستارك وقال

\_ ارى انك لم تقمي في الفخ ، وهذا يبعث على الأسف ، ولكن ما بالمد حملة ..

فنهضت المجوز وهي تقول

ـ شكراً على انك افسحت لي صدرك يا سيدي . .

وانبعثت واقفة ..

ومدت البه يدها ا

واستغرب ستارك حين رآها تنهي الحديث فجأة ، غير انه تناول يدها وشد عليها بقوة ٠٠

ومشت إلى الباب !

فتبعها ، واغلق الباب بعد انصرافها ٠٠

177

ثم هز رأسه وتمتم قائلاً

الله على المرأة !

ونظر الى المظروف ، وقرأ عنوانه مرة اخرى

والله مدير البوليس ، . .

وارسل بصره عبر باب الحديقة ، وتساءل

وارسل بصره عبر باب الحديقة ، وتساءل

وترى ماذا كتبت العجوز في رسالتها إلى مدير البوليس ، واي شخص الهمت يقتل ابنها ؟

وانه يفكر في هذا ويضرب الحماسًا لأسداس ؛ إذا بباب الفرفة يفتع ؛ وتدخل مس بنيت .

## كانت دلائل القلق والانزهاج تبدو على محياها ٠٠

ابتدرته بتولها

\_ ماذا قالت لك ؟

فبهت ستارك وحتف

... من تمنین ؟

ــ مسز واريك ، ماذا اخبرتك ؟

\_ اراك منزعجة ، لماذا ؟

\_ لأني اعرف ماذا يمكنها ان تفعل .

ـ ماذا يمكنها ؟ ان ترتكب جريمة قتل ؟

ــ مل هذا ما ارادت ان تقنمك به ؟ هذا ليس صحيحاً. > يجب ان تدرك انه ليس صحيحاً ٠

\_ انه جائز ا

\_ اؤكد لك انه ليس صحيحاً •

. 1 13th \_

فقالت وهي تتهالك على احد المقاعد

\_ لأني اعلم . . مل تظن ان هناك شيئًا لا اعلمه عن مؤلاء الناس ؟ اني

أعمل ممهم منذ سنوات عديدة ، ويهمني امرهم جميماً .

ـ بما فسهم ريتشارد واربك ا

\_ انی کنت احمه فی وقت ما ٠٠

وصمنت ٠٠

فقال وهو يتفرس فيها

ــ امضي في حديثك !

فردت مس بنيت :

- لكنه تغير ، تغيرت عقليته ، واختـــل تفكيره ، فكان في بمض الأحمان شمطاناً مربداً .

- الجيم متفقون في هذا !

- ليتك عرفته كاكان قبلا ٠٠

فقال ستارك:

- الا اصدق ذلك .. فـالناس لا يتحولون إلى النقيض على مذا النحو .

فأجابت مس بنيت :

- انه تحول إلى النقيض .

فصاح ستارك وهو يذرع أرض المرفة :

-- كلا . كلا .. انه لم يتحول ، إنك لم تفهمي الأمر على حقيقته » الحقيقة انه كان في قرارة نفسه دامًا شيطاناً ..

انه احد اولئك الناس الذين لا يظهر معديهم الحقيقي إلا حيانا يتخلى الحظ عنهم . فهو سعيد ومعقول طالما هو ناجح وفي مقدوره أن يصل إلى ما يريد ..

فإذا قلب له الدمر ظهر الجن ، سيطر عليه للشر وطفت القسوة الي كانت ترسب في أعماقه .

كانت القسوة دائماً هناك .. وأراهن انه كان فظــــاً وهو طالب في المدرسة .

أحبته النساء ، لأن النساء داعًا يحبين الأجلاف ...

وأحب هو الصيد والقنص لأنه وجد فيها متنفساً لقسوته وولمسة بتمذيب الآخرين .

تلك هي افطباعاتي عنه ، على ضوء ما قاله الآخرون . .

ولعله استطــاع ان يظهر أمام الناس في صورة الرجل الكريم الناجع المهذب .

ولكن الضعة والقسوة والنذالة كانت هناك دائمًا .

وكل ما حدث عندما أصيب ، هو أن الواجهة الجميلة البراقة تحطمت وانهارت فظهر هو على حقيقته .

فقالت مس بنیت وهی تنهض :

-- لا أعلم بأي حق تتكلم هكذا .. إنك غريب عن هـــذا البيت ولا تعرف شيئًا عنه ا

فأجاب ستارك :

ـ بل أعرف عنه الكثير ، لأني سمعت الكثير ، كل واحد هنا كان يريد التحدث الي لسبب او لآخر .

منا لا يجرؤ على التحدث إلى الآخرين .

ثم نظرت البه مترسلة وقالت :

\_ كم أتمنى ألا ترحل ا

فقال بتؤدة

- الواقع اني لم أفعل شيئاً ذا اهمية ٠٠ كل مـا فعلته هو إني دخلت هذا البيت بغير استثذان ٠٠ واكتشفت وجود جثـة رجل

مقتول ٠٠

ــ أنا ولورا اكتشفنا الجثة .

وتمهلت قلملا ٠٠

ثم قالت مستدركة

ـ بل أظن أن لورا وحدها هي التي اكتشفتها .

فتظر اليها وابتسم وقال

ـ انت امرأة ذكية يا مس بنيت .

- إنك تصديت لمساعدتها ، اليس كذلك ٢

ـ انت تتوهمين أشياء لم تحصل !

ــ كلا ٠٠ والواقع اني لا أريد للورا سوى السعادة ، اريدها أن تكون سعندة حداً !

فتحول اليها وقال مجدة

- أنا ايضاً اربد لها السمادة!

ــ في هذه الحالة ..

ولم تتم عبارتها ..

فقد سمما وقع اقدام في الشرفة ٠٠

وشاهدا جان يمبث بمسدس ، فأفلتت من فم مس بنيت آهة ذهر ، ولكن سنارك رفع اصبعه إلى فمه محذراً ...

وهمس قائلا

. . .

ثم اقترب من جان وس**أل**ه

س ماذا تفمل يا جان ؟

ولم تطتى مس بنيت صبراً !

واسرعت إلى الشاب وهي تصبح

ـ اعطني هذا المسدس يا جان ا
ومدت يدها لتتناول المسدس ، ولكن الشاب قبقه ضاحكا وانطلق
يمدو في الحديقة وهر يصيح
ـ تمالي خذيه إذا استطعت ٠٠

فانطلقت ني أثره وهي تصوخ

۔ جان ٠٠ جان ا

ووقف ستارك برقبهها من بعيد . .

وهم بالخروج إلى الشرفة ، ولكنه سمع باب الفرفة يفتح ، فاستدار فرأى لورا !

نظرت لورا حولها وسألت

- ان المنش إذن ٢

فأشار ستارك باصبعه نحو الطابق الأول ، فقالت

- ارید ان اتکلم الیك یا مایكل ، إن جولیان لم یقتل ریتشارد . فقال ببرود
  - احتا ؟ على لك ذلك ؟
  - الا تصدقني ؟ هذه هي الحقيقة .
  - ... لملك تريدن أن تقولى أن هذا ما تمتقدين أنه الحقيقة .
  - انا اعلم انها الحقيقة ، انه كان يظن اني قتلت ريتشاره .
    - ... لا غرابة في ذلك ، انا ايضاً ظننت هذا .
- ... انه صدم عندما ساوره الشك في اني ارتكبت الجريسة ، وتغير شعوره نحوى تماماً .

فارتسمت على شفتيه ابتسامة ساخرة وقال

... هذا في حين انك عندما ظننت انه هو القاتل ، كنت على اتم استمداد لتحمل المسؤولية كلها ..

ثم هز رأسه واستطرد قائلا

(١٠) الحسادث

160

ــ الحق انك امرأة راثمة ، ولكن ماذا حمله على الادلاء بهـــذا الاعتراف المدمر ، لماذا اعترف بأنه كان هنا ليلة امس ٠٠ لا شك ان السبب ليس حبه المحقيقة وحرصه على اعلانها ٠٠

فأحابت لورا:

- السبب مر أنجل ، فقد رأى ، أو زعم انه رأى جوليان هنا .

الواقع اني اشتممت رائحة ابتزاز ، وكنت أشعر بنفور من هذا الرجل المدعو المجل .

فتمتمت لورا:

- فقد قال انه رأى جوليان ينصرف مصرعاً ، عقب انطلاق الرصاصة .. يا إلهي اكم أنا خالفة ! انني أشعر بالحلقة تضيق من حولنا ..

وتهالكت على أحد المقاعد ..

فاقترب منها ، وقال وهو يضم يديه على كتفيها :

- كلا .. لا تخاني سيكون كل شيء على ما يرام .

فصاحت في يأس :

- ولكن كيف ، كيف ؟

فقال وهو بسبر تحو باب الشرفة:

ــ اوكد لك ان كل شيء سيكون على ما يرام .

فقالت لورا :

– هل سنعرف برماً ما من قتل ربتشارد؟

فنظر ستارك إلى الحديقة كمن يرى شيئاً مسلياً . .

ثم قال:

- إن مس بنيت على يقين من أنها تعرف .

فتنهدت لورا وقالت:.

t for for the contract of

- مس بنیت تصیب حیناً وتخطیء أحیاناً ا فد ستارك یده تخوها ..

وقال وهو لا يزال يطل على الحديقة :

- تمال .. بسرعة ا

فهرولت اليه . .

رامسكت بيده ..

قال وهو يراقب ما يحدث في الحديثة :

- نعم يا لورا .. هذا ما ظننته ؟

- ماذا ٢

.. 444 --

ودخلت مس بنيت مسرعة ، وقالت وهي تلبث :

سمسار ستارك . لورا ، اخرجا بسرعة .. إلى الفرقة المجاورة .. المفتش هناك !

فهرول ستارك ولورا إلى الفرقة الجاورة ٠٠

\* \* \*

بينًا نظرت من بنيت إلى الحديقة وقالت:

ــ تمال ، تمال يا جان وكفي مضايقة .

فدخل جان من باب الشرفه ببطء ، وفي عينيسله نظرة تجمع بين التمرد والانتصار.

وسألته مس بنيت وهي تشير إلى السدس الذي بيده :

- كيف حصلت على هذا ٢

فأجاب رهو يبتسم بدهاء:

- هل ظننت انك كنت بارعة حين أغلقت الدولاب ؟ فقد رجدت مفتراحاً يفتحه ، وأخذت هذا المسدس ، وسوف استعمله في اطلاق الرصاص كا كان يفعل ريتشارد .

قال ذلك وصوب السدس نحوها فجأة وأردف :

- حذار يا مس بنيت ، فقد أطلقه عليك .

فأجفلت ...

ولكنها قالت في هدوء :

قطل يصوب المسدس تحوها لحظة ..

ثم خفضه ..

وتنهدت المرأة واطمأنت قليلًا .

وقال جان بلطف:

- كلا يا مس بنيت ، أن أقمل هذا !

مذا لأنك أصبحت رجلا الآن ، وأن تتصرف كالصفيار . .
 اليس كذلك ؟

فأجاب وهو يجلس امام المكتب

- نعم ؛ الا رجل الآن ؛ ويعد موت ريتشارد أصبحت الرجــل الوحيد في الأسرة .

- ولهذا كنت على يقين من انك ان تطلق الرصاص علي ، إنك ان تطلقه إلا على عدو .

- طبعاً ا

فقالت وهي تقادب من المكتب محذر

\_ خلال الحرب ، كان رجل المقاومة إذا قتل واحداً من الأعداء ، حفر علامة في ماسورة مسدسه .

فنظر جان إلى ماسورة المسدس وقال

\_ أحدًا ؟ هل كانت على مسدساتهم علامات كثيرة ؟

\_ نعم ، بعضهم كانت على مسدساتهم علامات كثيرة .

سيا لها من لعبة مسلبة ا

ـ وطبعــا كان بعضهم ينفر من القتل ، بينا كان البعض الآخر الستطيب ويتلذذ به ؟

\_ مثل ریتشارد ا

ـ نعم ، كان ريتشارد يحب قتل الحيوان والطير ، فهل أنت كذلك يا جائ ؟

فأخرج جان من جيبه مطواة ، وراح يحفر يها علامة طي فوهة المسدس .

وقال بيساطة

\_ إن القتل متمة

فقالت مس بنيت

ــ إنك لم تشأ أن يبعث بك ريتشارد إلى إحدى المصحات ٠٠ اليس كذلك ؟

فقال جان

\_ كان دائمًا يهدد بابمادي من هذا ، فقد كان وحشًا .

فقالت مس بنيت وهي تدور حوله ببطء

- اذكر انك قلت له مرة بأنك ستقتله إذا حاول ابعادك .

ـ هل قلت له ذلك حقا ا

فقالت مس بنيت

- \_ ولكنك لم تعتلم ا
- \_ كلا ١٠ أما لم المتله !
- كان ذلك ضعفا منك .

فقال جان

1 tan -

ــ نعم ٠٠ لأنك هددته بالقتل ولم تنفذ تهديدك ، إذا حاول انسان أن يسجنني في مصحة فإني ان اتردد في قتله ٠

فرد جان

أنا أيضاً المل ذلك !

فقالت في دهاء

- هذا مجرد كلام ، لأنك لم تقتله ، بل قتله شخص آخر .

فسأل جان

من قال ان شخصاً آخر قتله 1 ربما أكون أنا الذي قتله ٠٠.

فقالت مس بنست

کلا ، لا یمکن أن تکون قد قتلته ٥٠ لأنك كنت مراهها صغیراً
 ولا تجرؤ على القتل ٠

فوثب من مقمده وصاح

- اتظنين اني لم اكن اجرؤ ! اهذا ما تظنينه !

- طبعاً لم تكن تجرؤ على قتل ريتشارد ، كان لا بد ان تكون كبيراً وشجاعاً لكي تفعل ذلك .

فقال وهو يضحك

- إنك لا تمرفين شيئًا يا مس بنيت ا

مل هذاك شيء لا أعرفه ! اتضعك مني يا جان !

فقال جان

ـ نمم . . أضعك منك لأني ابرع منك .

ثم استدار اليها فجأة وقال

ــ اني اعرف أشياء لا تعرفينها .

فأجابت مس بنست

ما الذي تمرقه ولا اعرقه 1

فارتسمت على شفتيه ابتسامة غامضة وجلس دون أن يجيب

فقالت وهي تقترب منه

\_ الاتريد ان تخبرني! الاتشق بي ٠٠

فأجاب في مرارة

\_ لا يجب أن يثق الانسان في احد .

- لقد بدأت الآن اشمر بأنك بارع ، وان مناك أشياء لا اعرفها .

ــ مل بدأت تدركين مدى براعتي ا

فتمتمت مس بنيت

\_ نمم ، هل هناك اشياء كثيرة اخرى لا اعرفها عنك !

قرد جان بهدرء

- أشياء كثيرة جداً ، ثم إني أعرف أشياء كثيرة عن كل واحد هنا ، ولكني لا اتكلم ، اني في بعض الأحيان أستيقظ ليلا واتجول في البيت فأرى واسمع ، غير اني لا اتكلم ا

ـ لا بدانك تعرف الآن كثيراً من الأسرار الخطيرة!

فضحك وقال

ـ اعرف أسراراً سيقف شمر رأسك ذعراً إذا حدثتك عنها ٠

فردت وهي تتفرس في وجهه

\_ ذعراً منك يا جان ا

فقال جان متمها

- ــ نعم مني أنا ٠٠
- انني لم اكن اعرفك على حقيقتك يا جان ، اما الآن فإنني يدأت أفهمك .

فقال وقد الثلد الاطراء

- لا احد يعرفني على حقيقي او يعرف ما استطيع عمله ٠٠ مسكين ريتشارد ، كان يجلس هذا كالأبله ، ويطلق الرصاص على الأرانب الحمقاء ا

ثم انشى إلى مس بنيت قاثلاً

- تري ، هل خطر بباله ان شخصاً ما قد يطلق عليه الرصاص مو أيضاً .
  - ـ طبعاً لا ، وقد اخطأ إذ لم يفكر في ذلك ا
- ـ نعم ، إنه اخطأ ، واخطأ كثيراً ، وكان اكبر اخطائه انه اراد ان يعدنى ، غير انى عرفت كيف أمنعه .
  - احقا ، ماذا فعلت كي تمنعه!
    - قنظر اليها بخبث ودهاء ٠٠

ثم هز كتفيه واجاب

- -- لن أخبر أحداً ا
- ربما كنت على حتى ، اني أعرف ماذا فعلت كي تمنعه ، ولكني لن ا اقول لأحد ، كي يظل سرك في حرز امين .
  - ـ نعم ، انه سري وحدي !

ثم تألفت عيناه وقال:

- لا احد يمرفني على حقيقي ٠٠ اني خطير ٠٠ ويحسن بالجيم
   أن يحذروني ٠
- إن ريتشارد لم يكن يمرف مدى خطورتك ، ولا شك انه دهش .

دهش ؟ واية دهشة! فقد امتقع وجهيه › ثم سقط رأسه فوق .
 صدره › وسال الدم على قبيصه ولم يتحرك بمدئذ › فقيد منعته من تهديدي › فلن يهددني احد بمد الآن!

ثم اقارب من مس بنيت ٠٠

وقال وهو يمرض المسدس أمامها :

- أنظري ، لقد وضمت علامة على ماسورة المسدس .

- هذا أمر مثير ؛ دعني أرى ا

ومدت يدها لنتناول المسدس ، ولكنه كان أسرع منها فتراجع خطوة وقال :

- كلا ، لن أسمح لآحد بأن يأخذ مسدسي ، وإذا حاول رجال البوليس ان يقبضوا علي فسأطلق عليهم الرصاص !

فردت مس بنيت :

فضحك وقال :

- إنهم بلهاء ، بلهاء جداً ، بل واكثر بلاهة من ريتشارد .

وصوب المسدس تحو المقمد المتحراك ، الذي كان يجلس عليه اخوه .

وفي هذه اللحظة ، فتح الباب ودخل المفتش والرقيب .

ومًا أن رآهما جان ، حتى دار على عقبيه .. ووثب نحو الشرفة ، بينا ارتقت مس بنيت على احد المقاعد وأجهشت بالبكاء .

وصاح المفتش بالرقيب :

ــ أسرع خلفه ؛ ولا تدعه يفلت منك .

فانطلق الرقيب في أثر جان ..

ودخل ستارك ولورا .

وتبعها انجل ا

ثم ظهرت مسز واريك على عتبة الباب بقامتها الطويلة المستقيمة ، ووجهها الجامد الذي لا يعبر عن شيء .

وأقبل المفتش على مس بنيت .. وقال لها بلطف وهو يربت على كتفها :

ــ خيراً ما فعلت يا مس بنيت ٥٠ هدئي اعصابك ورفهي عنك ٢ ولا تحزني .

فقالت بصوت متهدج:

س كنت أعلم منذ البداية ، اني اعرف جان كا لا يعرفسه أحد سواي ، كان ريتشارد يتحداه ويثيره بلا هوادة ، وقد لاحظت في الفترة الأخيرة ان جان أصبح انسانا خطراً.

فهتفت لورا في حزن وجزع :

- جان .. مستحيل ا

وارتمت على مقمد أمام المكتب.

ونظرت مسز واريك إلى مس بنيت مؤنبه . .

وقالت تماتيها:

- لماذا فعلت هذا يا مس بنيت ؟ لماذا ؟ ظنفت انك ستكونين مخلصة على الأقل .

فقالت مس بنيت بلهجة التحدي :

- هناك ظروف تكون فيها الحقيقة أم من الاخلاص ، اذك لم تلاحظي ولا أحد سواك لاحظ انه يزداد خطورة يوماً بعد يوم ، انب شاب لطيف ولكن !

وغليها الحزن ..

فلم تكل عبارتها ا

وتقدمت مسز واريك ببطء وحزن وجلست على أحد المقاعد .

فقال المنشن:

- إن امثاله يصبحون خطراً على انفسهم وعلى سواهم هندما يصاوت إلى سن معينــة ، إنهم يفقدون الادراك والتمييز والسيطرة على أنفسهم ، وعلى تصرفاتهم

ثم التنفت إلى مسز واريك وقال :

ـ لا تبتشي يا سيدتي .. فإنني أعدك بأنه سوف بمسامل برفق وعطف .. إن موقفه واضح ، شاب متخلف عقليساً وغير مسؤول عماً بفعل ا

وهذا معناه انه سوف يحجز في مكان تتوفر فيه أسباب الراحسة ورسائل الملاج ، وهو ما كنتم ستفعلونه به على اي حال إن عاجلاً أو آجلاً ا

فقالت مسز واريك :

- نعم ، نعم . انك على حق ا

ثم التفتت إلى مس بنيت وقالت:

ـ أنا آسفة يا مس بنيت ١٠٠ إنك قلت ان لا أحد كان يعرف انه أصبح خطرا ١٠٠ انا كنت أعرف ولكن لم يكن في استطاعتي أن أقمل شيئاً.

فقالت مس بنيث:

\_ كان لا يد أن يفمل احد شيئاً ا

\* \* 1

Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

وهنا ميموا صوت طلق ناري قوجوا ، وجدوا في أماكنهم

ونظر بمضهم إلى بعض ٠٠

ثم اندفع الرجال نحو الشرفة ٠٠

ولكنهم ما كادوا يبلغونها حق سمعوا صوت طلق آخر .

وصرخه غيقة ٠٠

كمرخة وحش جريح ٠٠

جملت الدم يجمد في عروقهم ا

قبل أن يتبين المفتش الحاضرون مصدر الطلقين والصرخة ، برز الرقيب من بين أشجار الحديقة وهو يترنع.

كان ممسكمًا بيده اليسرى ، والدم ينزف منها بغزارة .

فصاح به المفتش:

- ماذا حدث ؟

ولم يجب الرقيب على الفور ، ورأى المفتش من تقلص وجهه انه يتألم ، فخف اليه ، وأحاطه بساعده ، وعاونه على ارتقاء درج السلم المؤدي إلى الشرفة ...

ثم اجلسه على أحد المقاعد وقال لأنحل:

- على بضيادة اعصب بها جرحه ٥٠٠

ففادر الخادم الفرفة مسرعاً .

بمناقال ستارك

- عل ادعو سيارة الاسعاف ؟

فقال الرقيب وهو لا يزال يتألم

- كلا ٠٠ لا ضرورة لذلك ، أنه جرح بسيط ا فسأله المنتشن الم

ماذا حدث ؟
 وتعلقت الأنظار بشفق الرقيب ٠٠

فقال هذا

اني عدوت خلفه ، وكان الضباب قد بدأ ينتشر ، فراح يحاورني بين أشجار الحديقة ، ثم اطلق علي رصاصة أصابت يسدي ، ولكني واصلت مطاردته ، وانقضضت عليه لأنتزع المسدس من يده ، فانطلقت من المسدس رصاصة أصابت قلمه وقتلته !

فوضمت لورا يدها على فمها لنمنع صرخة كادت أن تفلت منها ؛ ثم سارت مترنحة حتى تهالكت على مقمد أمام المكتب .

أما مس بنيت ، فإنها أجهشت بالبكاء بصوت مسموع .

وعاد انجل بالضيادة ..

فتناولها المفتش وقال وهو يعصب يد الرقيب :

-- هل أنت واثق من انه مات ؟

-- نعم يا سيدي . .

ثم هز رأسه في أسى وقال :

مسكين هذا الصبي ، كان يحاورني بين أشجار الحديقة ويضحك كا نو كان الأمر كله مجرد مزحة .

- ــ رأين هو ؟
- تمال أدلك على مكانه .
- كلا ، خير لك أن تبقى هنا .
  - إلى أحسن حالاً الآن ا
- ونهض واقفاً ٢ ومشى إلى الشرقة .
- ونظر المفتش إلى من حوله وقال:
- إني جد آسف على ما حدث ، ولكن لمل ذلك هو أفضل

الحلول ا

وغادر المكان في أفر الرقيب .

وهزت مسز واربك رأسها في حزن ..

وتمتمت قائلة :

- اقضل الحاول!

فصاحت مس بنيت :

- نعم . نعم ! ذلك افضل الحساول ، انه جنب الصبي كثيراً من المتاعب ..

ثم أسرعت إلى مسز واريك ، وقالت وهي تتأبط ذراهها لتساعدها على السير :

- هلمي أيتها العزيزة > كفا ما عانيت اليوم .

وقبل أن تغادر مسز واريك الغرفة ، لحق بها ستارك وقال وهو. يخرج المظروف من جيبه :

- اظن انه محسن بك الآن أن تستردي هذا .

- نعم ، نعم . . لم تبق له ضرورة الآن .

وانصرفت مسز واريك ومس بنيت ، ولم يبق بالفرفة سوى ستارك وانجل ، ولورا ، التي دفنت وجهها بين كفيها ، وقد برح بها الحزت والأسى ا

ورقف انجل متردداً لحظة ، ثم اقترب من المكتب حيث كانت تجلس ا لورا وقال :

ـ لا أعرف كيف أعبر لك عن أسفي وحزني يا سيدتي ، فإذا كان هناك ما استطيع عمله ا

فقاطمته بأن قالت دون أن ترفع رأسها

- نحن لم نمد بحاجة إلى خدماتك يا انجل ، ساعد لك شيكا بمستحقاتك

وعليك ان تفادر هذا البيت اليوم .

ــ شكراً لك يا سيدتي !

ودار على عقسه > وغادر الفرقة ٠٠

فأخلق ستارك الباب وراءه ، وقال محدث لورا:

-- ألا تريدين اتهامه بالابازاز ٢

- **ک**لا .

-- هذا أمر نؤسف له .

ثم اردف بعد قليل:

أظن أنه مجسن بي الآن أن أودعك وأرحل .

ِ فَلَمْ تَرْفَعَ لُورًا وَأُسْهَا ﴾ وَلَمْ تَنْكُلُمْ ؟

قال:

– لا يجب أن تحزني ٢

فأجابت بشمور صادق :

- اني حزينة .

-- من أجل ذلك الصبي ؟

فنظرت البه وقالت:

- نعم ولأني كنت السبب ، فقد كان ريتشاره على حق ، وكان يجب ارسال جان إلى إحدى المصحات حيث لا يستطيع أن يؤذي أحداً ، ولحذا كنت السبب في مقتل روجى ،

فقال ستارك بشيء من الخشونة

دعي هذه الحساسيات يا لورا ، ولنكن واقعيين ، فقد لقي زوجك حتفه بطبعه ، وحفر قبره بنفسه ؟ كان بوسعه أن يمامل العبي بشيء من الرفق والحنان ، اليس كذلك ؟ لا ينبغي أن تنحي باللائمة على نفسك ،

ان من حقك الآن أن تكوني سعيدة ، وأن تنعمي بالراحة والاستقرار.

فأجابت برارة

- مع من ؟ مع جوليات ؟ انت ترى انه قد تغير كثيراً ولم يعد كالمهد به .

9 13U -

-- عندما ظننت أن جوليان هو الذي قتل زوجي ، لم يؤور ذلك على شموري نحوه ، ولم يضعف حبي له ، بل على المكس ، كنت على استعداد للاعتراف بالجريمة ، ومواجهة التبعات .

- اعلم هذا ، وتلك هي الحاقة بكل معانيها ، يا إلهي ؟ لماذا يظيب للنساء دائمًا أن يجملن من أنفسهم شهيدات ؟

فاستطردت لورا قائلة مجنق

\_ اما عندما ظن جوليان انني التي ارتكبت الجريمة ؛ تغير تماماً ، وتبدل شعوره نحوي ، صحيح انه ابدى شهامة حين التزم الصمت ، ولم يدل باقوال تزيد موقفي سواء ، ولكن هذا كل ما فعله ، نعم ، نعم ، انه تغير كثيراً .

- اصفي الي يا لورا ، يجب ان تعلمي ان رد الفعل عند الرجال يختلف عنه عند النساء ، والواقع ان الرجال هم الجنس الأكثر حساسية ، أما النساء فإنهن اكثر شراسة واصلب معدنا ، والمرأة تستظيم ان ترتكب جرية قتل بمثل البساطة التي تصبغ بها شفتيها ، والنتيجة هي ان المرأة قد تنظر بأكبار إلى الرجل الذي يرتكب جرية قتل من اجلها ، اما الرجل فإن شعوره وردة الفعل عنده يختلفان قاماً ،

روكن شمورك انت لم يكن كذلك ، عندما ظنلت اني قتلت زوجي تقدمت لمساعدتي دون تردد .

فأجفل وصمت لحظة ••

ثم قال

- \_ إن موقفي يختلف ، فقد كان لزاماً علي مساعدتك .
  - ـ ولماذا كان هذا الالتزام بمساعدتي ٢

فأجاب بهدوء

ـ اني ما زلت أريد مساعدتك م

فقالت رهى تتفرس في وجهه

ــ ألا ترى إننــا عدنا إلى حيث بدأنا ؟ وإني ما زلت المسئولة عن مصرع ريتشارد . . لأنني عارضت في ارسال جان إلى إحدى المصحات؟ فحلس ستارك من ظرف الأردكة وقال :

- هل هذا هو كل ما يزعجك ؟ أيزعجك ان يكون جان هو الذي اطلق الرصاص على زوجك ؟ ولكن .. ألا يحتمل أن تكون الحقيقة غير ذلك ؟

فتمتمت لورا

- كيف تقول كلاماً كهذا؟ اني سممته ، بل كلنا سممناه حين اعترف بالجريمة وتفاخر بها .

فقال مايكل يهدوء

- أعلم هـــذا ، ولكن هل تعرفين شيئًا عن قوة الايحاء ، فقد استدرجته مس بنيت بلباقة ، وعرفت كيف تثير حقده ثارة ، وتفذي خيلاء مرة اخرى ، وكان الصبي تربة صالحة للايحاء ، فراقته كا تروق أغلب المراهقين ، فكرة أن يكون قاتلا .

فقد لوحت له مس بنیت بالطعم فابتلمه ، وتصور إنه قتل زوجك ، فوضع علامة على ماسورة مسدسه ، كا كان يفمل رجال المقاومة وتصور نفسه بطلا .

ونهض واقفأ ٬ وأخذ يذرع أرض الفرفة !

شم **ق**ال ·

- إنك لا تماين ولا احد يعلم عل قال الحقيقة ام لا
  - ولكنه أطلق الرصاص على الرقيب .

فقال ستارك

- نعم .. إنه انسان خطر ما في ذلك شك ، ويحتمل جدا أن يكون هو الذي اطلق الرصاص زوجك ، غير انك لا تستطيعين أن تؤكدي بصفة قاطعة انه فعل هذا ، يحتمل أن يكون من أطلق الرصاص شخصاً آخر .

-- من ؟

فأحِاب بعد صمت قصبر :

- مس بنيت مثلا . انها تحبك ، إنها تحبك ، فربما ظنت انك ستكونين سعيدة إذا تخلصت من زوجك . أو مسز واريك نفسها ، او صديقك جوليان . ربما كان جوليان قد اطلق الرصاص على ريتشارد ، ثم زعم بعد ذلك انه ظن انك القاتلة ، وهي لعبة بارعة خدعتك تماما .

ـــ لا شك ادك غير مؤمن بما تقول .. انت تقول هذا فقط لترفه عنى وتخلصني من وخز الضمير .

فصاح ستارك في ضيق:

يا فتاتي المزيزة ، اي شخص يمكن ان يكون هو الذي اطلق الرصاص على زوجك ، ولا استثني من ذلك ماكجريجور ففسه .

فبهتت وصاحت :

ما كجريجور ٢ ولكن ما كجريجور مات .

م طبعاً ب المفروض انه مات ، اصفي الي ، في مقدوري ان اطرح القضية امامك بطريقة لا تدع مجالاً المشك في ان ماكجرمجور

هو القاتل .

هي أنه قرر قتل زوجك طي سبيل الانتقام ، فحاذا يفعل ؟ أول شيء يفعله هو ان يتخلص من شخصيته ، فليس من العسير عليه أربي يزيف حادث وفاة في مكان قصي من بلد بعيد مثل الأسكا ، هذا يكلفه بعض المال ، وشهادة زور ، ولكنه مكن !

ثم ينتحل اسماً جديداً ويبني النفسه شخصية جديدة ، ويزاول مهنة جديدة في بلد آخر .

غير انه يظل ـ بطريقة أو بأخرى ـ على اتصال بما يجري هنا ، حتى إذا علم انسكم غادرتم ( نورفولك ) ، وجئت إلى هذا البيت ، شرع في وضع خطته

ثم يزيل لحيته ويصبغ شعره ، ويفعل كل ما من شأنه أن يغير ملامع وجهه ، وفي ليلة كثيفة الضباب ، يأتي إلى هنا .

وصمت ستارك قليلا .. ثم نهض ووقف أمام الشرفة وقال وهو يطل على الحديقة :

النفرض إذن انه جاء إلى هنا ، ووجد زوجك في مقعده ، ولم يشأ ان يقتله غدراً فقسال له : إن معي مسدمي ، ومعك مسدسك ، سأعد من واحد إلى ثلاثة ثم يطلق كل منا مسدسه على الآخر ، اني جئت لأنتقم لولدي كا تعلم !

ومضي في حديثه ، فقال :

س لنفرض ایضا ان زوجك لیس شخصا ریاضیا بكل معنی الكله . كا تتوهین ، وانه لم ینتظر غریه حق یفرغ من العد .

وأذكر أنك قلت عن زوجك انه كان بارعاً في اصابة الهدف.

فلنفرض انه اخطاً الهدف هذه المرة ، وطاشت رصاصته في الحديقة ..

حيث يوجد كثير من الرصاصات التي سبتى ان اطلقها .

بيسنا لم يخطىء ماكجريجور ، واصابت رصاصته الهدف ، وقتلت زوجك .

. ولنتصور بعد ذلك ان ماكجريجور وضع مسدسه بقرب الجثـة » واخذ مسدس زوجك » وغادر البيت عن طريق الحديقة » ثم عـاد مد قليل .

\_ عاد ؟ لماذا ؟

سالنفرض أن سيارته وقعت في حفرة ، فلم يستطع الابتعاد ، فماذا يفعل أ انه يفعل الشيء الطبيعي الوحيد ، وهو أن يدخل البيت ، ويكتشف وجود الجثة .

فقالت في دهشة:

... انك تتكلم كما لوكنت تمرف ما حدث تماماً .

فقال ستارك بحدة:

س انا اعرف ما حدث .. ألم تفهمي .. الا ماكجريجور ! ولم تصدق لورا اذنيها ..

ونهضت من مقمدها وهي تغمغم :

\_ انت ٠٠

وحملتت نحوه بمينين مفممتين بالدهشة والذهول ٠٠٠

فقال بصوت اجش:

\_ وداعاً يا لورا ٠

وخرج إلى الشرفة ٠٠

واختفى بين أشجار الحديقة ٠٠

وعندما افاقت من دهشتها ٠٠

أسرعت تعدو خلفه وتصبح

- صبراً يا مايكل ٠٠ صبراً ٠٠
ووقفت في الشرفة تهتف
- مايكل ٠٠ عد يا مايكل ٠٠
ولكن صوتها ضاع في زثير النفير ، الذي دوى في تلك اللحظة ليحذر الصيادين من كتافة الضباب ٠٠







